工商日報

中華民國五十八年六月十六日

星期一

農曆己酉年五月初二日

第一頁

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

# 工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一四八三七號

（外埠版精裝一大張）

# 黑龍江省中共各級革委會

# 領導人爭權奪利 陷分裂混亂狀態

【中央社訊】中共自承處於反俄前綫的黑龍江省各級「革委會」的領導幹部，爭權奪利、思想紛歧，致陷于混亂狀態。根據中共「黑龍江日報」六月四日消息，該省最高領導機構，爲了緩和各單位的分裂危機，特召集各級「革委會」首要舉行檢討會。以下是各級共幹在檢討時自我揭露的一些情況。據「黑龍江省革委會」委員兼「望奎縣革委會」副主任劉長玉供認：有些領導幹部因有驕氣，缺乏民主氣息，凡事總是自己說了算數；還有些「革命羣衆」的代表，一遇到不如意事就想造反。「黑河地區革委會」主任劉祖裕坦稱，他因存有怕字，私字和驕字，因而對工作不願多負責任，對毛也有不忠之處，不願聽批評的話，只喜歡人家讚揚，甚至對提不同意見的人予以打擊。據「綏化地區革委會」、「軍分區」司令員丁子峯指出，「革委會」內部所以不能團結，是由於三方面的代表在工作中出現錯誤和缺點時，互相指責，互相埋怨，以致思想經常紛歧，自各爲政。「寧安縣革委會」主任唐殿杰說：該會兩派羣衆組織對立情緒直到目前還很大，領導成員對這種問題意見紛歧，如有的「常委」本身就存在着資產階級派性，主張「支一派、壓一派」，這樣做不僅使「革委會」內部不團結，遂助長了羣衆之間的對立。「肇州縣革委會」常委李月供稱，有些成員因鬧無原則糾紛，在批評和攻擊對方時，常把一說成萬，二說成二萬，把蚊子說成飛機，把螞蟻說成大象。「牡丹江地區革委會」主任張春和說，目前有些單位的政策不能落實，「鬥、批、改」工作難以開展，其中一個重要的原因，是內部不團結，而不團結則是由于有些唯我獨尊，唯我獨革，[illegible]所造成的。

## 南越九成人口 在政府控制下

【西貢十五日路透社電】美國駐南越代表團今日說：南越政府現在比較在五個月之前，多控制了該國的百分之五的人口。據美方的數字說：在該國的一千七百二十一萬九千一百多人口中，有百分之八十四點二是在政府的控制之下，而與一月三十一日比較，當時僅有百分之七十九點二。

## 雪梨遊艇爆炸 造成一死九傷

【雪梨十五日路透社電】一艘價值五萬澳洲鎊的遊艇，今日在雪梨海港爆炸，致有一名嬰孩喪生，另有九人受到嚴重灼傷。

艇上各人都被拋到半空，受到紛飛的燃燒着碎片所擊，而當他們在水中掙扎時，又陷入燃燒的汽油之內。

警方說：最後看到這個四個月大的嬰孩來高・絶華時，是他睡在這艘長三十八呎的遊艇「西維」號上的搖籃內。

他們說：爆炸是由於汽油烟霧的積聚或由一個有裂縫的氣缸所造成。

## 共軍砲轟吉茶難民中心 五百一十多棟民房被焚

【西貢十五日合衆國際社電】南越政府發言人報導稱，當共黨於星期六日，以八十二公厘迫擊砲轟擊吉茶難民中心時，有五百一十二座平民房屋被焚毀。

# 上海市面蕭條 社會秩序混亂

## 經常發現反共標語傳單

【中央社訊】據月前曾回上海探親的一位商人透露：上海市面蕭條，社會秩序混亂，反共分子甚爲活動，公共場所經常發現反共標語或傳單。

據該商人說：上海社會情形混亂得很，小偷、扒手多如牛毛，常有盜殺事件發生，反共分子極爲活躍。四月中旬，西藏路人民遊樂場及復興公園等處，曾發現大量反共傳單，其內容有：「蔣總統萬歲」及「領請愛國羣衆參加對毛救國聯合陣綫」等。事後中共公安人員挨戶通知附近居民，如有檢獲這些標語的即須交出，否則查出後以反動分子論罪。

據說此事發生後，曾拘捕無辜市民多人。

【台北十五日中央社電】據有關方面敵後消息，浙江東部的反毛勢力最近極爲活躍，在沿海一帶號召農民團結起來反對毛酋暴政。

敵後消息說，這股反毛勢力是由臨海、黃岩、溫嶺等地農民組成，四月初他們選出少壯農民一千餘人，成立「武裝宣傳隊」，向浙江東北各地推進。五月下旬，寧波等地的反毛分子實行聯合，聲勢日漸壯大，經常在沿海地區張貼標語，呼籲農民一致反對毛酋。敵後消息指出，這些標語中有一條是提醒農民「認清毛澤東陰險的猙獰面目，不要走上他那虛仁假義的圈套」。

# 法國選舉總統投票 昨日舉行第二回合

## 預測蓬培度機會最高

【巴黎十五日美聯社電】法國在星期日格林威治時間上午七時正，開始全國投票，以選出下屆總統。繼承戴高樂而爲七年一任的下屆總統，以蓬培度機會最高，蓬氏對手爲中間派的波赫。

在選舉前最後一次的民意測驗結果，蓬氏以百分之五十八的選票，壓倒波氏的百分之四十二。

在此次選舉中，棄權票數是無法可知，因爲法國共黨指摘兩位候選人都是「反動分子」而勸使四百八十萬共黨選民不可參加投票。

在郊區地方的投票，截止時間爲下午六時，在較小城鎮則爲下午七時，但在大都市包括巴黎在內，截止投票時間爲下午八時。初次選票核計結果，在八時稍後可望公佈。

戴高樂對此次選舉「不屑一顧」，他在愛爾蘭度假，已超過一個月。戴氏因試圖改革地區政制和削減國會權力，而在一項憲法修正案的公民投票中失敗下野。

在共黨控制下的巴黎郊區和其他大城市，在投票開始的三小時內，投票人數和兩星期前首次激烈選舉同期間，有顯著的減少現象。共黨領袖杜克羅斯向黨中堅分子提出警告，「棧眼已廣佈各處」，防止彼等參加投票選舉。

在另一方面，有些郊區，在初次報告中顯示，投票人數較第一次投票時有所增加。

在法國南部和西部，適值狂風暴雨大作，土魯斯區的選民衣服盡濕。

## 法國第二回合選舉

【巴黎十五日法新社電】法國內政部宣佈：到今日中午爲止，百分之三十七點六八法國選民已在第二回合舉行的總統選舉中投票。

與以前的數字比較，六月一日舉行的第一回合選舉爲百分之三十九點九二，而於一九六五年十二月舉行的總統大選第二回合中，其數字則爲百分之二十七點一九。

【巴黎十五日美聯社電】蓬培度和他的能幹太太從其在奧維利斯的鄉居步行至當地鄉公所的投票站投票。當這一雙伉儷出現時，一羣年青的擁護者高呼「蓬培度我們的總統。」

戴高樂夫婦缺席投票 前法國總統戴高樂夫婦的女僕莎洛蒂，於十五日早上，在法國投下戴高樂的代理選票。科倫布市長奴萊勒（圖中）親自旁觀。右方是一位姓名未詳的市長方面代表。戴高樂及其夫人於總統選舉的第二回合時，留在愛爾蘭，即如他們於兩星期前第一回合時所做的一般。（合衆國際社無綫電傳真）

# 戴高樂夫婦選票 仍由女僕人代投

【可倫貝十五日合衆國際社電】在兩個星期之內，這一個害羞的女廚師再次站立於投票箱前，代表此小小鄉村的兩位最重要的顯貴人物——即是戴高樂將軍及其夫人。星期日，莎樂蒂一早就脫了她的圍裙，穿上她最講究的服裝，坐着她的古老電單車，代表她的仍在愛爾蘭度假之僱主投票。她在投票於上午八時開始之前到達當地的鎮公所，除非另有村民到得更早，否則她可能是第一個投票的人。八時零一分的時候，在攝影機的閃光燈照耀中，她把自己及代表她的僱主之選票放入投票箱中。

天梭寶石型女裝表是基於現代潮流最新動向而設計之結晶貢獻……精密高貴，富於女性美，款式繁多，優雅絕倫，無論你選中任何一款戴在腕上，更顯得風華蓋世，迷人嬌蕊

天梭「寶石型」表 橢圓形永不磨損寶石型水晶玻璃，色白金或色黃金表殼。 13324款式：由港幣185元起

天梭「寶石型」表 橢形永不磨損寶石型水晶玻璃色白金或色黃金表殼。 13312款式：由港幣180元起

天梭「寶石型」表 長方形永不磨損寶石型水晶玻璃，色白金或色黃金表殼。 13362款式：由港幣180元起

天梭「寶石型」表 圓形永不磨損寶石型水晶玻璃色白金或色黃金表殼。 17138款式：由港幣160元起

瑞士名表 風行百載

天梭表 照米茄姊妹廠出品

服務機構 遍佈全球



# 青山道「恒昌」 新蒲崗「百勝」工廠大厦預售啓事

敬啓者：本公司年來所興建之工廠大厦爲數不少，每次預售上市，均被訂購一空，現特向訂購「永昌工廠大厦」及「泰昌工廠大厦」向隅者深致歉意外，本公司賡續本旨，今再在瓊林街「永昌」「泰昌」工廠毗鄰興建「恒昌工廠大厦」，四面單邊，光猛通爽，每層面積由四仟餘尺至弍萬尺，分四單位可以連通，設計益加完善，大小任由選擇。同時在新蒲崗爵祿街興建「百勝工廠大厦」，每層由伍仟餘尺至弍萬陸仟餘尺，分四單位亦可全層連用，設計同樣完備，務使入伙即可開工生產。現兩大厦均已施工興建，準期明年五月完成，即日開始預售。邇近廠房需求日殷，地價租值急遽上升，本公司爲酬答各界惠顧盛情，勉力仍照舊地價成本廉售，更在預售期間九折優待，每尺祇售三十餘元，並可分期八年付欵，平過納租。有意擴展業務，自置廠址者請早作策劃，希駕臨本公司或各洽購處洽商選購。敬祈 工業先進垂注焉。

永業有限公司
新鴻基有限公司 謹啓

（圖樣價單電索即寄）

洽購處：
永業有限公司
新鴻基有限公司（中環士丹利街十六號三樓）電話H二二八二〇五 H二四一二〇六
鴻昌百貨商行（中環廣源東街七號）電話H四四六三九
麗新製衣廠（九龍青山四七八號）電話K八六四三九一
地盤辦事處（恒昌——青山道瓊林街）電話K八七三四七五
（百勝——新蒲崗爵祿街）電話K二二六〇二九



# 巫氏宗親會

辦理會員登記

本會經呈准政府註冊現正積極籌備成立（日期另行通告）茲特登報通知散居港九新界及海外宗親希早登記入會共為宗族團結而努力是所厚望。

巫氏宗親會籌備會啓

會員登記處：九龍彌敦道六一一號萬隆大廈（九月份四樓由人）八樓八〇一室本會辦事處・電話：八八九九八〇



# 達人知命

命理 掌相

海外歸來 新雅酒店二〇四室（九龍彌敦道）電話八四〇〇X一

晨十至晚七時會客・不日出洋・達人命理通論等書

大生銀行有限公司地產部

批准貸款樓宇

# 利華大厦

999年期 德付道西111－117號

西區地王 交通便利
建至十樓 本年完成
面向東南 年期長久
三面單邊 分層租售

由弍萬餘元起

接洽處：文咸西街五十號 電話 H445014・H445011

# 英「星期日泰晤士報」載稱 中共正製造核子飛彈

## 射程六千哩可能在短期內試驗

## 澳洲記者曾訪問羅布泊並拍照

# 東國境內胡志明小徑 頻遭美機轟炸

## 北越貨車行駛架次銳減

# 蘇擁有三種化學武器 爲西方國家無法防衛

# 法國共黨煽動人民 杯葛第二回合投票

【巴黎十五日路透社電】法國今日投票選舉一位任期七年的總統，所有的民意測驗中顯示戴高樂派的蓬畢度遙遙領先臨時總統波赫，但人們的興趣則集中於強有力之共黨號召其支持者杯葛投票的結果。巴黎方面，登記的選民於中午以前投票者已有百份之二十六點六，而在六月一日第一個回合選舉同一時間中，投票的選民則爲百份之二七點七。但在郊區的工人階級區域，選民於今日中午以前投票者，已從兩星期前之百份三十減至百分之廿一。國內其他工人區之情形亦致相同。鄉村區域，投票人數最少與第一回的時候相等，在若干城內，甚至較第一回合之時爲多。法國東部和西南部之選民正在繼續投票。共黨號召放棄投票的效力，顯然有一部份爲這種事實所抵消，即是有些選民不大關心在第一個回合時投票者，反而於今日有決定性的投票中出來投票。

### 法無政府主義者 昨會製造小搗亂

【巴黎十五日路透社電】當法國選舉戴高樂將軍的繼任人之時，傳國內於今晨有零散事件發生。法國西部的特林布拉市內，無政府主義者於夜間潛入投票站，在牆壁上塗寫標語，並撕掉投票細則的布告。法國北部的阿拉斯市，一枚汽油彈爲人於夜裡擲入投票站，造成輕微破壞。科西嘉方面之巴斯提亞市，有四個人到達投票站的時候，辦事人員告訴他們已經收到他們由郵局寄來的選票，因此，他們不能投票。按：科西嘉經常被指爲選舉舞弊的地方。

# 南越一與佛教有關團體 傳已秘密組影子內閣

## 其負責人則堅決否認

【西貢十五日路透社電】南越一位著名律師和激烈派佛教徒陳玉璉，今日對來自巴黎所指已在西貢成立了一個中立佛教徒團體經已在西貢成立了一個秘密影子內閣的報導，予以否認。

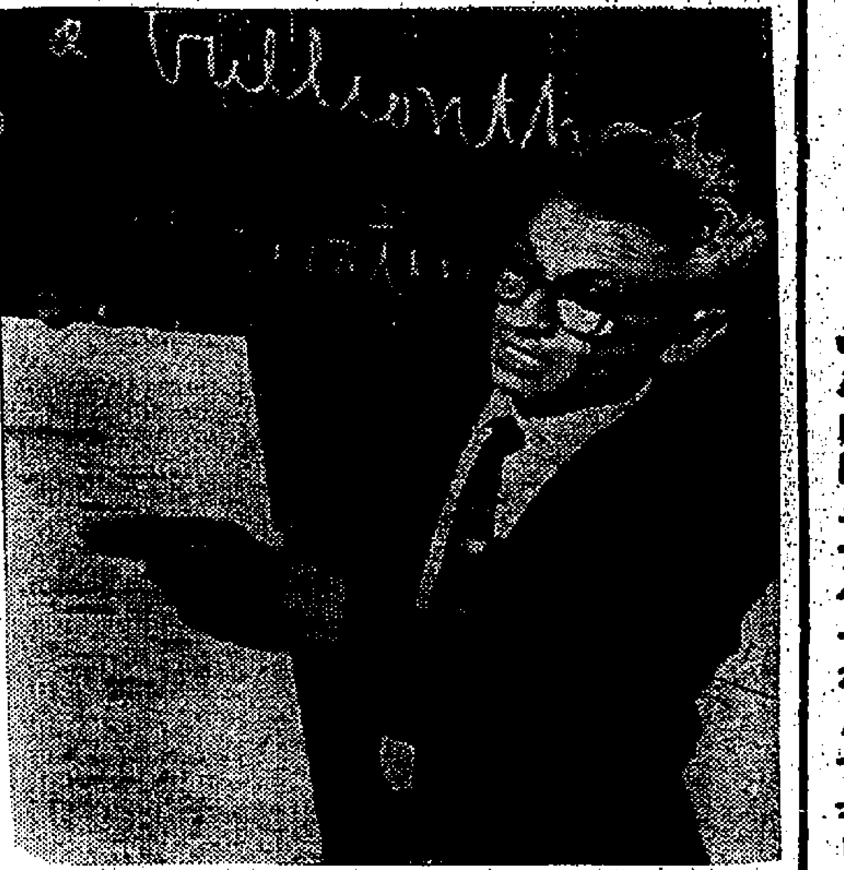
陳玉璉今日把這項報導，稱爲共黨的宣傳。按：陳氏爲一個新近組織，共有四十三名委員的「建立全國進步力量委員會」的領導人，該委員會與安光寺派佛教徒有密切關係。

陳玉璉對於路透社說：「共黨正在散播這種新聞，來製造混亂西貢的政局。如果像這樣的一個內閣曾經建立的話，那我將會是第一個獲悉這事的人，並且我向你保証，它並未成立。」陳玉璉於六月五日組成它的團體，這是由信仰各種宗教和抱持各種不同意見的人士所聯合組成的團體。

阮文紹總統曾於六月九日警告該團體說：如果它擁護與共黨成立一個聯合政府這種意見的話，則它將會面臨被取締的措施。

這項警告使陳玉璉迅即於六月十二日發表一項聲明，表明它的組織是反共的，而且反對以武力強使南越接受任何種類的政權。

此間觀察家相信，這個包括了甚多有能力和經驗的政府要員的團體，是唯一由西貢平民組織，而與安光寺派系有關的主要政治團體。



美國馬利蘭大學物理學家韋伯相信，他已發現引力場正在起作用的証據，這現象將使人們獲得一個可以控制的能源之來源。圖示韋伯報告他探索來自太空的引力波。
（美聯社十五日無綫電傳眞）

# 越共蛙人潛入金蘭灣 用水雷爆炸日油輪

## 其中兩蛙人被美軍防衛隊俘獲

【西貢十五日法新社電】一位美軍發言人宣佈，越共蛙人於今晨在美國軍駐南越最大和最嚴密保護的基地，金蘭灣，用水雷爆炸一艘日本運油船的船首。該艘運油船受到輕微損壞，但據悉，並無船員傷亡。美軍防衛部隊俘虜兩名該當地時間上午四時潛入該基地的越共蛙人。

# 狄維擬改嫁 蘇卡諾悶極

【耶加達十五日美聯社電】據印尼被黜總統蘇卡諾的親友於星期日說：蘇卡諾聽聞他的日籍第三夫人狄維準備嫁與日本男星津川雅彥的消息後，感到悶悶不樂。蘇卡諾的親友，已於兩日前把以上的消息告訴他。蘇氏現正在他於被黜前特爲狄維而建的豪華府第內，受到幽禁。提供消息的人士說：「他對於此事淡然處之，但這消息卻使他悶悶不樂，他不願多開口說話。」

# 拍攝與日軍親善電影 柬埔寨元首夫婦 任片中主配兩角

## 錫漢諾克扮演日軍官

【東京十五日美聯社電】一名日本記者永井報導：柬埔寨之元首錫漢諾克親王，在理了一個「陸軍裝」髮型後，在一部電影中扮演一名日軍上校。這部電影描寫日本人爲一九四五年的柬埔寨「友好解放者」。

由柬埔寨首都發表的報導說，錫漢諾克並爲這部名爲「布卡玫瑰」的電影編劇、製片和導演。而他的妻子莫妮克公主則在該片中任配角，扮演一名柬埔寨少女，與該名日本上校相戀墮入愛河。

永井於星期四在「讀賣新聞」中報導，該片並無日本人參加演出，藝妓們都是由柬埔寨藝術學生扮演。於今年較早時，已有八名學生，因該片而被送往日本學習日本歌舞。

# 抗議美日安全條約與越戰 日本數萬左派分子示威

## 學生與警察衝突致百餘人受傷

【東京十五日路透社電】今天日本有四萬多名左翼分子參加全國性示威集會，來抗議越戰和美日安全條約。

警方說，約有二百一十九名示威者被警方拘留。這些示威者大部份是在東京和日本北部福島之內被捕的。

在今天舉行的示威中，學生和警察共有一百四十一人受傷。

約有八十五名示威者，因爲向大阪和福島的警察投擲石頭，來抗議有若干示威者於較早時被捕這事，而被警方拘留的。

在東京約有二萬五千人參加示威，同時約有五十人，在街上舉行不法遊行時被捕。

日本全國動員了約二萬四千名防暴警察，來應付可能發生的騷動。

今天的示威集會，是紀念一名東京大學女生逝世的九週年紀念。該女生是於一九六零年，當日本學生抗議該國與美國重訂目前已有十年時間的美日安全條約這事，與警察在日本國會大廈附近發生的一次嚴重衝突中喪生的。

### 美艦伊文斯號 昨宣佈將除名

【菲律賓蘇比克灣十五日美聯社電】美海軍發言人於星期日宣佈：美海軍驅逐艦「伊文斯」號將於七月一日在海軍艦隻登記冊中除名。

這艘已服役二十五年的軍艦，是於六月三日東南亞公約組織軍事演習中，在南海與澳洲航空母艦「墨爾本」號相撞，裂爲兩截的「伊文斯」號艦上有七十四名艦員因而喪生。

海軍部長查菲下令該艦退役。

「伊文斯」號的船首部份，業已沉沒，船尾則泊在蘇比克灣美海軍基地，可能作爲調查該船事件之用。該船尾部份將於移後時運往艦隻修理處拆卸。

# 社論

# 重視港九的交通安全問題

## ——「九人車合法化」的實施，有待於縝密安排

我們如非善忘，當能記取一九六七年五月港共暴亂時，曾千方百計破壞港九交通，煽動公用交通事業工友罷工，損毀交通工具，有一個時期陷香港交通於混亂和半癱瘓狀態，使港九居民感受到空前的「交通不便」，深深引爲憾事，由此當會出交通對於人們正常生活，是何等的重要。

九人車是港共暴亂時期的產物，爲了適應市民的交通需要而出現的，它一直存在到今天，自有它的主觀條件；至少也給我們說明了四點：（一）顯示出港九的交通組織仍有問題，經不起暴亂時的考驗，以致缺憾畢現，應付維艱；（二）顯示出由於港九人口增加率的直綫上升，交通事業未能配合和充份發展，致若干交通繁密的地區，立見擠塞與險象環生的狀態，產生交通安全的嚴重問題；（三）九人車雖可解決若干的交通困難，但由於九人車未合法化，自免不了有流弊，它帶來的種種不良後果，實不容加以漠視；（四）交通發足以表現一個大都市的文明和進步，港九的九人車問題一天未正式獲得合理安排，那將是港九之恥。政府和公用交通事業機構，似難對市民有所交代。基於上述四點，因此九人車的存廢問題，兩年多以來一直成爲市民的話題，和各方人士密切關懷的所在，咸希望有關當局儘速的採取有效措施，尋求出一勞永逸的解決途徑，爲港九的交通事業寫上新的一頁。

現在九人車合法化問題，已見端倪，港府已向立法局提出有關法例，準備發出五千個小型巴士牌照，政府憲報本月十三日已公佈了三項「修訂法案」，以便確定現時在港九行走的九座位客貨車的法律地位。該三法案爲「一九六九年道路交通（修訂）法案」，「一九六九年公共交通服務（香港島）（修訂）法案」，及「一九六九年公共交通服務（九龍及新界）（修訂）法案」。後二者修改兩間巴士公司專利權，相信上述法案，經過法定程序後，即不難見諸實現。

無疑的，那是有關港九公用交通的一項重要措施，我們且就三項修訂法案和根據交通處長薛瑛的解釋，來加以探討，覺尚有足以考慮之處，爰陳述意見如次：

第一、該修訂法案憲報公佈後，中華巴士公司和九龍巴士公司均認爲有損專利權，中巴發言人稱：該公司抗議書，曾於去年十一月遞入輔政司，暗示可能續取行動；至於九巴則將召開會議研究。但我們就事論事，港府爲維持九巴獲得應有的利潤，促其發展業務，目前已有減專利稅的優待，足見政府亦能體諒巴士公司的處境。此次港府即將發出的五千個小型巴士牌照，其中一千五百個保留給現有兩間巴士公司，以補償他們專利權修改所受的損失。此對巴士公司可謂已做到合理的照顧。

第二、小型巴士牌照費每年三千元，與不久前發出的二百五十個「的士牌照」每個要付「註冊檔」費數達二萬餘元，其間相去有一段距離，此是否合理，在措施上仍有加以考慮的必要。香港營業汽車商會負責人指出，九人車行走港九以來，對的士行業打擊不小，尤以爭取長路程乘客爲然。九龍的士業聯會負責人也說：他們將向港府請願，認爲新法例打擊的士業是不公平的。竊以爲有關方面也得考慮的，那就是僅二百五十個的士牌照發出未久，而現在又發出五千個小型巴士牌照，使前者深受打擊，政府在措施上是否有不公平之處，此點似值得研究。

第三、據薛瑛處長透露，暫時不限定小型巴士的車費和行車路線。此一點我們認爲可能引起許多弊端：不規定車資，自難免有濫收車資的毛病，例如上班下班擠擁時間，天雨或特殊情況，不法者大可乘機高抬車資。我們以爲車資最高額應有所規定（例如最高額不得超過五角或五角以下），能夠做到統一收費自然更好。

第四、對於小型巴士並無規定上落客地點，很可能使目前存在的小型巴士「橫衝直撞」的現象，仍未能改善，陷交通於混亂，尤以熱鬧地區，及素有「黑點」之稱的地區，交通情況更爲可慮。巴士已可以設「停車站」，小型巴士爲何不可以也設立停車站？即使有什麼困難，似尚可在技術上尋求解決。

總之，九人車合法化現似已勢成定局，但一切有待於審愼安排的問題尚多，而交通安全則應視爲最前提。我們於去年十月三日，對九人的士問題，曾有所論述，主張祇可准予行走市區以外，即爲顧慮到安全問題。任何大都市的交通措施，其唯一的急務是使市民在行的方面感到「便利」和「寫意」，竭力爲交通安全作妥善於部署，以減少因交通意外事件所發生的悲劇。至于公用交通機構，必須不斷的革新，提高服務水準，以取信於市民。其所屬員工如稽查、司機、售票員等的「責任感」和「禮貌」，亦有充份發揮與自勵自勉的必要。最後說到交通的發展與市民的守法精神，也有不可分的關係，市民人人遵守交通法例，重視交通安全，不祇社會秩序賴以井然，抑可間接的導致社會繁榮安定。

# 反野貓式罷工法案 傳威爾遜終於放棄

## 另草擬控制罷工新計劃

【倫敦十五日美聯社電】有資格人士今日說：英國首相威爾遜的政府，已經把它受到爭論的懲罰野貓式罷工者的計劃，予以放棄。

這項遭受英國工會激烈反對的計劃，曾造成威脅，使到那些供給基金和選票使到工黨得以執政的支持者與政府分裂。

據悉：最後，五位內閣大臣在這項爭論中，都對工會方面，表示同情。

當政府與工會的領袖於去週舉行商討時，仍然未能獲致一項妥協的辦法。該人士說，該政府領袖目前正在準備一項新的罷工控制計劃，將於星期三日與工會領袖開會時，提出討論，這項新計劃將剔除了關於罰款的威脅。

威爾遜曾以最高優先權給予一項反罷工的法案，並把它描述爲增加該國輸出額和恢復經濟所必要的，是爲了要對付不受工會認可的野貓式罷工的。去年英國國內，百分之九十五的工作停頓，都是由於這種罷工所致。

# 日記者報導北平觀察家看法 中共終承認越共政權

## 係不願放棄干預越局

【東京十五日美聯社電】一名日本記者於星期日說，北平觀察家相信，中共承認南越的越共政權，是表示中共在任何越戰解決辦法中，是不可不予以理會的。

「共同社」記者岩崎君彥由北平報導說：「此間相信，中共領袖們在承認該政府之前，必曾對巴黎和談的發展和它們與該在南越成立之革命政府的關係，有過審愼研究。」

岩崎君彥說：若干觀察家付測，中共領袖們可能恐怕，由於巴黎和談的發展，中共將會在決定越南的前途上被遺棄。而這種發展，中共稱之爲美蘇的幕後「勾結」。

# 北平「中國銀行」派經理赴星分行 星洲拒批准入境

【巴黎十五日法新社電】今日在巴黎左傾報紙上發表的一項星加坡專電稱：「中國銀行」總行遣派一名經理入境的多次申請，已遭星加坡當局連番拒絕。

該專電提出指摘說，星加坡當局干預該銀行調動高級職員職務的自由。據說，該銀行有部份準備返回香港的高級職員，被扣留旅行証件，並受到侮辱性的查訊，達兩旬餘之久。

# 寮政府軍經兩月作戰 殲滅北越軍兩個團

## 鹵獲補給品二千噸

【永珍十五日合衆國際社電】寮國陸軍，出人意外的突轉勇猛，在距此間以北一百二十五哩的戰略性瓦缸平原上，作戰了兩個多月之後，已經使到共軍遭受寮戰進行二十五年以來最重大的打擊。這些寮軍，在美機空中攻擊的強力支持之下，差不多把隸屬於北越軍第三一六師的三個團，殲滅了其中兩團，並且把敵軍驅逐出這個平原的部份地區和虜獲了二千多噸共軍收藏的補給品，以及抑制了一項已計劃發動的攻擊，至少達一年之久。

## 辭職啓事

啓者：蔡少廷君（MR. CHOI SIU TING）經向本公司辭職，自一九六九年六月十五日起，蔡君不再受僱於本公司，今後蔡君一切行動概與本公司無關。此啓

歐美特種防水工程行啓

## 人民入境事務處佈告

本署各辦公室由一九六九年六月十六日起將開始使用下開電話號碼：——

人民入境事務處——香港德輔道中一四一號國際大廈

| | | |
|---|---|---|
| 詢問處：外籍事務科 | H—二三五一一一 | 內線二三〇 |
| 英籍事務科 | H—二三五一一一 | 內線二三〇 |
| 華人事務科 | H—二三五一一一 | 內線二六〇 |
| 澳門來港旅遊事務科 | H—二三五一一一 | 內線二七〇 |
| 港口入境管制科——（1）管制室：中區新填地政府中區碼頭西翼 | | |
| 主任 | H—二三五一一一 | 內線二八一 |
| 副主任 | H—二三五一一一 | 內線二八二 |
| 值勤室 | H—二三五一一一 | 內線二八三 |
| 總務室 | H—二三五一一一 | 內線二八五 |
| 海員管制官 | H—二三五一一一 | 內線二八四 |
| 海員身份証官 | H—二三五一一一 | 內線二八〇 |
| （2）港澳輪船碼頭： | | |
| 高級督察 | H—二三五一一一 | 內線二七三 |
| 值勤室 | H—二三五一一一 | 內線二七九 |
| 分處：香港銅鑼灣 利園大廈 蘭芳道二十二號 主管官 | H—二三九一一一 | 內線二九〇 |
| 香港林士街 中區新填地 主管官 | H—二三五一一一 | 內線二七八 |

人民入境事務處處長戈立

## 市政局佈告

關於換領港九市區之菜館，小食菜館及水上菜館牌照事

一、上述牌照持牌人應照留意其牌照將於一九六九年六月卅日期滿。自一九六九年七月一日至一九七〇年六月卅日有效之新牌照在下列地址換領：

（甲）政府合署西座庫務司署（只限換領香港區牌照）

（乙）九龍彌敦道四〇五號九龍郵政總局大廈五樓庫務司署九龍分署（只限換領九龍區牌照）

二、持牌人或其代表應攜帶現有牌照，以資識別，倘於一九六九年六月卅日以後仍未換牌而繼續營業者，將被控告。

三、茲提醒持牌人，凡企圖賄賂而獲得換牌上之方便者，無論賄賂屬於何種方式，均屬犯法。

市政局秘書 田信

## 伙食承辦商注意

### 觀塘分局警署膳堂

一、茲邀請伙食承辦商申請經營九龍觀塘分局警署之警佐警員膳堂，有意者須準備與警務處處長簽定一齊面合約。

二、獲選之申請人須供應專式伙食，每日所需供應數量約爲七十五至一百客，此外並可銷售汽水香煙等物。

三、烹飪用具，飲食器皿及其他若干用具，如傢檯等則由警務處處長按彼所定之數量供應之。

四、包括開列詳細承辦伙食經驗之申請書應致與香港軍器廠街警察總部警務處處長（警察伙食官拆閱）。截止日期爲六月二十七日（星期五）。

五、此項承辦伙食特許權不需任何費用，惟獲選之申請人須繳交按金一千元與庫務司。

六、有關詳細情形及合約之樣本，可向香港都爹利街六號印刷行閣樓五至八號室警察伙食官（電話二三四〇一一內線三一二）索取。

警務處處長薛畿輔

## 海事處佈告

### 爲主要航道之使用

依據船舶（港口管理）則例第廿條（一九六五年修訂）之規定凡在維多利亞港內沿主要航道航駛之任何船隻對此等航道之使用比其他横越此等航道之船隻有較優先權利。上述則例代替過去此種則例之第十九及二十條。

二、在商船法例（法例第二八一章）中「船隻」一字之定義包括任何輪船，小艇，中國式民艇或用於航行之任何種類船隻。至於主要航道之分界則在商船（港口管理）則例內之第一附表已有列出，在香港港口圖表亦有詳圖說述，此等圖表可向香港海事處購買，每份定價一元。

三、依據上述則例之規定所有横越主要航道之船隻包括以九龍艇或被拖中之船隻在內，對沿此等航道航行之任何船隻必須讓路。

海事處處長 梅騰

## 重要聲明

香港皇后大道西四百一十二號地下寶華肉食公司定於一九六九年六月十五日開始營業經營新鮮魚蝦肉類雞鴨等各部門所有內外賬項銀錢往來事件等均由各部門經手人負責概與持牌人無關特此聲明

寶華肉食公司持牌人何玉棠

一九六九年六月十四日

## 雪蘭莪同善醫院招考中醫師

茲委托香港東華三院代本院招考駐院中醫師一名特將招考細則公佈如下

㈠年齡：不超過五十五歲。

㈡資格：持有香港政府發給之開業執照而有五年以上臨床經驗須具中國任何一省或香港中醫學院畢業証書並經東華三院檢驗後認爲滿意者方爲合格。

㈢職務：担任雪蘭莪同善醫院駐院中醫師負責一切醫務上及治理病症之工作每日工作八小時惟隨時照顧病人救急及病人入院之診視除在本院服務外不得外出應診。

㈣待遇：月薪馬幣四百元兼供宿膳。

㈤任期：二年期滿時經雙方同意並得本邦移民廳許可延長聘約期滿可續留任（倘有違犯院規或地方法律者同善醫院有權解退之聘任期滿可得在職合同期停止發給但失職者則由同善醫院預先一個月通知解職）。

㈥旅費：來往船費由同善醫院負責以三等位爲限如任期未滿中途自動辭職者其回港旅費同善醫院概不負責。

㈦入境手續：由同善醫院負責辦理。

凡對上開條件認爲適合有意應考者希於六月三十日以前親自攜函連同証件及半身相片二幀寄交香港普仁街東華三院主席信封請寫明「應考中醫」考試日期及地點另行通知。

雪蘭莪同善醫院啓

一九六九年六月十一日

## 港九自由文員會務整理委員會

本會「港九自由文員會」五月卅一日非常會員大會決議通過：

（一）本會一月十七日第十屆主席易本主持之第十一屆會員大會[illegible]，即屬育佈是次選舉結果概屬無效。

（二）成立會務整理委員會，接理會務工作，即日籌備召開第二次非常會員大會，選舉合法執行委員會。

（三）本會會址仍設九龍長沙街勞工大廈四樓，請各會員來會登記[illegible]，便通訊。

除呈報主管機關核備外，特此公開聲明，並通告本會各會員。

主任委員 黃家珍
副主任委員 鄺應昌 李承謙

中華民國五十八年六月日


山水 最經濟的 身歷声音响組合

最完美的配合 最高尚的享受

Sansui STEREO SYSTEMS

Model AU-222 SOLID STATE CONTROL AMPLIFIER: POWER OUTPUT: 46W

Model TU-555 AM/FM MULTIPLEX STEREO TUNER:

Model SR-2020BC TWO-SPEED MANUAL TURNTABLE:

Model SP-30 2-WAY HIGH FIDELITY SPEAKER SYSTEM:

請到附近各大樂器電器行參觀選購

總代理：和記電業有限公司

香港皇后大道中50-52號匯佑行五樓 電話：二三一〇三六（五樓）

WK-201

瑞芬氏 經中英政府註冊化驗無毒發給証明

男性專用強身妙藥 廣嗣露

本港外國 總代理惠民藥行

風濕筋骨專家 風濕 新運自僑醫館 衡藻梁

有咳 問我 太和洞久咳丸 各大藥行均有代售

# 北平指蘇擴張海軍 與美合作包圍中共

【巴黎十四日法新社電】今天在此間所收聽的一項通訊中，中共「新華社」指摘蘇俄「進行海上擴張行動」。該通訊社說：蘇俄刻正與「美帝勾結」設法在海上建立一個反華（中共）包圍圈俾對付中共。該通訊社并說：蘇修的「砲艦外交政策」，刻正由「兩方面開闢一條海上路綫。在東面由日本海經由西太平洋下趨印度洋；在西部由黑海經由地中海下趨印度洋」。「新華社」并說：蘇俄太平洋艦隊，現時是由五十多艘巡洋艦、驅逐艦和其他海面船隻，以及一百多艘潛艇所構成的。蘇俄并計劃用新型巡洋艦增強此個艦隊，并對他們此個策略地區，由日本海伸展至西太平洋，千島列島以東和台灣。據「新華社」說：「蘇修反叛集團在最近數年，曾把他們在西伯利亞的領土和領空以及海港開放給美帝走狗日本反動分子，并曾供應或即將以石油、鋼和其他戰略物資供應他們。」「新華社」又說：為交換這些起見，他們刻正由日本獨佔機構接獲經濟和技術知識，俾在蘇俄遠東三部地區建立各海港，藉以加速擴充其太平洋艦隊，供作從容之用。」據「新華社」說：蘇俄在派遣援助給與印尼「[illegible]法西斯軍事集團」之後，刻正全力出動俾與馬來西亞（包括星架坡）傀儡政權發展貿易和外交關係，以便使到蘇俄艦隊容易通過馬六甲海峽。去年共有四百艘蘇俄船舶，在星架坡海港碇泊。「新華社」并說：蘇俄刻正派遣其黑海艦隊，經過地中海駛往印度洋，俾開闢其西部海上弧形航路。在一九六七年以前，在地中海祇得二十艘蘇俄軍艦，現時則約有六十艘蘇俄軍艦駐該處。「新華社」又說：「印度洋現已成為蘇修由東部至西部擴張領土行動的漩渦，因此蘇俄刻正加緊他們與印度的各項接觸。」「新華社」并引述「蘇修首腦」柯錫金和蘇俄艦隊各高級官員，最近訪問印度，作為例証。據「新華社」說：「蘇修曾答應以海軍船隻供給與印度反動分子，俾交換有權在印度使用若干個海軍港地。」

## 乘橡艇滲透南韓 北韓特務三名 激戰中被擊斃

【漢城十五日合眾國際社電】據軍事當局星期日消息：南韓武裝警察，於星期六晚在西海岸扶安（位於漢城西南一三〇哩）發生五小時戰鬥之後，在民兵支持之下擊斃三個北韓特務。

據官方人士稱：四個南韓警察曾在作戰中受傷。政府反間諜指揮部說：北韓人員曾乘坐一艘北韓七十五噸間諜船（由十五名共黨分子所駕駛）於星期四晚，在漢城西南二四〇哩群山海面附近發生槍戰的四十八小時之後所發生的。

該項滲透行動，是在一個漁人在該海岸附近發現一艘無人佔用的膠艇時所偵知的。[illegible]，俾追捕那些滲透分子。該三個被發現在附近一個小山的特務，於下午四時十分用輕機槍開始向那些搜索者射擊。[illegible]一次槍戰，就隨即發生。南韓武裝警察隊由於黑夜即將降臨，并用直升機投下照明彈，俾助包圍那些共黨分子。警方曾用手榴彈和步槍火力，襲擊那些滲透分子。官方并說：所有滲透分子，於下午十二時十分被擊斃。現時未有發現一艘母船的若何跡象，那艘膠艇可能曾由該艘母船派往該處。

【漢城十五日美聯社電】南韓警察於星期六晚，在西海岸扶安（漢城以南一六〇公里）附近六小時的開火交戰中，擊斃三個北韓特務人員。

## 拉昔表示 歡迎印度洋國家 採某種安全措施

【吉隆坡十四日路透社電】馬來西亞行動部長兼國防部長拉昔於今天在此間說：馬來西亞將歡迎印度洋區國家間的某種方式的安全措施。

但是他說：大馬北部邊境和沙撈越邊境的共黨恐怖活動是該國內部安全問題的一部份，而馬國是會自行處理的。

拉昔在前往澳洲伯斯取途參加星期四的坎培拉英聯邦五國會議。他說：大馬將為着這項目的而繼續擴充其陸軍。

拉昔又說：該五國會議的主要目的是由澳洲、紐西蘭、英國和星加坡五國國防部長參加的。他們將謀求新的合作，以便在一九七一年英國軍撤退後如何保衛星馬。

## 柯錫金提議 印蘇阿合作

【新德里十四日法新社電】印度外交部長狄尼辛於今天對蘇俄總理柯錫金所提印度、巴基斯坦與阿富汗合作的建議表示歡迎。並說：印度較早時曾向巴基斯坦提出這項建議。

狄尼辛在一項非正式的新聞簡報中說：他對於「蘇俄有意大力推行印、巴、阿三國合作的主意」表示欣慰。

但是他對於俄共總書記布里茲涅夫建議建立亞洲集體安全體系一點則未加置評。他說：[illegible]是未獲得細節詳情。

但又重申印度反對軍事條約。使亞洲獲得安全繁榮的唯一辦法就是：亞洲國家為着迅速經濟發展而互相合作。

## 蘇倡議組亞洲安全體系 將是一石二鳥政策 圖抑制中共並爭取不結盟國家

[illegible]在於把蘇俄與不結盟國家和甚至屬於由美國支配的地區公約國家成為一個對付中共的防禦聯盟。他們乃從六月七日俄共總書記布里什涅夫所發表的一篇演說中看出上述跡象。他主張成立一個亞洲安全體系。

[illegible]促此間消息靈通的外交界人士說：駐在亞洲的蘇俄大使已奉召返莫斯科以便進行緊急磋商。這亦是以顯示克姆林宮並不欲在這事方面浪費任何時間。

觀察家又認為這項所謂亞洲安全體系跟蘇俄在歐洲的對付波昂（西德）的歐洲安全體系，但[illegible]

[illegible]立會否亦是用來對付美國。

此間的意見認為：這項問題的答覆大多數乎若干國際因素而定，尤其是若越南問題以及中蘇邊境衝突的發展如何而定。

這亦與美蘇關係如何而定，而且蘇與五個主要國家所發展的關係如何亦佔重要因素：它們是土耳其、伊朗、阿富汗、巴基斯坦和印度。

如果這樣一個同盟的話，則其對世界戰爭或武裝衝突威脅集中的地區的作用將是顯然的，而這是針對亞洲的。

[illegible]對世界共產黨會議所的一篇演辭見之。

觀察家又說：這辭顯示擬議中的聯盟將不會僅限於對付中共侵略的國[illegible]安全。

他們認為莫斯科[illegible]說有三項要點如下：㈠在國際聯盟生效後可堵塞中共進入中亞細亞之路；㈡這將誘使不結盟國家參加一項集體體系（蘇將是該項體系的其中一員），而且經已是一項親美公約的國家將脫離該約來參加新聯盟（在這方面來說，這項[illegible]

## 美軍在西貢以北地區 對共軍進行掃蕩戰 發現共方一軍火庫

[illegible]，砲擊美軍單位及鄰近各省，目標包括由北部各省至西貢以北十五哩美軍總部基地，據報導僅造成輕微傷亡及破壞。

南越總部說，在湄公河三角洲地區一次短暫迫擊砲襲擊中，造成平民一人死亡與二人受傷。約五枚一〇七公厘火[illegible]

[illegible]

## 我國敦睦艦隊 創下十項紀錄

【台灣南部海軍基地十五日中央社電】中華民國海軍「五八敦睦艦隊」，這次從事一萬六千餘海里，歷八十七天的海上遠航訓練，已為中國海軍至少創造下了十項紀錄：㈠航程最遠，航行時間最長；㈡訪問國家及港口最多，計四個國家的八大海港；㈢官校鼓號樂隊在國外旅行表演次數與參觀人數最多；㈣航經的「海」最多，包括南中國海、爪哇海、弗綠海、達爾文海、珊瑚海、他斯馬海、阿拉福拉海、班達海、西藏海、保麗加海、西里斯海、蘇祿海等十二個海域；㈤第一次訪問泰國、澳大利亞、紐西蘭三國；㈥第一次到達南極最近的海洋；㈦第一次環繞澳洲航行一匝；㈧第一次到南太平洋；㈨第一次到印度洋；㈩第一次進入最大風浪中的港口，即紐西蘭的惠靈吞港。

西德炫耀軍力 一條由西德裝甲車和部隊構成的長龍，待命準備參加六月六日在此間舉行的西德軍人節閱兵巡行，約有三千多名士兵，和二百四十多輛裝甲車。參加這次由政府官員和北大西洋公約組織代表來予以檢閱的閱兵儀式。（合眾國際社無線電傳真）

說明：[illegible]面金牌的[illegible]國旗，以紀念於[illegible]舉行的法西斯對[illegible]（美聯社無綫電[illegible]）

## 罕見生理現象 一人生兩膽 台北醫生在開刀時發現

【本報台灣基隆航訊】海軍基地醫院，昨（十四）日在一位患者的體內，發現兩個膽囊，這是醫學史上罕見的一種現象。

這位患者叫梁秀根，廿四歲，台北縣人，目前還在服役，因為膽結石住進海軍基隆醫院，經過外科主任張祐治，和外科總醫師張朝興診斷，認為必須以手術切除才能治癒。

昨天上午十時，梁秀根被護理人員送進手術室內，由總醫師張朝興主持開刀，從梁秀根的膽囊中順利地取出一個指頭大的石頭後，發現梁秀根肝臟左上方長出一個一斤多重的肉瘤，乃一併切除，不料張總醫師正準備縫合時，在右方生長膽結石的膽囊，又發現第二個膽囊。

張朝興與醫師說：一個人體內生有兩個膽囊，在醫學史上是罕見的，而梁秀根的兩個膽囊目前都已發炎，所以他的腹部會時常感疼痛，昨天在手術時已給予適當的治療。

梁秀根昨天經過兩次的艱難手術後，體力雖大不如前，但精神甚佳，他躺在病床說：當張朝興醫師告訴他有兩個膽囊後，內心甚為高興，也使他驚訝不已。如果有人需要的話，他願意將多餘的一個膽囊捐獻出來。

## 美新任副助理國防部長 吳元黎博士訪問記
### 他是我國名銀行家吳鼎昌之子 歸化美國華裔出任要職第二人

【華盛頓十三日中央社電】美國新任主管計劃與武裝管制的副助理國防部長吳元黎博士，出生於中國，在英國受教育，妻子是德國人，歸化的美國公民。由教授而任官職的人，這位是尼克遜政府中歸化移民，在要職的第二人，在他之前是尼克遜的外交政策與國家安全顧問季辛吉。吳博士工作的單位名稱為「國際安全事務處」，主管為納特博士。這個單位被華盛頓郵報稱為「小國務院」，由此可知吳博士職務的重要性。華盛頓郵報這稱此單位為國防部的外交政策智囊。

在本週初的一次訪談中，吳博士對中央社記者說：幾個月前他與納特接頭後方接受這項命令。而於六月五日宣誓就職，在研究他的地主要工作與國際發展的國際事務。他形容他的新工作為「管理與組織的縝繁工作」。

他與他的同僚供資料國防部與尼克遜政府根據這些資料來作決定。

華盛頓郵報在吳元黎博士任命發表前列出的一篇文章中說，依國防部長萊德之命，國防安全事務處對國家安全會議負有擬定檢討美國核子政策之責任。

華盛頓郵報所提供的最有趣的分析，是國際安全事務處裡的主要人物。該報說：「吳元黎對於中共採取強硬路綫，并一向批評那些贊成溫和路綫者」。該文引用了吳博士所著「中共經濟調查」一書中的一段話以支持該報的吳是反共者的評斷。關於前維吉尼亞大學經濟系主任納特，該報說，納特與軍方有友好的關係，并主張「對蘇俄強硬」的政策。

吳博士是曾任貴州省主席亦是中國名銀行家吳鼎昌的公子，童年時就讀上海南洋公學，畢業後進上海滬江大學，習化學。有趣的是他現在是一位知名的經濟學家，而非化學家。他說，他到英國進經濟政治學院時轉變了興趣。吳博士在滬江大學讀了一年後，到德國去，在柏林大學繼續他的大學教育，後來又到英國，在倫敦大學獲得博士學位。

這位生於中國的吳博士，曾多次訪問台灣，對中華民國的「卓越成就」頗表稱讚，尤其讚揚農復會的工作。

## 洛克斐勒 再訪南美

【華盛頓十五日路透社電】正在對於恐怖暴亂的使命感覺厭煩之際，得到尼克遜總統全力支持，州長洛克斐勒於明日出發前往拉丁美洲開始其第三期的特別旅行。這一次洛克斐勒將以六日時間漫遊巴西、巴拉圭及烏拉圭等三國，會見這三國的總統和官員，以期代表美國總統採取美洲的新政策。

## 秘聞雜誌揭露的故事 比利時小姐 險成富豪籠中鳥

美艷動人的比國佳人

神秘富翁侯活晚士要求參加選美會的比利時小姐嘉露蓮利雷芙準備羅致她作為影星，但嘉露蓮卻另有想法。本文是嘉露蓮的講述。

當侯活晚士決定要我，我是十八歲的「比利時小姐」，剛參加長堤的選美會。我想做電影明星，所以到長堤來選美。在選美會的時間，一位名甚柏杜力克小姐的女人，跟我談電影合同的事。她說三大公司都對我感興趣。但選美會尚未結束，我要等待選美結果再作打算。結果，哥倫比亞小姐兩選，但我不太失望，因為撕影記者們封我做「最受歡迎的女孩子」，而且有許多人跟我談電影合同。甚柏杜力克小姐於選美結束後來看我，說黑金公司願意給我週薪二百五十元的六個月電影合同，期滿後續訂七年合同，週薪增加一百倍。我託一位攝影記者替我調查，他後來告訴我，黑金是侯活晚士的，過去曾捧紅了珍娜羅寶烈吉坦。我不知侯活晚士是甚麼人，但他說，侯活是一個千萬富翁和一個神秘的人。

甚柏杜力克小姐再來見我，說這是一生的機會，千萬不可錯過。我於是簽了合同。她立即把我和我的行李送到威斯伍特曉諾酒店，給我開了一個大套房。我獨個兒住在那裏。我想打電話給那個攝影記者，但接線生說，她奉命不替我接線。我想外出，但給兩個保鑣攔阻。後來，甚柏杜力克小姐來安慰我，叫我祇要依照吩咐去做，保我沒有危險。但我已想到逃走，雖然我不會告訴她。我開始懷疑每一個人。

我被迫學習英語，每次到私家教師那裏去學英文，都有保鑣跟隨形影。兩個保鑣如影隨形者，使我難越雷池半步。一天，我對保鑣說想去參觀一個展覽會。他們同意，但警告我不要亂闖亂跑。他們當然押着我前往。在展覽會場的一個湖旁邊，我看見一個青年男子，坐在一艘小汽艇裏，升火待發。我立即跳下他的汽艇，叫他立即開船，並告訴他島上兩個人要拘捕我，請他救我。他開船了，那兩個保鑣也僱汽艇追來。他們把那個青年推下湖裏，並摑我一掌，說：「你一切要依照吩咐。」我很擔心那個青年的安全，但後來他爬起來，游到岸邊去，我才安心。那青年叫做卜比，他已知道我的住址。

我們回到酒店後，我接到一個電話，說：

[illegible]受僱於侯活晚士做教師。她變成了我的朋友，而她與傑蒂運和我都很融洽的相處。我們用法語交談，使保鑣們聽不懂。我們在計劃逃亡。我告訴保鑣們，我要留英文教師傑蒂運在我身邊做我的通譯員。

一天晚上，我想打電話給警局，但我拿起聽筒，撥了零字，卻聽到一個男人的聲音，說：「嘉露蓮，報警是沒用的。我比他們更強，如果你依照吩咐去做，你沒有危險的。不要害怕。我將把你捧成比珊[illegible]

[illegible]與一個男人交談，他把我推進門外巡邏，[illegible]去。翌日，我把我的經驗告訴卡娜，她說那男人似是侯活晚士。卡娜告訴我，珍娜羅寶烈吉坦及瑪丁嘉露的事。

我曾經絕食。我拒絕簽訂七年合同。一天，我聽到玻璃窗有被小石塊碰擊聲。我行近窗前向下望，看見卜比在那裏。他說他跟踪我的保鑣，才發現我住在這裏。我擲給他一張字條，叫他依照地址通知我的母親與大使館聯絡，並叫他到傑蒂運家傳消息，告知她我明天乘她的汽車出走。

當晚，阿洛給我帶來一襲新晚服，叫我去看瑪歌芳婷的芭蕾舞。當我被帶到我的座位時，我看見昔日在試鏡室所見到的那個男人。那男子看見我指着他時，他匆匆走了。

翌晨，我上完了英文課，我送傑蒂運出去，她登上她的汽車，我走到屋後邊，因為車路要繞一個圈子才出大門，我等侯汽車繞過，跳了上去，俯伏在後座地板上。傑蒂運快車駛出去，引起司閘疑心，告訴保鑣開車追來。但我們到了傑蒂運的家，她們的汽車還未趕到。我打電話給比利時大使館，他們告訴我，外交部大使館及聯邦調查局都在找尋我。他們已從我母親處得消息，並已安排我返國，兩個保鑣追蹤我到機場，但我在保護下安然離開美國。

「蠢蠢透，你錯了，你想離開我。你的保鑣將增加一倍。明天你要離開酒店。」噢，卜比以後怎樣找我呢？現在距我原定從洛杉磯返國[illegible]

[illegible]

# 國際剪影

## 追求金錢與地位 跳槽已成美人新風氣

紐約市金融界，流傳一個股市上富進取心的聰明小伙子的故事。他在一間著名的機構，兩年內由不名一文而賺得一萬六千美元。那時，他被競爭性的商行，以二萬五千美元延攬。他在那裏工作一年，再由另一同行聘去，酬金為八萬美元。兩年後的今天，他再被另一商行羅致，酬金為十五萬美元一年。

並不是所有跳槽的故事，都是這樣富戲劇性。薪酬這樣突飛躍進，祇發生於一些罕見的幸運兒身上。不過，這種情形，在工作的世界裏，逐漸發生，因此，成功捷徑之一是「跳槽」。

紐約商店學院的工業心理學家威金說：「各項統計証明，多數大學生，對於第一次找到的職位，并不會任職很長時間的。」

這和過去的情形適得其反。在一九六零年代以前的三十年，年青的受僱人員，都覺得找到一分工作，是很幸運的，特別在一九三零年代和在一九五零年代初期為然。他們都被一間特別公司所吸引，因為他們已計劃例如以保險，或退休為終身職業。

今天，對於固守一職位的大部份藉口，經已消失。一則有資格的經理人員，常常缺乏。在任何階層，有經驗的人們，差不多都常常能夠找到另一項工作。這種情形，特別對於三十歲至四十歲的中級人員為然。二則關於終生致力一門職業的想法，現在已由一個好人無論從事那一門職業都是好人的觀念所代替。一個金融專家，甚至一個工程師，也能夠把他的經驗很容易的由一種事業移到另一種事業。

據麥金斯公司的人事部專家雅治巴頓說：「由於公司有若很多的種類，因此他們對於具有那種廣泛商業背景人們的需求，都增加起來。那種廣泛的商業背景，如果逗留一間公司作為一種終身職業的話，那是有時不容易找到的。」

一些公司，并不喜歡看在他們的人事室裡，有一些愛好跳槽的夥伴。其他公司，永不會再次錄用一個不忠心的僱員。另有一些公司，當他們發覺那個跳槽職者要帶回秘密方程式轉移到別間公司時，會甚至對他進行訴訟。

但是，話雖如此說，那種危險，有不少人認為可能值得嘗試。雅治巴頓又說：「如果你對於金錢感興趣，可以在大多數的工業裡計劃一種跳槽的情況。在該種情形之下，你可以僅憑跳槽，當你每一次跳槽到別間公司，當然會在薪金方面有所增益。那就是說，賺得一萬六千元的職員，會獲得二萬元至二萬五千元；那個得到二萬元的人，會追求至少二萬五千元和大概接近三萬元的薪職。如祇增益二千或三千元，便不值得跳槽。」

跳職并不單獨是初級執行人員所做的事。公司的總裁們，似乎甚至較為傾向於由一間公司跳到另一間公司。這就是最近跳職的一些例證：通用汽車公司的執行副總裁西門勞森，跳到福特汽車公司任總裁的職位。史超域漢斯萊，由孟列特公司跳到華納林伯成藥廠擔任董事局主席。

這些人所以採取跳槽行動，是否在獲得金錢，但是金錢并不是對於跳職的人物唯一動機，特別那些頂階層的人物。不過，如果每年已經獲得二十萬元的收入，假如想再另外賺取十萬元，那是不大值得的，特別是在政府所得稅要抽去大部份的時候，要求值得嘗試。

促成高級職位人員跳職的動機，還有例如威信、責任、和表現等。工業心理學家威金，最近完成了萬個僱員的調查工作。他說：「如果你拿一般高級受僱人員來看，在金錢方面的比較增加，遠不及那些責任和職權來得重要。我們發覺，花紅作為對設法工作情緒的一種技術，被估計得過高了。」

據威金說：「至關重要的是地位問題。要人家認識和設法在個個群中出人頭地，是能會稱的一種基本動機。因此，當一個人側身於商界的時候，如果他有滿這種對地位的追求，并不令人詫異，大體上這會引起人們的共鳴。」

最後一句話，無論我們說法如何好，金錢還是對於任何事情一種良好的藉口，不獨跳槽和改業為然。（紫苑）

## 特種薄膜過濾 污水可變清潔

一種稀疏的薄膜，可能是將來處理水流沾污問題的主要武器。這是一些致力研究並向滲透薄膜的科學家所定的目標。[illegible]

## 除了用語言外 人類常用無聲訊號
### 許多姿態和表情，均是表達內心的，祇是不大為人注意而已。

甚至在絕對的靜默中，動物們能夠以各種各式的姿態和動作，以互相表達意思。在較低的生命形式中，那些非聲音的表達意思，時常是對生物的生存，非常重要的。當然，人類有語言的天賦。但他也能夠以姿態和表情表達他的情緒和思想。這些祇構成無聲的語言，時常如語言那般有效和直接的。這無言的表達，刻已是新科學「行為解剖學」的專家們愈來愈感興趣的問題；它也提供對人類的隱藏的情緒世界的新觀測。

在人類互相反應的這方面的研究者中，有一隊是由陳西博士領導，如在英國伯明罕工作。在最近一期的英國雜誌「新科學家」，他們中兩人，布蘭尼根及韓富利士博士，報告這工作隊編列了一百三十五種不同的面部、頭部及身體的姿勢和表情。他們發覺，這人類表達意思系統，不祇能夠表達不尋常的情緒，而且可以在比普通語言較低的醒覺水平發生作用。

那樣的無聲的語言的實例，最容易在六歲以下的兒童觀察出來。沒有成年人那般約束，幼童學校的小孩子，大部份以表情和姿勢來表達意思。講話在他的有限的文化中，祇佔一個極小的地位。舉一個例，如果一個四歲的孩子，認為他所喜歡的玩具快將被另一個孩子搶去，他或許咬嚙敵體，然後舉起他的手，似乎以他的張開了的手掌毆打侵犯者。在伯明罕研究工作者的「行為解剖」學的詞彙中，這孩子是在作「防衛性攻擊姿勢」。他的手伸得愈出，他愈會進擊，承認這對另一個孩子，或許決定要後退。雖然彼此沒有發出恐嚇的語言。

這靈活的姿勢表達意思，在成年後仍然存在。像那個被激怒的孩子，成年人時常張開手掌，向着那些出言恐嚇的人，雖然這姿勢或許是不自覺的。例如，婦人於被激怒時每每用手掐頸，作撫髮的姿勢。例如，男人也作類似的姿勢。例如，駕車時意外的橫械另一輛汽車而感覺難為情——他們也時常做出伸手撫髮的，與這事無關的動作。實際上，這姿勢代表潛內在情緒緊張或矛盾。布蘭尼根與韓富利士解釋說：「如果你發現，你自己做這樣的動作，忠實的檢討你的動機——你將感覺它是屬於防衛性的。」

在「行為解剖」的檢討下，甚至普通的微笑，也有新的釋義。最普通的是，這些伯明罕科學家們所稱的「簡單的微笑」，在口角的一種向上及向外的動作。它表達內心的快慰，與別人無關的。「較高的微笑」，是微露上排牙齒的，多數出現於社交場合，例如朋友相見寒暄。「寬濶的微笑」是張開口，露出上下排牙齒的，不過，這種微笑，在休息中的成年人和在遊戲中的兒童常有的。特別是在眼睛週圍的，其他的面部動作有它的真正意義。為了表達誠實的溫情，「較高的微笑」，通常以眼睛的外角膜的輕微改變來增加它的力量。甚至「寬濶的笑」，也不時常是一種完全說明性的愉悅表情，除非眼睛揚起。其他的情緒表露也要借助眼睛，在憂愁的表情，眼眉普通是下垂的。相反的，憤怒的表情要皺眉了。

「行為解剖學」的實際應用，是在精神健康方面的。雖普通口頭語言局部受損傷或完全斷絕，例如，未懂講話的孩子或啞的成年人，對人類無聲的語言的知識，可能是極有用的分析工具。這些伯明罕科學家們指出，閱讀那不自覺的姿勢，如手指和手的動作，心理分析治療專家們，可以發現病人內部疾病的重要的新線索。甚至病人似乎能夠用語言表達，一位醫生或許能夠從這些靜默的訊號，獲得比較從語言所得的更多的，關於治療進度的消息。

## 飲食業成功新訣 艾爾曼 藉氣氛 銷售各 款食品

偶然光顧一間「拉利艾爾曼」餐廳，可能不但價值。例如，光顧的「樹園」的客，可能由一輛汽[illegible]服務汽車輸送。在大堂，他經過一個[illegible]

[illegible]

他最近收購了兩個[illegible]，帝國現有一百一十五間餐廳，分佈在七個州，本年的生意總計約七千五百萬美元。

[illegible]

# 愛情事業失敗 秦劍自縊身亡

## 另一傳說疑與經濟有關

【本報訊】著名導演秦劍昨晨自縊斃命，引致他自殺的動機是什麼？事業，愛情，還是經濟呢？頗耐人尋味！

據悉：秦劍自殺前仍是邵氏公司薪酬最高的基本編導之一，該公司總裁邵逸夫對他頗爲敬重，他正在執導一套文藝片「相思河畔」，雖然，他的事業已不像從前那樣輝煌，但亦不致一敗塗地。

據熟悉秦劍的影圈人士表示：婚姻的失敗，給予秦劍極大打擊，當時，曾有很多親友日夕提防他會自殺，可是，他卻堅持了兩年。

該人士又說：秦劍用情很深，自從和林翠協議分居後，仍然不能將她忘懷，每當秦劍公餘之暇，便會到林翠家裏。據秦劍生前對人說：「看看她的背影，我心裏也感到舒服點」！因此，他常常痴痴地在一旁看林翠搓麻雀，沒有人理會他，他自己靜靜地坐一會便離去，那末，他是否會終於禁不住內心的空虛寂寞，而自尋短見呢？

又據一項消息來源透露：秦劍自尋短見的另一原因，可能是與經濟問題有關。

秦劍原名陳子儀，現年四十一歲，以「慈母淚」一片成名，是國粵語電影的著名導演。一九五九年時，與著名女影星林翠結婚，誕下一子，名陳山河。兩年前，秦劍與林翠協議分居。秦氏以處理文藝片見勝，曾一手捧紅多位國粵語片明星，其後，被邵氏公司延聘爲基本編導。

據說：秦劍自縊的消息在昨晨傳出後，林翠與王羽曾立即趕往邵氏公司查探。本報記者昨晚曾欲與林翠接觸，但始終沒法聯絡。據說：一位欲向林翠訪問的新聞同業，曾遭一位與林翠有密切關係的男演員以惡言相向，邀約比武。

## 遺書六封敦囑愛子 將來就業勿入影圈

### 致林翠一信密封信口內容不詳

秦劍是在昨晨九時十五分被發現自縊斃命於清水灣道邵氏片場職員宿舍四樓四二一號房內的廁所裏，屍體於十時許移去後，警方在他的房內搜獲遺書六封，除遺給林翠的一封封口外，其餘五封遺給他的母親、兒子和邵氏公司總裁邵逸夫，及兩封自己寫着懷世的觀感，均爲開口信。

從他的遺書中，可見秦氏極爲疼愛兒子山河，每封信都誡求不要讓山河再入電影圈中工作。此外，在他的一封遺書中，也有「自古英雄（抄錄原文）如名將，不許人間見白頭」等字句。

秦劍生前死後圖片特轉刊在第六頁，請讀者注意！

## 拍新片外景人馬已齊集

## 副導演植耀昌入宿舍找秦劍 赫然發覺慘劇

發現秦劍自縊斃命的經過是這樣的：邵氏影片公司最近拍製一套國語片「相思河畔」，是由秦劍擔任導演，副導演是植耀昌，男主角是金漢，女主角是胡燕妮。該片拍攝將接近尾聲，祇餘拍一場外景，便告殺青。這場外景準備於昨日到飛鵝山拍攝，全部男女主角、副導演及演員等，均集中於邵氏片場，擬定於昨晨九時出發。可是逾時十五分還未見秦劍到來，副導演植耀昌遂親往宿舍催促，當他抵達秦劍的住所時，但見房門緊閉，屢拍不應，知事不妙，遂設法將門弄開，進內一看，才發現秦劍已在房內的廁所自縊斃命，他即電九九九報案，救傷車開抵現場時，發現秦劍已手足冰冷，面呈瘀黑色，經已氣絕多時了。

秦劍自縊的廁所，是在房內直入一個角落，廁所內沒有浴缸，且不甚寬敞，約爲七尺乘五尺，秦劍縊斃時，是用一塊木板，一端架在廁所的木門頂，另一端則架在窗架鐵枝上，木板的中央則用一條汗巾覆着，那條用作縊頸的繩，則掛在汗巾上。廁所內還有一張櫈子。據事後在場目擊者說：當發現秦劍縊斃後，這張櫈子則在秦劍對下處，但已推倒了，由此推測，當他上吊時，是踏在這張櫈子的。至於他在甚麼時間去縊頸的？由於他的房間祇有秦劍一人居住，故無從獲悉。但從他被解下時，他的身體的僵直，面和手足均呈瘀黑色，推測他縊斃的時間，是距離被人發現時很久了。

秦劍的房間，有兩張獨睡床，他睡的一張床，是掛着一個蚊帳罩，此外，還有一張寫字檯，一套沙發，他的睡床側是一個大衣櫃，在靠近牆邊的一張長櫈，則放有一部錄音機和若干飲具及咖啡壺，另一張床上則放有秦劍所穿的淺藍色暗條文化恤衫和一條西褲，均未有完整的摺好，而房內各東西則未見凌亂。

據邵氏的職員說：秦劍以前是很好賭的，自從和林翠仳離後，曾經一度把惡習戒絕了，除了拍片工作外，一有空返回宿舍埋首寫劇本，前後判若兩人。

## 精神頹喪 近曾暈倒

### 趙百川談秦劍近況

### 在浸信會醫院留醫四天

據「相思河畔」一片的邵氏公司製片負責人趙百川對記者說：他對於秦劍這次的遭遇，非常惋惜，電影界也痛失了一位能幹的好導演。秦劍生平待人接物，和藹可親，但沉默寡言。記者問他知否秦劍爲甚麼要出此下策呢？他說：他推測這是由於纏綿往事，內心受着無限的痛苦所造成的。記者問他秦劍房裡有兩張獨睡床，一張是秦劍的，另一張是那個的？趙百川說：秦劍在一年前已遷入邵氏宿舍，居住了一時期，因寂寞，便和一位當時姓蕭的場記結伴同住，後來這蕭姓場記轉到他處工作，因此祇有秦劍一人居住，秦劍爲了方便拍片，才返回宿舍渡宿，有時住了三兩天後，便返回他的母親家裡。

趙百川最後對記者說及秦劍最近一些事情，他說：秦劍對於工作是很認真的，而且很吃得苦，由於體力虛耗過度，他的精神近來很是頹喪，但沒有厭世的表露。去月廿八日，他曾因導演「相思河畔」時曾一度暈厥，即送往浸信會醫院留治四天才出院，三天後再往檢驗，醫生認爲他的健康良好，祇是心坎裡的存在痛苦沒法消除，前（十四）日秦劍於下午四時許返回宿舍休息，並無不歡一態，誰也不料到他會於翌日突然輕生的。

何堪子散妻離 已覺人情眞冷淡

更憾才高命舛 偏逢賭運未來臨

灶底雙屍案辨認骷髏頭 高漢耀夫人，本月十四日在耶加達法庭中爲跑馬地灶底雙屍案作證，細心辨認兩個已覓之骷髏頭骨。（合衆國際社無綫電傳眞圖片）

## 秦劍出身艱苦

### 曾當過雜役及排字學徒 因潛心向學卒成名導演

秦劍是新會人，綽號「阿佑」，幼年喪父，其父爲米舖商人。當秦劍稚年時，其父乘船返鄉，中途沉船溺斃，由其母守寡將他守大的。他有一個姊姊，亦是影圈中人。秦劍之子陳山河，現與林翠同住一起。

秦劍是一位苦學成名的導演，他曾經做過雜役，報社的排字學徒，在艱苦中奮鬥出來的，正式進學校讀書的時間不多。

一九四八年從影，最初做副導演，秦劍的作品，以精雕細琢著稱，如今影圈中著名的年輕導演龍剛和楚原，都是他的學生。秦劍生具慧眼，經他一手捧紅的影星，著名的有謝賢、嘉玲、陳齊頌和胡燕妮等。他的成名作是「慈母淚」。這套片曾爲粵語片創下了極其輝煌的紀錄。年紀較大的人多曾看過這一部影片，感動的流下眼淚。

秦劍自導撰編，他的劇本，最初爲曹達華所賞識。他最初爲副導演的第一套影片是「烽火漁村」。

一九五九年，拍完了「情犯」後，即與林翠結婚，婚禮在尖沙咀玫瑰堂舉行，萬人空巷，南北影星均有到賀，盛況空前。後赴歐洲渡蜜月，返港後，即拍「難兄難弟」。翌年即生下兒子陳山河，有好謔者笑語之曰：秦劍「一劍定山河」。夫妻感情極佳。圈中人曾傳頌一時。秦劍於青山道麗濤村建有一別墅，擬作爲婚後居所，亦擬奉其母居住其間，以養天年，秦劍侍母至孝，有何不如意事，自己蘊藏心中，不敢講出來讓母親操心。

## 與林翠分居事業不如意 在種種打擊下意志消沉

秦劍離開「光藝」自組「新藝」公司拍「南龍北鳳」，捧紅陳齊頌後，更在陸運濤支持下，組「國藝」，拍「大馬戲團」，藍娣與曾江即於該片認識，進而結婚。後再拍「糊塗女偵探」，即事業失敗，將「聰濤」轉讓與人，與妻子林翠因意見不合。

事業與愛情均告失敗，秦劍意志消沉，不久即與邵氏簽約，入邵氏後不久，與林翠感情破裂而分居。秦劍進邵氏第一部片是「何日君再來」，最近在拍攝中的新片爲「相思河畔」，僅拍了一半，便自縊身亡。

## 保良局再呼籲 響應助養局童

【本報訊】保良局自上月母親節前數日推行局童助養運動以來，反應良好，獲得助養之人數已達二百名之多。昨日爲父親節，該局提倡「愛人者莫如爲人父母，助人者莫如先助赤子」一起見，再度呼籲各界人士，對助養運動大力支持，使受助兒童，獲得精神物質雙重溫暖，同時視他人兒女若己出，而慨予父母之愛，亦可於精神上獲得無限安慰。該局總理特趁在父親節期內，分別認養局童一批，計主席名下十二人，首總理各六人，總理各四人，合共九十七人，希望在港九身爲父親者，而多多爲父愛予保良孤兒女。

香港區主教徐誠斌昨日在記者招待會發表談話

## 徐誠斌負起香港主教職 積極改善教區工作

### 續向教育社會福利等方面推展

【本報訊】新被委任爲香港區主教的徐誠斌，昨日在記者招待會中表示：雖然香港教區工作已大致上了軌道，但仍希望能有進一步的改善。

徐主教指出：爲勝任香港教區內應做而未做、應改而未改之事，現已由一百位神職界人員及教友代表組成十個小組委員會，專門研究有關禮儀，教區組織，法律問題、宗教生活、教區管理、行政制度等問題，[illegible]因偏改善。徐主教表示：該[illegible]小組委員會工作時間爲期[illegible]，[illegible]。

在回答記者問及有關一般人認爲天主教保守問題時，徐主教表示：在此方面，宗教會實在已逐漸改進。至於，教宗所談有關節育問題，徐氏認爲此乃天主教傳統教訓，並無不當。

談到今後天主教工作方向，徐主教表示：今後當繼續向教育、社會福利等方面推進，主教與教區的協調如果要有所改進，尚須待教區會議之後，方可進行。

現年四十九歲的徐誠斌主教，已於本月十四日獲教宗保祿六世任命爲香港教區第三任主教。

自白英奇主教在一九六八年十二月，因健康關係而辭職，徐主教即奉委爲香港教區署理主教。

徐主教乃本港華籍司鐸中首升爲香港主教的第一人，他現時爲香港二十四萬教友的精神領袖。

白主教於去年底辭職，徐主教即受任[illegible]外人任其[illegible]人。

# 用煤氣最清潔

用煤氣煮食廚房內爐具光潔，一塵不染，絕對沒有不合衛生的焦烟癢氣，何況煤氣火力任意控制，烹調中式菜餚，得心應手，款款皆精，在月底繳費時，你更會賞識煤氣是本港最經濟的氣體燃料，凡此種種，已經是促使各位到煤氣公司陳列室洽詢的最佳理由了。

煤氣 香港中華煤氣

本港最經濟的氣體燃料



香港節 FESTIVAL OF HONG KONG

請參加一九六九年之社會盛會

請參加一九六九年之社會盛會

贊助人

貴商行團體可以參加香港節，在香港節舉行期內贊助一項節目，使此公衆盛會得以圓滿舉行，所有節目均廣事宣傳，對於贊助商行或團體均有適當之表揚。希勿失此良機立即致函香港節辦事處，索取歡迎贊助之節目（娛樂，體育，青年遊藝大會，音樂會，展覽會）詳細表，並希將屬意之節目通知。

申請書應寄交太子行六二六號室香港節辦事處秘書收。



德嘉電腦工業有限公司

招請 特別中班女員工

資格：凡年齡在十六至廿六歲而俱有小學程度或以上者。

工作時間：星期一至六每日由下午五時十五分至十一時正，其間下午八時半至九時休息，即共工作五時十五分。

待遇：待遇從優，另加特別班津貼，膳食津貼等。

其他：有勤工獎，年終假期及各種福利。

報名：時間－每日由上午八時起至下午六時止。

地點－紅磡曾總大廈六樓及紅磡黃埔大廈地下人事部。

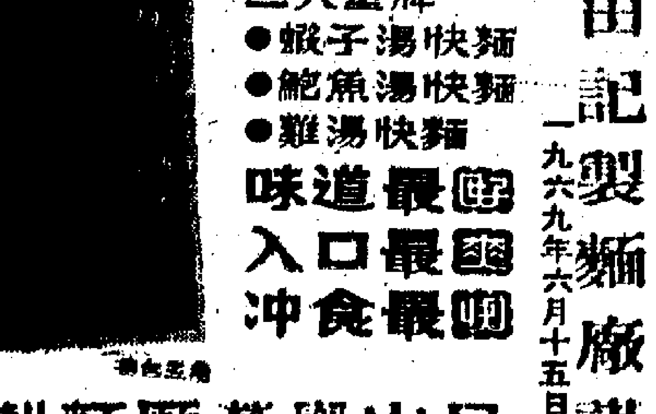


一分鐘有麵食！

好爽快湯

免煮快麵

非用油炸・永不啯喉



三大皇牌

●蝦子湯快麵

●鮑魚湯快麵

●雞湯快麵

味道最好

入口最爽

冲食最快

田記製麵廠榮譽出品

各大公司辦館士多均有售

總經銷：通泰行 地址：香港上環[illegible] 電話：H230741 H779740

## 田記製麵廠鄭重道歉啓事

本廠出品「好爽快湯麵」自一九五八年行市以來，特蒙各方食家欣賞，銷路每年遞增，至爲感幸，本廠週爲普遍供應港九新界各區食家之需要，於本月份開始特委托通泰行總經銷業務，而所提供本月之銷數量不期於一星期內全數銷罄，此場銷情況實出乎意料之外，因此造成供不應求，至有暫時中斷之現象，本廠爲此除計劃增加生產外，並對各界廠銷量年愛護本廠之雅意，深表謝枕，唯此推行「好爽快湯麵」供應上未週之處，尚請多予曲諒，謹此登報道歉，敬希各界人士垂鑒是禱。

田記製麵廠謹啓

一九六九年六月十五日



振聲珠寶行

珠寶鑽石 金飾 電器旅遊

香港莊士敦道一四九號閣樓

電話：H744910 H744925

本行自備冷氣車免費接送貴客

旅遊部舉辦 信譽保證・絕對一流

台灣九天 超級豪華 遊覽

出發日期：七月廿日，廿五日，八月十五日，廿五日。



快樂旅行社 主辦

暑期工商界文教界渡假團

台灣 出發 六月卅日・七月21日 八月二日・八月16日

日本 出發 六月21日・七月五日 八月二日・八月18日

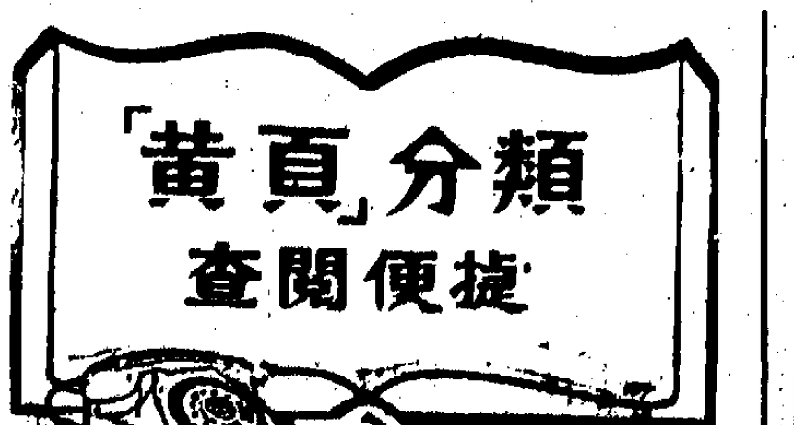
代售各地廉價機票，自備入台證特價優待。

地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈四〇四至四〇五室 九龍彌敦道一〇〇號東英大廈207室

電話：H222077・H246601 H222075・K664581



「黃頁」分類 查閱便捷





美國名牌 愛美辰 冷靜型 冷氣机

聲浪最靜 溫度最冷

# 墮胎在港應否合法化？引起社會人士一場爭辯

## 一位大律師說：有關法例在英已訂立百多年，現應修改。一位醫生說：墮胎應合法。一位女性社會工作者說：這問題應由女性討論。一位神父說：胎兒並無侵犯人，不應抹煞其生存權利。

【本報訊】墮胎，在本港應否「合法化」？一位女性社會工作者說：「應該由女性去討論」；一位醫生說：「有必要」；一位大律師說：「法律應有修改的必要」；一位神父說：「胎兒是不應該抹煞其生存的權利」。

一個專爲討論「香港應否墮胎合法化」的問題，昨天引起上述四位不同職業的人士之爭論，他們包括：㊀女性社會工作者羅西提．施小姐；㊁陳立僑醫生；㊂陳惠良大律師；㊃天主教鄭約怡神父。

他們四人展開是項談論的動機，是鑒於本港人口越來越膨脹，很多市民都已領畧到人口衆多之苦況。在香港，雖然節育避孕已相當普遍，但生育者仍多，由此而牽涉及「墮胎」的問題。照全球性的醫學調查，施行「人工流產」（即「墮胎」）之人，每百人中仍估廿餘人之多。究竟有關「墮胎」的法例，本港是否應因人口膨脹而予以修改。而修改後又將有何後果。這就是四位男女昨天討論的主旨。

在這個談論會中，代表女性的社會工作者施小姐，很激昂地說：「我並不反對墮胎是『不應該的』這個說法。不過，我認爲人們如果能改變其對女性的觀念，特別是對未婚母親予以同情及了解，不予鄙視非難的情形下，則我們女性也是反對墮胎的。

以香港目前環境來說，我想知道有若干法律是由女性去參訂的，訂法律的是男人，做醫生的也是男人，即如本人，沒有資格去談論男性『同性戀』應否合法，同樣的，男士們也不應該太過著重的去研究墮胎是否應該合法。我認爲這問題，應交回給女士們自己去決定才對。」

施小姐又說：「我覺得香港，甚至很多東方社會皆是如此，對兒子是重視的，但對未婚母親則沒有人予以同情。

一個未婚母親的兒子，出世後已沒有眞正的家庭，沒有父親，可能變爲孤兒，不論這孩子長大後的將來如何，但在世界上，祇有這孩子是受苦的、受歧視的、受罪的，因此，我認爲在這社會中，如果人們對未婚母親及私生子的觀念能够改善的話，則這社會中，可以避免很多很多不幸的事件產生。」

在談論時，施小姐一馬當先，首先提出：㊀在醫學上「墮胎」的名詞是什麽？㊁在何種情況下，香港的婦人墮胎才能合法化？由陳醫生和陳大律師分別予以解答。

陳醫生指出：「在醫學上言，墮胎應是『人工流產』，與『自然流產』不同，前者即是『墮胎』，後者則是『小產』！」

……

陳大律師指出：「世界的人口膨脹得很快，一八三零年……但一八三零至一九三零……加一倍，有二十億人；由……至二千年時，人口將增至……三十五億人，合爲三十五……因此，在必要的情形下……站立的地方也少得可憐……的！」

……香港的墮胎法案，列登四十六及四十七條文中，……根據英國方面在去……說，墮胎根本是不合法的，或健康……的生命，……情況下，方能准許。』……個女子被强姦而成孕，……但如成孕後，其精神或……害的話，則法律上可容……

……因此，鄭司鐸認爲保……由於墮胎法例已訂立……

「天主教也有教規爲保……天主教的看法，認爲胎兒並沒有……求生存，……抹煞其生存權利的。」

# 龍總理監事聯席會議席上　謝伯昌對中電收費新法　認爲用掩眼法實行加價

## 要減輕市民負担不應收基數照度數計算

[illegible]

……然後分別再加上原有之基數，不要被每度一角幾之表面數字所迷惑，而忽視電費並非減低，實際則是增加。

該會理監事一致認爲應去函中華電力公司，提出謝伯昌理事長提議之電錶未用電祇有錶租，以及不應收取電費基數兩項改善意見。

最後謝伯昌理事長表示除去函電力公司提出要求修改兩項收費意見外，並繼續搜集各工商界及住宅電費單作進一步研究電費新辦法對工商業住宅之影響。

會議又決定一、九月間在台北舉行之世界華商貿易會議，推選謝伯昌理事長爲參加該會議代表團團長；二、推選周載副理事長擔任該會議中文小學校監。

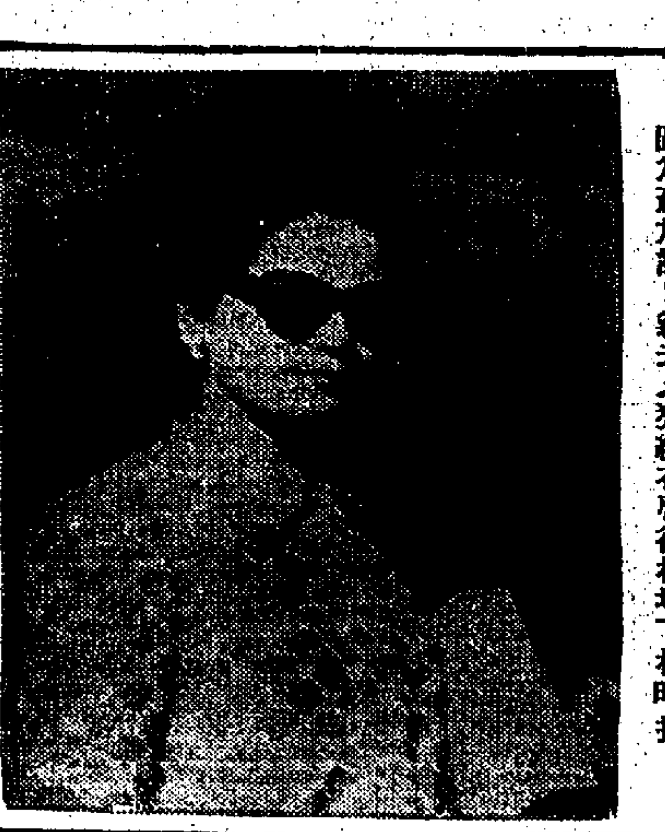
會議中並由副理事長周載報告目前率領代表團赴澳洲參加亞洲商工總會理事會會議之經過情形。

周氏說：此次會議主題爲檢討一年來會務工作執行進展情形，並決議㊀選用由日本設計之會徽；㊁第二次理事會議定在日本大阪舉行。

周氏又說：此次在澳洲曾與當地華僑商會取得聯絡，據華僑表示，中國人在澳洲已受到尊重與本地人相處極爲融洽，此爲中華民國外交及民間社團多年來努力溝通所致。澳港貿易亦已逐年增加，去年港出口運澳貨物總值已逾兩億二千萬元。

會中最後由謝伯昌理……

# 蘇加諾之日籍夫人　狄維偕女抵港　避過記者悄然離開機場



圖爲蘇加諾日籍夫人狄維在啓德機場下機時　攝

[illegible]

……美麗的狄維女士。……現在人們的視綫內，……機室上層悄然離去。……同年的日本男星津川正……首次。她於昨日抵港…………年之久的狄維女士，此……一位廿九歲之日本男星……

# 佐頓道搜出危險性藥物　價值達廿萬元　兩名疑犯被捕今晨提堂

……嫌私運危險性藥物，昨日上午被警方反毒組人員……危險性藥品，約值二十萬元。警方稍後將該兩男子……判署提堂，控以非法携帶危險性藥品罪。

……一名三十三歲；另一名則四十四歲。

警方消息：警方反毒組人員，昨日上午十時卅分，在九龍廣東道近佐頓道交界處拘捕一名涉嫌携帶危險性藥品之男子，並當場搜出兩大袋可疑物品。

稍後，警方又在渡船街文蔚樓，拘捕另一名涉嫌與危險性藥品有關的男子。

結果，警方一共起出疑爲危險性藥品七磅，價值約港幣廿萬元。

# 大陸蝗民一家三代　駕舟逃亡抵港被拘

## 另兩宗三青年男子亦被警截獲

【本報訊】在「苛政猛於虎」情形下，大陸共區內人民紛紛逃亡，昨日一日內，本港警方先後在邊界截獲三宗大陸難民偷渡入境事件。

其中有一宗是一家三代一起逃亡者，現時，三宗被截獲難民均仍拘留在警署調查中。

第一宗：一名寶安縣的蝗民因不堪毛共禦政迫害，携同兒子媳婦孫女共四人，乘坐一艘帆船，在昨日凌晨逃抵港境，但在落馬洲附近被本港警方人員截獲。

據悉：這名蝗民現年四十七歲，原係寶安縣「付成公社」社員，據說過去曾多次取錄過后沽地，而招致共幹非議，並說要向他鬥爭清算，這名蝗民被共幹一再迫害，乃在前晚七時左右，他乘黑夜掩護，携同廿四歲的兒子，廿五歲的媳婦及一個僅六個月大的孫女，潛登一艘帆船，然後駛過深圳河，至昨晨三時十九分左右，駛抵新界「米埔」附近登岸，但行至落馬洲附近，被本港警方人員截獲。

第二宗：兩名姓楊的兄弟，一名二十歲，一名十七歲，被由廣州下放東莞縣下公社，途中逃亡，日行夜宿，昨午抵達了邊界後，游渡深圳河後登岸，至元朗的生圍附近時，被本港警方截獲。

第三宗：一名二十二歲大陸共區青年男子，經由陸路抵達邊境後，越過梧桐山進入沙頭角，被本港警方截獲。

# 市政署與街坊會合作推行　保持城市清潔運動　巡視大厦派發傳單　指導如何清潔地方以促進衛生

【本報訊】由市政事務署及各區街坊會合作推行的保持城市清潔運動，仍在繼續進行中，連日衛生督察及街坊會人員在東區出動觀察各大厦的清潔情况，並派發有關保持清潔的傳單，指導如何保持清潔，促進衛生。

傳單內容包括：

在街道清潔方面：不要隨處棄置垃圾和廢物垃圾，堆積有垃圾的街道，不但可減低我們日常生活的情趣，且更有損健康。請不要忘記，垃圾可孳生蒼蠅蚊蟲，而蚊蠅可傳播疾病，每家應設有垃圾桶盛載垃圾，每日應將垃圾倒入垃圾車內，如果在街上，應將紙屑、車票、菓皮等，投入行人路邊的廢紙箱內，請記着不要隨街棄置垃圾及廢物。

在室內清潔方面：㊀傢具什物要收拾齊整，保持清潔，有爛牆壁和樓板，要修理完善，以免藏匿蟲鼠。㊁屏風和木板間隔不要超過六尺高，以免阻碍空氣流通及阻塞。㊂不要把傢具將窗戶阻塞，應盡量打開窗戶，使陽光和新鮮空氣進入屋內，這樣可以減少疾病和增進健康。㊃留戶玻璃要經常抹淨，以保持房間光亮。㊄注意清除積水，防止蚊蟲孳生。㊅用完水和洗手，立即沖廁，㊆用廁紙，不要將大件或堅硬的東西放入水廁內，以免閉塞。㊇每日清洗廁所。㊈廚房要用潔劑洗刷，以保持清潔。㊉每日清洗所有食物和食具，都要放入紗櫥內，以免被蟲鼠染污。⑪保持溝渠暢通完整，可以避免閉塞，可防止鼠類進入屋內。⑫打開窗戶排除油烟和氣味。⑬厨房最好每年掃灰水一次。⑭不要把垃圾抛出窗外，每家必須設有垃圾桶，並且最好先用舊報紙包裹垃圾，然後放入垃圾桶內，這樣可以減少臭味四播。⑮垃圾桶要蓋好，並須每日傾倒，最好傾倒後，用水洗淨，以免孳生蒼蠅，招引蟲鼠。⑯不要在公衆地方吐痰。⑰不要讓犬隻弄污公衆地方。⑱不要在走廊樓梯間放置舊傢具和其他廢物，這樣不只有碍衛生，而且對防火亦有問題。⑲不要把垃圾桶放在走廊和樓梯間。

其他事項：㊀所有露簷布幔，必須經常清掃，以免垃圾堆積。最好還是不要蓋搭簷篷和布幔。㊁天台上面，必須蓋密，並且每星期淋少許火水在廁所的貯水箱，以防止蚊蟲孳生。㊂樓宇內如有垃圾槽的設備，先將垃圾包好，然後放入槽內，並不要將大件的東西放入去，以免將垃圾槽閉塞不通。㊃盡量將收音機聲浪減低，以增加寧靜氣氛。㊄如有任何不合衛生情事，可向市政事務署報告。

# 換腎人王蕙芬　昨曾高歌一曲

## 証明健康日趨良好

【本報訊】台北消息：曾聽轉病楊，痛苦呻吟一年的換腎人王蕙芬，健康日趨良好，前日下午，且在病房中高歌一曲「扮皇帝」，贏得一陣掌聲。

王蕙芬原是香港居民，自從得了沉重腎臟病後，即赴台北，在台大醫院治病，掙扎於生死邊緣，意志頹喪消沉，幸於五月廿四日換腎成功，才逐漸轉危爲安。

昨日她唱歌時，醫師診斷那是她換腎以來最佳的時間，健康良好，惜失明的兩眼尚無進步。

# 澳外長在港談中共　今後數年仍有威脅

【本報訊】中共對外政策在最近將來不會有任何大改變。同時，越南戰爭之後，亞洲今後仍有許多年須面對共黨侵略之威脅。

澳洲外交部長符烈，昨在本港外國記者俱樂部午餐會席上發表上述意見。渠謂，亞洲國必需自强，纔能在共黨侵略政策之前，自行照顧自身。

符烈指出，中共現或許會多派「大使」至非洲等國家，但祇係恢復以前之空缺，而非爲對外政策改變之徵象。

符烈又謂，在美國與中共之間，加拿大及澳洲等國家并無斡旋之餘地。

符烈指陳，直至北平放棄其現時之破壞行爲，中共將難以被接納爲亞洲國際社會之負責任之成員。

亞洲國家在越戰及發展其資源之過渡時期，美國協助實屬重要。

他又稱，雖然余相信美將維持其承担之義務，但美國國會及其人民，在國會認爲不密促行爲與不公正批評之前，漸漸減少援助外國。

符烈又謂，渠願見越南之解決，不特由大國保證，且由亞洲區各國所保證。

談及澳洲之哲麥與中共，符烈謂，澳洲之決定繼續此項交易，係因小麥並非戰略物資，同時中共亦可以從其它來源獲得所需而毫無困難。

論及即將在扶培拉舉行之五個聯邦國家防衛會議，符烈謂，一九七一年英軍撤退後，澳洲駐軍一團於星加坡，而並無計劃增加承担。

# 住戶擺空城計　竊賊潛入搜掠

## 損失飾物約值四千餘元

【本報訊】九龍窩打老道一樓宇，昨日下午被竊賊潛入，盜去珠寶鑽飾等共值四千五百元。

據悉：被竊者爲窩打老道一百二十七號二樓，昨午十二時四十五分至二時三十分間，該樓宇之住戶舉家外出，大門亦未上鎖，屋內無一人，被竊賊乘機潛入屋內，大肆搜掠，共竊去珠寶約值三千八百元及共價值七百元之手錶兩個，警方現仍調查該案中。

# 被電車撞倒　老婦受重傷

【本報訊】一名年七十八歲老婦，昨午二時許在港島汕頭街附近，被一輛西行電車撞倒，傷勢頗重。傷者容柔娥，報住春園街二十七號四樓。

# 港荃青綫小輪　因電纜工程　明繞道行駛

【本報訊】據油蔴地小輪公司消息：因中華電力公司定於本月十七日，在青衣島對開海面，安放電纜工程，是日行走香港荃灣青衣小輪，由上午十時起，至下午四時止，暫須繞道青衣島西岸航行，全程航行時間，約須增加卅五分鐘，希該線搭客留意。

# 名駒飛馬飛龍　今在馬會拍賣

【本報訊】名駒「飛馬」、「飛龍」將於今日下午五時卅分，在香港跑馬地山光道香港賽馬會馬廐內公開拍賣。

「飛馬」屬於一九六六年第四班馬，現年九歲，十五零一，曾獲頭馬四次及位置四次；「飛龍」屬於一九六八年第七班馬，現年五歲，十五掌，曾獲位置兩次。

# 徙置處函覆本報讀者　續調查新區犬隻　公衆電燈開關有定時

徙置事務處昨日來函本報，答覆本報讀者有關問題如下：

逕啓者：貴報一九六九年六月十一日刊登有關新區內狗隻及公衆電燈等事之讀者來函，經已備悉。

關于新區內不准畜養犬隻之政策，本人以前多次答覆貴報讀者時已有解釋，相信再毋須重覆。本人現可增述者，係本處新區人員將繼續調查有關區內犬隻之投訴，並盡力將情況改善。

貴報讀者曾暗示新區內開公衆電燈之時間全年均無變更，但事實並非如此，反之，開燈時間在日落後半小時，熄燈時間在日出前半小時，由自動時間開關系統控制，而本處電器組人員亦定期進行檢查，以便確保自動時間開關系統並無不妥之處。

希望本函將澄清貴報讀者所提出各點。

此致

工商日報編輯先生

徙置事務處處長麥高樂（代行）　六月十二日

# 坊研會函薛觀輔　支持警方除三害

【本報訊】港九街坊研究會於本月十日在所召開六月份會例，一致通過受權主席代表廿五區街坊會函警務處長，支持其澈底掃除「三害」，全函經於昨日由郵局掛號寄出。內文如下：敬啓者，據報載閣下接任伊始，即以整飭吏治，根除社會罪惡，以雷霆之勢，展開除三害運動，港九街坊會及坊衆，無不額手稱慶，大聲喝彩，咸望貫澈始終，除惡務期淨盡。

香港人口衆多，所有四百萬市民，須靠工商業繁榮方能生存，其年前雖曾接受動亂考驗而仍能屹立不移者，實由於當時香港社會尚稱穩健，同時亦少乘機搗亂而走險之徒，而爲某些野心傾覆份子收買利用之所致，但邇來社會治安日壞，各種罪惡活動，猖獗港九，使社會瀰漫一股爲野心傾覆份子所孕育之溫床，香港有識之士，咸認閣下之措施，實爲鞏固香港社會內部之根本，均望港九街坊會呼籲港九社團，如前年爲安居樂業支持政府抗暴一樣，支持閣下根除三害之措施。萬希閣下以除惡務盡，貫澈措施，造福港九坊衆，則功德無量矣！同人等誓爲後盾。

並望閣下號召新聞界及港九社團，對警方除三害運動，大力支持，使香港社會更爲繁榮，是所厚望，此上警務處處長薛觀輔先生。港九街坊研究會主席甄子儀

# 新區樓上住宅　禁止裝冷氣機

【本報訊】徙置事務處發言人謂：除各新區地下店舖可申請安裝冷氣外，其餘之樓上住宅，一律不得安裝冷氣機，如擅自安裝，可能影響整座樓宇停電，一經發覺必下令拆去。第六型新區樓宇，除冷氣機外，所有電風扇、涼風機、雪櫃，均安可裝，但家庭用電量不得超過四分一匹馬力。

# 中區郵政總局旁　三賊截劫行人　掠走飲物逃去

【本報訊】三名刧匪竟然於光天化日下，在中區郵政總局的一條橫巷中截刧路人，搶去一名男子金表一個及現欵六百元。

被刧者名楊啓泰，六十二歲，報住九龍大角道一號地下。昨午二時三十分左右，他行經港島中區郵政總局大厦旁邊的一條橫巷時，被三名男子截住，兩人緊挾其頸，另一則動手搜掠他身上財物，搶去金表一隻及現欵六百元後，遁去無踪。警方現仍調查該案中。

# 天氣與潮水

吹輕微東至南風，天氣晴朗而熱。預料今日最高氣溫將升至攝氏三十一度，午間最高溫度爲攝氏二十九點六度。昨日最高溫度爲攝氏二十九點六度，最低爲攝氏二十六度。今日凌晨天文台紀錄所得之室外溫度爲攝氏二十六度，濕度爲百分之八十四。

潮漲：上午二時五十四分；下午六時十三分
潮退：上午十時十五分


刊登本報廣告者：請撥電話七三零七零八接洽

**雅慕英專夜書院　英文夜中學　招生**

MONARCH EVENING COLLEGE

班級：中學部：F.1至F.4
科目：英文，中文，數學，歷史，地理，物理及化學等科。
英專部：ABC班至P．6．F1至F4
報名：由即日起（下午七時至九時半）
開學日期：一九六九年八月五日
校址：九龍尖沙嘴德興街九號　電：K673315

**哥倫比亞書院　招生**

班級：F1至F5　小六至中二。
報名日期：即日起。
考試日期：六月二十二日上午九時。
校址：九龍界限街一〇七號（近火車橋）
電話：K831904　K821074
校監　李永涵　校長　邵繡谷

**利瑪竇書院　招考一九六九年度秋季新生通告**

簡介：本校爲天主教香港教區主教府所承認之中小學，中學分男校及女校，小學則男女同校。其他有關本校之組織及近況等資料，詳見香港公教眞理會出版之（香港天主教手册），可港
參考
班制：英文中學：F.1至F.6
英文小學：P.1至P.6暨幼稚園高初班
中文中學：中一至中六
中文小學：小一至小六暨幼稚園高初班
申請手續：先向本校校務處領取申請表格，填妥後連同二吋正面照片兩張及報名費二元交來本校，并於所指定之日期到指定之試場參加入學考試
校址：㊀深水埗大埔道五十四號（電話：79455）㊁深水埗海壇街一四五至一四九號（電話：670400．675734）㊂尖沙咀山林道七號及十八號（電話：695010．811429）

**培新英文書院**

招收：F1—F5（會考班）中英文小學一至六年級，暨幼稚園高初班
報名：即日開始星期日照常辦公　試期：六月廿二日（星期日）上午十時
校址：深水埗界限街2號K（近深水埗碼頭）電話：K九三五二二八．K九三一弍二〇
校董會主席：李耀波　校監：黎明　校長陳子鈞　議員　張覺凡

**堅道培中英文書院**

校址：香港堅道十一號．電話：二四〇五六四
招收秋季男女新生
班級：英中一（F.1）至英中五（F.5）
報名：每日上午九時至下午六時
F.1至F.4入學試：六月廿二日（星期日）上午十時
監督：易德明　校長：黃少明　副校長：容宜燕

**滌水埗學校　招生**

班級：小學一至六年級幼稚園高初級
入學試：六月廿二日星期日
報名：即日開始　簡章備索
校址：小學部—九龍界限街七十一號（又一村口）
幼稚園—九龍界限街十二號A（近基隆街）
電話：K八一二三七　K八一二〇五九
校長　黎如冰

**天主教聖類斯中學　招考男女新生通告**

班級：英文中學一年級　小學一年級　幼稚園高低班
考試日期：六月廿二日（星期日）上午十時半
校址：男校：尖沙咀九廣鐵路紅磡地段。電話K637[illegible]
女校：九龍城太子道三六〇號。電話K827675
小學：九龍塘秀竹園道十一號。電話K856725

**政府津貼　天主教培聖中學招生**

（祇收男生）
校址：九龍塘牛津道一號D
班級：中一新生八十名
中二中三插班生每級弍拾名
中六俟中文中學會考放榜後另行公佈
報名日期：中二中三——六月十三日至六月廿八日
中一——六月十三日至七月五日
考試日期：中二中三——六月廿九日（星期日）下午一時至四時
中一——七月十七日（星期四）上午九時至十二時
校監：明鑑理神父
校長：李耀波

**基督教信義會主辦　慕德中學招寄宿生**

一、班級：中一新生．中二至中六各級插班生。
二、報名：即日起至七月五日止。備二吋半身照片兩張，證件，報名費二元。
三、考試：七月十五日（星期二）上午十時。
四、校址：九龍觀塘秀茂坪村（電話：K八九三五〇九）交通：㊀搭巴士「利安小輪」直線。㊁九龍城碼頭乘「九人的士」抵達。
校監：Rev. Alfred Lien　校長：Margreta Hovde

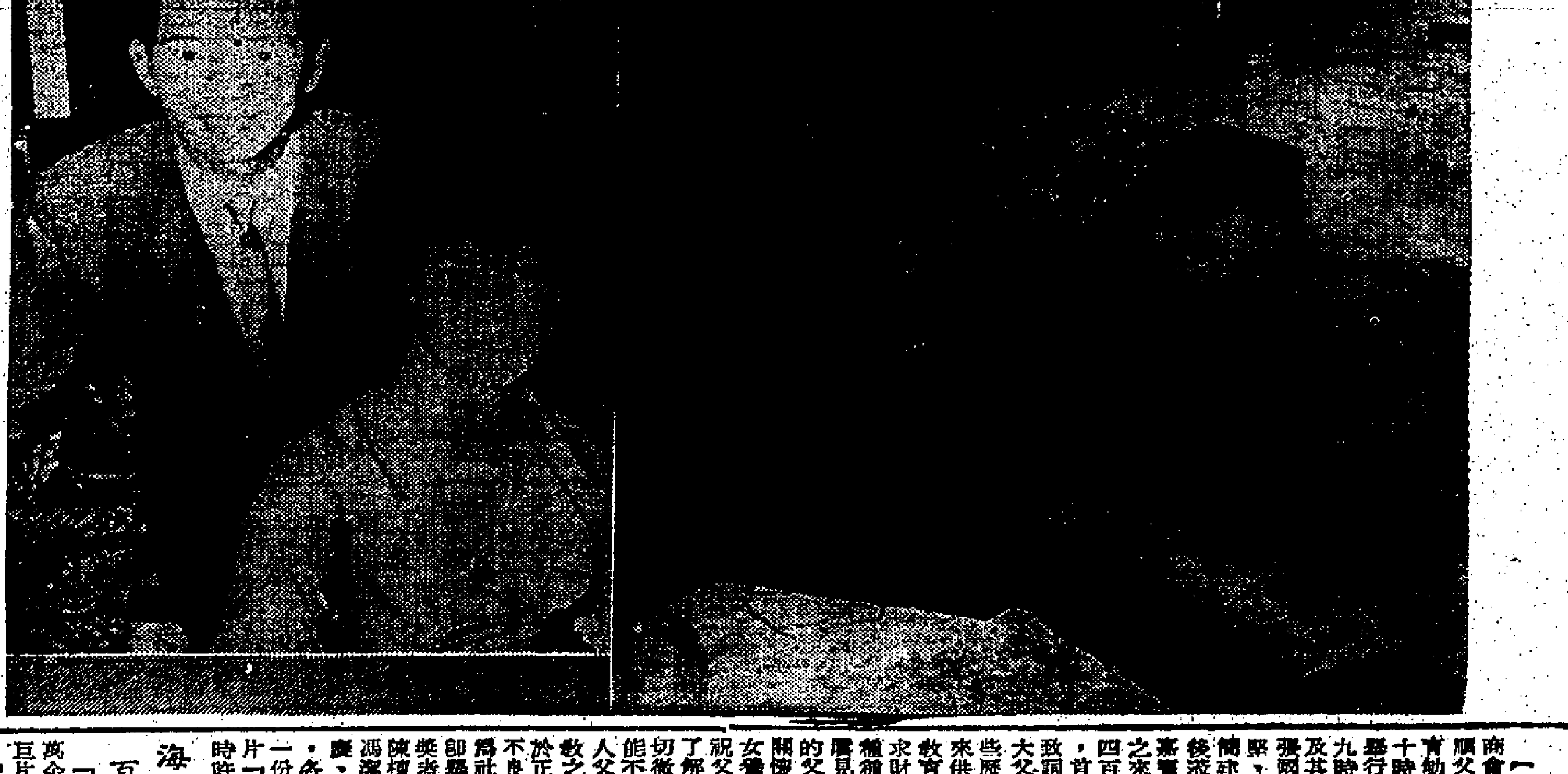
**麗澤中學招生**

班級：新制中學一年至四年級　小學一至六年級　幼稚園高低班
報名：即日開始須攜帶成績表或證件及相片二張……
考試：中學小學幼稚園七月一日上午九時
校址：中小學　廣東道一八〇號　電話K666512
幼稚園　[illegible]二三二至三三八　電話K662895
麗澤夜校招生：
級：小學一年至六年級　考試日期：七月十四日下午七時
監督兼校長　梁逸芬　副校長　葉若昭

**愛德華書院**　英文中小學　中文中小學　幼稚園　擴校招生

班別：F1及中一新生各九十名，小一及幼低各四十五名，各級插班生（另F5重讀生或新生）
試期：六月「廿二或」廿九日上午或下午。
設備：有完善實驗室，圖書室。
校址：㊀九龍旺角砵蘭街一〇八至一一〇號㊁九龍旺角亞皆老街一二一號㊂九龍旺角打老道69B至65B號．電話：K八四一八〇〇
聯校：九龍中山學校　全日上課　分設男女宿舍招生　幼低班及小一新生各四十五名，各級插班生。
校址：九龍紅磡漆咸道422至474號　電話：K635612
特點：㊀校車接送㊁有男女宿舍招宿生㊂全日校上下午校
簡章備索　校長黃煥庭

# 秦劍的生前死後



## 圖片說明

1. 秦劍與林翠結婚時之照。
2. 秦劍遺體由救護人員抬離伊利沙伯醫院，特移往九龍公衆殮房。
3. 「相思河畔」製片人趙百川（穿西服者）及副導演楊軸（左一人）帶着哀痛的心情在醫院門前靜候有關秦劍的消息。
4. 林翠及王羽在聽到秦劍的死訊，即刻趕去邵氏影城，圖中王羽手抱的是他們的女兒。
5. 秦劍在他自己的睡房廁所內吊頸斃命。
6. 秦劍的前妻林翠與愛子陳山河。
7. 警方人員在秦劍的房內進行調查。
8. 在秦劍床中的西褲及恤衫，是他生時所穿的便服。
9. 警方人員在秦劍的睡房內，向邵氏影片公司的職員查問有關秦劍生前的一般情況。
10. 秦劍林翠在離婚前一年攝於一宴會中。
11. 一九六七年四月廿七日，林翠和秦劍在律師樓簽署分居協議書，結束了七年夫妻關係。

## 童軍總會舉辦週末露營
## 楊廣韶主持閉幕禮
## 訓勉學生行善助人

【本報訊】香港童軍總會由前日起至昨日一連兩天，在九龍飛鵝山舉行一週末露營，招待政府初級中學夜班各學生百人。在營期內，有各項比賽、遊戲、歌唱、營火會等，節目相當豐富。在完結之前，曾舉行一簡單之閉幕儀式，由教育司署高級教育官楊廣韶主持。教育官致詞謂：今天很高興得見各位同學在這青翠美麗的山坡上一同生活，一同遊戲，一同學習，在這大自然環境中，你們不特有機會鍛鍊體魄，增進知識，陶冶德性，培養友誼，使到你們的德智、體、羣四育會因此而獲得均衡發展，而且更有機會體驗到童軍刻苦耐勞的生活及受人助人的精神。

我們都知道童軍的創辦過程，其艱難卓越輝煌彪炳，早爲世人所敬仰，而童軍的理想，就是「日行一善」，本人希望藉此機會提醒各位同學，務應效法童軍實現這個崇高的理想，「日行一善」，本與我國儒家學說相脗合，所謂「爲善最樂」、「善與人同」、「當仁不讓」、「好善優於天下」、「見善如不及」等，都是鼓勵人類愛親善、互敬互助，但「善」的定義相當廣泛，而「行善者」的能力又各有不同，有些人可以做到移風易俗，救死扶危，但有些人可以做到出入相友，守望相助。各位同學：我知道你們現在小小的年紀，行善的能力當然是有限的，但各位不要自卑，不要氣餒，更不要因爲善小而不爲，只要就你們的年齡、能力、環境、地位，那是說，只要盡自己的可能，獻出自己的力量，來幫助別人，你們就是良好的公民。本人認爲行善並不困難，只要能夠自動、自覺、心誠意願，則隨時隨地都有機會實現「日行一善」的理想。記得孔子曾講過：「仁遠乎哉，我欲仁，斯仁至矣」。他的意思就是說：行善助人，並不困難，只要我們願意，就會有志竟成，求仁得仁了。

各位同學，你們現在有雙重身份——你們是良好的學生及良好的公民，因此，你們亦有雙重任務——你們要勤於學業及勇於服務，倘若各位都能夠珍惜你們的雙重身份，履行你們的雙重任務，更進而立己立人，已達達人，則我們一定會有一個更幸福和更美滿的社會。記得童軍創辦人貝登堡爵士曾說：「童軍的生活就是服務」，誠希望各位共同爲社會、爲人羣，付出更大的貢獻，更大的努力。

## 現代社出版 暑期作業簿

【本報訊】現代教育研究社除改編全部課本、習作簿及教案以適應六年制課程外，並着手改編暑期作業簿，該作業簿自一升二至五升六，全書共分五冊，其內容包括國語、數學、尺牘、詞語習寫、書法及社會、自然、健康教育等。且取材祇以各年級程度爲標準，並非硬性配合該社之課本，故尚未全部採用該社課本者，亦可採用。又該社另編有新版英文暑期作業簿一套，五冊，同時出售。各校如需樣本，可撥電話H四四八四三九或H四四二一六三，即行寄上。

## 美爭董事長宋啓鄖 昨飛羅馬出席會議

【本報訊】香港美爭有限公司董事長宋啓鄖，昨飛羅馬出席紐約美爭海外分公司總經理週年大會，約五十名之美爭環球業務部總經理將參加此會議。大會定六月十六至二十日舉行，爲期一週。宋氏將於本月下旬返港。

宋啓鄖近照

## 唐力權博士 由美返港省親 親友聯合歡宴

【本報訊】本港文化教育工商各界陳炳權、詹誠、宋郁文、林瑞初、甄文亮、潘作良、關健琦、余立等四十餘人，以美國法菲爾大學哲學系教授唐力權博士返港省親，及考察教育，特於前晚在紅寶石酒樓設筵爲唐氏洗塵，並邀其尊翁唐碧川夫婦作陪，賓主盡歡交錯甚歡。

唐力權博士在香港出世，畢業於金文泰中學，曾在台北大學肄業一年，在美國紐約大學經濟系畢業，繼在美國紐約社會研究大學，一九六七年獲哲學博士學位，并獲哲學論文特獎。此次旋港，爲乘便考察教育，將於八月間赴台，約九月間便返美。

## 半島青年商會 慶祝父親節 舉行幸運父親抽獎

【本報訊】半島青年商會，爲使市民恭敬孝順父親，深感父親的培育勤勞，特于昨日上午十時在彌敦道倫敦戲院舉行慶祝父親節。宋晨九時，該會主席張威麟及其他執事委員爾添、張國華、馮貽高、林學堅、雷中石、祝建勳、傅建勳、陳路廉等已先後蒞場佈置一切，各界嘉賓亦相繼蒞臨，其他之來會參加者不下一千四百餘人。十時正開會，首由該會主席張威麟致詞，對古今中外之偉大父親，敘之不絕，有些肩擔艱辛去外埠賺錢來供兒女的衣食住行和教育費，有些終日勞碌求財來供養兒女，凡此種種，在目前社會中是屢見不鮮的。很多偉大的父親，對其子女如何關懷與養育，務使其子女養育成人，在今日慶祝父親節，使吾人深深了解到父親的偉大與深切，徹悟而爲人子女者，能不盡其孝思；同時爲人父親者，亦應盡其管教之責，指導子女們趨於正人君子之途，勿爲不良惡風氣所染，使其爲社會上完人。跟着即舉行幸運父親抽獎，得中獎者有：蔡華、冼全、陳樑芝、陳濤、關柱、馮深强、潘德志、李漢慶、徐鏡、鍾德等十位，各均贈以名貴紀念品一份。最後獻映倫理巨片「同命鳥」，至十二時許盡歡而散。

## 海空爭霸戰

百樂門十八日映「海空爭霸戰」是千萬金圓拍製的偉大戰爭巨片，全部特藝七彩，由史泰霍希頓、李察加……新秘密軍利武器，搬上銀幕，特別是火海戰、火箭砲、噴火機槍、自本自殺飛機，場面逼真，百樂門戲院定本月十八日起公映。

## 田記好爽快湯麵 供不應求極暢銷

田記製麵廠，據稱：具有二十八年歷史之十年前出品「好爽快湯麵」，原湯原味，價實名符其實，保持傳統特色，食用後更不會發生口乾涸喉之不良副作用，因此大受食家歡迎。該廠過去曾經供應各界人士享用，供本月份之供銷數量，自本月一日起委託行總經銷，而該廠曾提上市祇短短一星期，已全部爲食家搶購一空，刻正謀求增加生產，俾恢復正常供銷狀態，以饜足食家期望。

## 中央軍校留港校友 今日盛大慶祝校慶

【本報訊】中央各軍事學校香港校友爲慶祝建校四十五周年紀念，定今日下午六時在九龍彌敦道瓊華酒樓舉行慶祝大會。籌備工作經已就緒，今日瓊華酒樓門面佈置簡單莊嚴，掛有巨幅孫中山、總統之巨幅肖像，青天白日滿地紅旗飄揚，是日會在港各軍事學校舉行聯歡叙餐。

## 賽馬閒話

## 飛快分段速度高

·陶樂駿·

飛快在第二班，經過多時苦戰，證明已經步勝，有分段速度，佔在六化郎四十碼力放頭勝足水，雖然第三段的勁力稍弱，但全程速度高，馬性頗好，奮鬥心強，起步可以爭先，路程由六化郎四十碼至九化郎，均可應付，但未滿四段之後，勁力轉弱，稍爲留頭才可突襲九化郎，估計實榮已見底，班次無大利，好在正在盛年，克苦耐勞，狀態容易保持，出腳快，腳步輕鬆，佔地固佳，變化場地每適宜，斬馬時期，進襲九化郎，最後幾步負於仙姬，當時先就，在第三班形勢有利，升至第二班，仍可伺機而動，目前的形勢大不如前，下季初期，如餘氣尚，可以爭奪六化郎四十碼至一哩。

## 盈餘是正宗短途馬

盈餘在第二班，本季末期才發揮高潮，五化郎快，有三高段速，五化郎比較六化郎較佳，體力不強，突襲不遠，雖而在六化郎四十碼直放到底，起步爲人忽略，以過去出賽短途而言，第一段可以爭先，差在狀態不易培養，目前班次仍然可應付，乾地最佳，軟地不宜，無長途勁力，目前第二班馬多，祇能在短途五化郎及六化郎四十碼爭標。

## 新馬特輯

## 比爾門有質體力弱

老溫

比爾門於第四班，它是一匹質素比較高的馬，台型維偉，四肢修長，季中時期，由郭子猷試快功夫，氣勢如虹，淵淵大步，但不能維持較久時間的操練，快試兩膝六化郎之後，體力轉弱，即先行放慢，不能循序漸進，因此，今後的進度如何，須視時而定。胸寬闊，四肢修長，是長途馬型，據聞陶漢生驗過步未夠貼切，有質而未達初熟程度，加工個期之後，難以支持，此類新馬，今季南賽會如何，難以過早定評，如見操練正常，方應防在一哩以上路程爆冷。

原廣州許仁醫院院長 日製創
許仁補腎丸
專醫男子腎弱，腰酸背痛，手腳麻痺，耳鳴眼花，夜多幻夢，諸虛百損，先天不足，頭暈腦漲，筋弱無能，水火不濟，發育不全，小便太多，尿後尿滴，血氣不足，
購買注意：市面有假冒許仁補腎丸，各處藥行均有代售（總行）灣仔道四九一號三樓電話五……
「許仁補腎丸」……

黃東華 痔瘡虫病專科
專醫 虫 痔
最新儀器，免費驗查，即驗即知，女界有女助理外埠郵寄……

朱健民痔瘻專科
痔瘻痛苦徹底解除！
痔瘻病是最困擾的，醫理不得法纏綿數月，治標不治本又經常復發，浪費金錢延誤時間，且對身體有害。本醫積廿五年臨症經驗，研究實驗，創製數種根本治療痔瘻的特效藥，配合日本療法，並用最新特效無痛電療（港九祇此一家）立即止血止痛，不用刀線，不礙工作，時間短費用廉，幾天內能將痔核萎縮脫除，如有雜醫未癒或復發的，請即來本所診治，一定得到徹底解除，永不復發，名譽保證，無效不收醫費。
診所彌敦道……三樓（瓊華酒樓右鄰）
診症室電話K八八九九五九
時間上午九時至一時下午二時至七時星期日下午休息

台灣民生物產公司
夏季新款
男女童裝
$24.50—$8.80

唐拾義久咳丸
是權威之咳藥 有獨到之功效
專治
·傷風感冒引起喉部癢癢之咳嗽
·痰涎阻塞胸膈抽痛引起之咳嗽
·有痰咳 無痰咳 小兒咳 老人咳 及一切纏綿不休之咳嗽
清減 徹底解決
各大藥房均有售

# 九龍官民同樂 賽龍盛大舉行

## 油蔴地女警並表演搖櫓

【本報訊】九龍各界社團及香港貨船同業商會，昨午在油蔴地街坊會舉行記者招待會，報導籌備端午節賽龍舟事宜，並由九龍民政專員黎家驊及海事處長梅禮彬主持新龍舟點睛及下水典禮。

該兩艘新造之龍舟爲「油蔴地、旺角街坊會龍」及「有榮龍」，船長四十呎，可載二十七人，每艘費用爲四千三百餘元。

該會主席梁富透露：「今年香港貨船同業商會方面，對慶祝端陽事宜，決擴大組織範圍，透過民政司署之聯絡與安排，聯合九龍各界社團，組成慶祝己酉年端午節龍舟表演大會，報名參加爲主席團者計有十六個單位，委員計有十五個單位，從崇民政司何禮文、英陸軍第五十一旅伊舉准將、海事處長梅禮彬、九龍高級助理警務處長李斯爲大會名譽贊助人，副民政司黎敦義、九龍民政專員黎家驊、民政主任何德璇、黃劍琴、亞能信、梁正本、蘇耀祖、林志劍、水警處高級警司杜遜、油蔴地警司麥德樂、副警司梁劍雄爲大會名譽顧問，貨船商會永遠名譽會長霍英東、梁松、黃基熱心捐資樂助大會經費，公推爲大會會長，油蔴地街坊會會長曾格、鐵行輪船公司、毛燦朋律師行、熱心贊助大會經費，大會公聘爲贊助人。」

梁氏又稱：慶祝今年端陽節龍舟表演大會，設立司儀、財務、聯務、總務、宣傳、秘書、練習、船隊、評判、編隊、佈置、救護、公共關係、安全、維持秩序、獎品等十六組，由貨船商會及各界社團派出人員辦事，又得各區民政司署、警務處、漁約輪救傷隊、民衆安全服務隊、油蔴地區童子軍、海天體育會等機關團體派員協助，一切工作進行頗稱順利。

至於龍舟表演之經費籌措，除參加爲主席團單位，各捐五百元，參加爲委員單位各捐一百元，各位會長，及贊助人樂助經費外，不敷之數，由香港貨船同業商會籌足。

參加表演龍舟，大小共計十一艘，大龍有：光輝龍（領隊梁伙木）、聯誼龍（領隊陳容）、合衆龍㊀（領隊梁木）、合龍㊁（領隊梁木）、聯樂龍（領隊陳永福），小龍有：有榮龍、油蔴地旺角街坊會龍、民樂龍㊀、民樂龍㊁、（領隊黃金勝）發財龍、順利龍。參加競賽隊伍，除上述五艘大龍者外，並有：油蔴地街坊會隊、鐵行輪船公司隊、英國陸軍第四營隊、香港童軍九龍地域總部隊、抗口民樂隊A、水警輔助隊、旅港陸豐同鄉會隊、海上持牌商聯誼會隊、英國皇家海軍隊、抗口民樂隊B、香港海事處隊、九龍區大廈聯誼會隊、東莞同鄉會隊、油蔴地警署隊、香港貨船同業商會隊、港九運... 民樂隊C、深水埗街坊會隊、港九貨船同業商會隊、抗口民樂隊、旺角街坊會隊、有榮有限公司隊、貨船商會青年隊、英國陸軍第三十一團隊，共廿四隊參加中龍競賽（以上共廿四隊）。

大會各項節目秩序編排，經已就緒，除賽龍外，並由海天體育會拯溺隊表演拯溺示範；林館俠義堂醒獅團表演。定農曆五月初五日下午二時在油蔴地避風塘公衆四方街碼頭舉行，爲隆重其事，敦請輔政司羅樂民爵士蒞臨主禮，並頒發錦標。

梁氏最後稱：除了龍舟競渡外，還有兩隻龍艇表演搖櫓，一隊爲油蔴地警署女警員，另一隊爲油蔴地街坊女子隊，每隊九人。

九龍民政專員黎家驊爲「油蔴地、旺角街坊會龍」點睛時情形。

# 香島獅子會舉行 新職員就職典禮

【本報訊】香島獅子會昨下午七時在華商總會舉行一九六九至七〇年新職員就職典禮，應邀出席者共百餘人。

會中由會長黨尚斌介紹出席嘉賓並致開會詞，對同寅協力支持，至表感謝，並祝下屆會長梁志峯領導增進會務，發展拓展。繼由副總監潘約翰頒發勞績勳牌獎及主持監誓，劉邦頒發優良服務盾獎，廖銓祺頒發優良服務証書獎。新任會長梁志峯致詞，莫應榮致謝詞，禮成後，賓主盡歡。

獲頒獎各會員名單列後：

一、勞績勳牌獎：會長黨尚斌、秘書楊乃炎、司庫胡顯利、周偉健。

二、優良服務盾：梁志峯、鄭建衡、莫昌榮、郭軒、楊少初、盧家興、陳榮基、陳濟民、周君彪、傅應湛、梁昭、羅家政、姚根泉、楊少初、顏球。

三、優良服務証書：莫應榮、盧家興、梁鉅卿、許世杰、畢家傑、梁國能、定球、周偉健、梁國柱、鄺建衡、羅騰剛、余瑞欽、黃民健。

香島獅子會舉行新職員就職典禮，圖爲會長黨尚斌將權杖移交與新會長梁志峯之攝。

# 美大通銀行港分行 姚昌照升任 業務副經理

【本報訊】美國大通銀行紐約總行國際部訓執行總裁費察現發表升姚昌照爲大通銀行香港分行業務副經理。

姚氏於一九五一年畢業香港華仁書院，旋任職於仁洋面及火險保安有限公司香港分公司，一九六四年加入大通銀行香港分行服務，一九六六年晉升爲業務主任。

姚昌照

# 時新鮮果種類多 應節禮品供選購

據時新鮮果公司宣稱：今年鮮果市價比較低廉，蒲節應用鮮果送禮，更爲可觀，自用購買則以金山橙西瓜爲主。

蒲節貨生意，開展以來，大致平穩，而以鮮果表現最佳，這是今年鮮果市價比較低廉之故。金山橙現爲最新鮮可口時期，因無酸味，又非老橙乾水，故極受歡迎，送禮自用確爲首選。時新鮮果公司大批新貨應市，訂價較去年同期低廉甚多。現有合時之鮮橙、西瓜、啤梨、紅萍、杧果、提子，亦爲適行貨色。今年杧果種類空前衆多，除呂宋杧外，有印度亞芳案杧、台灣洋果杧、暹羅白花杧、象牙杧、仁面杧等多種，昨日又有小盆青龍杧由曼谷空運來港，青龍杧係初次運到，十分甜美，別有一種風味。今年蒲節珍果空運沖塌特衆，如美國車厘子、牛油果、日本士多啤梨、鳳凰比巴、蜜瓜……

# 無綫電視 金山轉播站 增發射儀器

【本報訊】無綫電視廣播公司在金山轉播站增設發射訊號儀器，現全部工程已完成，並開始發射。大部份跑馬地區之居民，如接收惡山發射站的廿一、廿三、廿五綫路效果不佳，現在可改接收金山轉播站的廿九及卅三綫路，清晰地欣賞無綫電視的免費節目。

# 印刷業商會 四首長蟬聯

## 今天舉行聯席會議

【本報訊】香港印刷業商會第十六屆新職員選出後，互選結果：理事長呂興印刷有限公司何消泉，副理事長亞洲石印局有限公司關祖陸，監事長永發印務有限公司簡日祥，副監事長致生公司馮鉅聰，以上四位均蟬聯。各部門負責人爲總務部長周庭惠，交際部長陳錫乾，技術部長曾其榮，財務部長徐申，會計部長任宗濤，宣傳部長黃堃強，調查部長歐國鈞，福利部長黃熾豪，聯保部長潘閩，理事任允斌、歐陽磐、劉超然、邵圻湖、林榕輝、劉承幹、伍偉強、熊伯徵、何廷楨、陳偉儒、謝祝榮、葉文熾、程大恩、任其、趙松柏、夫、許基舜、唐碧川、余基堯、監事李文煒、羅斌、任熙、任東林、古國學，並定本月十六日召開新任第一次理監事聯席會議，開展會務工作。

該會元老梁古國業印務有限公司李一學，則選任爲名譽會長，以作諮詢指導。

# 五邑工商總會 新理事定期就職

## 關祖堯余家祥監誓頒証

# 試社同人 雅集聯歡

【本報訊】試社陳年柏暨同人昨晚在銅鑼灣紅寶石酒樓舉行雅集，並歡宴新聞界友好，到有唐碧川、陳炳權、黃式明夫婦、湯仲光、黎晉偉、任畢明、林瑞初、鄭春霆、陳乘前幹、陳崇興、李秋生、陳希豪、廖畯等數十人。

……田、羅香林、唐君毅、岡田晃。

（二）監事會：監事長吳俊升、副胡家健、潘重規。稽核陳荊和。

（三）理事會：理事長黃俊漢、副嚴耕望、張敬、司徒學新展；秘書陳蒼武、文書總務徐中吉、洗子祝；康樂余靈伍、高天賜；調查劉殿爵。

（四）候補理監事：周天樹、李方衡、沈春祺、陳紹倫、陳耀森。

上述職員將於下月二日下午八時在六國飯店舉行第一次會議，推進會務，並歡宴吳俊升博士、梁沈亦珍博士榮任香港中文大學新亞書院校長。

又該會香港校友通訊錄（一九六九）附錄留英校友通訊錄，精印百頁，將於六月內寄出。

# 央大校友會 選出新職員

【本報訊】國立中央大學香港校友會於六月十五日舉行第十七次會員大會，選出……

# 迅達旅遊公司 續辦暑期度假團

據本港迅達旅遊貿易有限公司稱：該公司向以作風實際見稱，其每月舉辦之日本、台灣及星、馬、泰遊覽團，曾經參加人士均交口稱譽。尤以每年於暑假期間，特別舉辦之假日本、台灣度假團，極受大衆歡迎。本年度之特價度假團，首批已定期本月廿八日出發；第二及第三批亦定期七月廿七日及八月十日成行。均歡收費用，歡迎有意參加人士報名。該公司地址在中環德己立街萬邦大廈五〇四室，電話二四三七四一、二三四七九二。

# 播音電視節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

## 香港電台

中文台四百六十公尺、波長六四〇千赫、短波調頻九二·五

……

## 麗的銀台

……

## 商業第一台

……

## 商業第二台

……

## 麗的金台

……

## 麗的中文電視

……

## 無綫電視

……

# 交通版

## 渣華客輪 芝萬宜經日來

## 明日抵港泊海運大廈廿日返澳

## 士打柔佛今日到埠明同紐西蘭

【本報訊】渣華輪船公司旗下客輪芝萬宜號（TJIWANGI）經日本航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十七）日上午到達本埠。該輪在港停留三日，寄泊海運大厦碼頭，上落客貨後，擬定本月二十日離港，回航澳洲。

至於芝利華號客輪（TJILUWAH）亦由澳洲開出，經日本前來香港，惟因航期關係，須於七月十七日方能到達香港。該輪在港逗留三日，灣泊海運大厦碼頭，上落客貨後，擬定七月二十日離港，航返澳洲。

該公司另艘貨輪士打柔佛號（STR. JOHORE）今（十六）日可由紐西蘭載運貨物到香港。該輪在港勾留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定明（十七）日離港，航返紐西蘭。

# 本港兩工程師 飛往荷蘭受訓

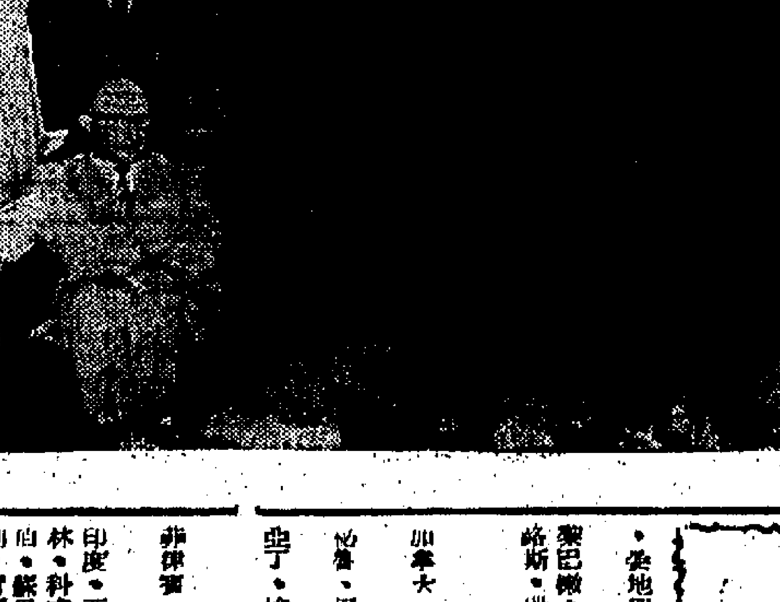
本港兩名青年工程師，馬英平（香港大學）及黃志通（本港飛利浦有限公司），前（十三）日乘荷航公司班機飛阿姆斯特丹，參加恩浩芬市飛利浦之保養訓練班。

黃君之受訓時間爲四個月，馬君之受訓時間則爲三星期。全部費用由飛利浦負責。

本港飛利浦有限公司前日假座外國記者俱樂部設午餐歡送。

馬英平乃港大電子工程師，黃志通乃本港飛利浦有限公司愛克斯光電子醫療醫器營業工程師。

港大病理學系所裝設之飛利浦電子顯微鏡EM三〇〇係由馬君負責管理。該顯微鏡係由香港賽馬會捐贈，供港大動物學系，工學院及其他學院作研究之用。



港大及飛利浦人員歡送馬黃兩君留影

# 馬星航空公司 總經理基大衛 參觀航空展覽

馬來西亞星加坡航空公司總經理基大衛，日前飛往巴黎參觀國際航空展覽。

該展覽會展出期，星公司發新擴展計，該會每兩年舉辦一次，乃世界航空界重要的航空大事。

基氏表示：他此行係在於瞭解航空技術的發展，特別是適應惡劣天氣的降落儀器。

# 時人行蹤

怡和機器公司電機部經理顧保維，前（十三）日，乘英航班機飛返倫敦，作三個月度假。期內他將於該公司有關單位會晤。

加拿大滿地可科學研究公司總裁尼亞里，前（十三）日，星加坡抵港。

| | | |
|---|---|---|
| 法航 | 東京 | 下午五時五分 |
| 越航 | 西貢 | 上午十時 |
| 泰航 | 東京 | 下午六時□分 |
| 瑞航 | 東京 | 下午五時五十分 |
| 馬航 | 吉隆坡星洲 | 下午三時廿分 |
| 馬航 | 台北東京 | 下午三時四十分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午二時三刻 |
| 泰航 | 台北大阪東京 | 下午四時 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午四時三刻 |
| 印航 | [illegible] | 下午七[illegible] |

# 截信時間

## 今（十六日）星期一

### 空郵

沖繩島：信件上午十一時
馬來西亞·星加坡·砂勞越·汶萊：信件正午
包裹上午十一時
巴基斯坦·日本：包裹上午十一時
台灣·日本：信件下午一時
包裹下午一時
泰國·緬甸：信件下午二時
包裹下午三時
印度·錫蘭：包裹下午二時
南非·巴西：包裹下午四時
包裹下午十一時

# 今日出入口輪船

入口船

| （船名） | （西名） | （何埠來） | （公司） | （停泊處） | （到埠時間） |
|---|---|---|---|---|---|
| 唐士寶（貨） | TONSBERG | 歐洲 | 寶隆 | 九龍倉碼頭 | 上午六 |
| 士打柔佛（貨） | STR. JOHORE | 紐西蘭 | 渣華 | A 泡 | 上午 |
| 滋賀丸（貨） | SHIGA MARU | 日本 | 日郵 | A 泡 | 上午六時 |
| 寶利威利（貨） | BONNEVILLE | 美國 | 多利順 | A 泡 | 午 |
| 門羅總統（貨） | PRES. MONROE | 美國 | 總統 | A 泡 | 上午 |
| 千里達（貨） | TRINIDAD | 歐洲 | 寶隆 | 九龍倉 | 下午一時 |
| 福星（貨） | STAR BETELGEUSE | 日本 | 福來 | A 泡 | 上午 |
| 安東利奧（貨） | DON ANTONIO | 美國 | 郵邦 | A 泡 | 晨 |

出口船

| （船名） | （西名） | （往何埠） | （公司） | （停泊處） | （離埠時間） |
|---|---|---|---|---|---|
| 泛濤頓（貨） | PANDO HEAD | 歐洲 | 鐵行 | 九龍倉碼頭 | 晚間 |
| 安慶（客） | AHKING | 基隆 | 太古 | 西環貨碼頭 | 下午五時 |
| 多賓馬士基（貨） | TORBEN MSK | 非洲 | 捷成 | A 四 | 午夜 |
| 加利福尼亞（貨） | CALIFORNIA | 美國 | 怡和 | 九龍倉碼頭 | 中午 |
| 寶來安嘉（貨） | BUSUANGA | 日本 | 寶隆 | 九龍倉碼頭 | 下午 |
| 步高達（貨） | BOGOTA | 歐洲 | 寶隆 | 海運大厦 | 午夜 |

# 大陸澳門截信時間

澳門：上午十一時半、下午二時正、下午六時正、包裹正午、下午一時、包裹下午六時
中國大陸：上午七時、下午六時

### 平郵

菲律賓：信件下午三時、包裹下午二時、信件下午四時、包裹下午二時
印度·西巴基斯坦·林·科威特·沙特阿拉伯·蘇丹共和國·利·荷蘭·比利時·緬·丹麥·挪威·尼日利亞·英國：信件下午六時、包裹下午五時
澳洲·紐西蘭：信件下午六時、包裹下午五時
新西蘭·內地·越南：信件下午六時、包裹下午五時
沖繩島·巴西：信件下午六時、包裹下午五時
哥斯達黎加·牙買加

# 出入口輪船預告

| （中文船名） | （船類） | （英文船名） | （何埠來） | （到港） | （離港） | （往何埠） | （所屬公司） |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 賓綿門 | 貨船 | BENLOMOND | | | 十七 | 歐洲 | 鐵行 |
| 派剌士 | 貨船 | PYRRHUS | | | 十七 | 歐洲 | 太古 |
| 景斯威利 | 貨船 | KINGSVILLE | | | 十九 | 紐西蘭 | 多利順 |
| 奎蓮那和 | 貨船 | QUIRINALE | | | 十七 | 歐洲 | 天祥 |
| 樂利覇和 | 貨船 | LLOYD BAKER | | | 十八 | 中洲西海洲 | 鐵行 |
| 勞美頓 | 貨船 | LAUMEDON | | | 十七 | [illegible] | 太古 |
| 唐士寶 | 貨船 | TONSBERG | | | 十七 | 日本 | 寶隆 |
| 士打柔佛 | 貨船 | STR. JOHORE | | | 十七 | 紐西蘭 | 渣華 |
| 滋賀丸 | 貨船 | SHIGA MARU | | | 十七 | 歐洲 | 日郵 |


怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

CALIFORNIA 輪
往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥
已到港收貨
六月十六日中午開行

"M M DANT" 輪
往：溫哥華，西雅圖，朗菲路及砵倫
六月廿四日到港收貨
廿五日開行

MONTANA 輪
直航：三藩市，羅省
（不經檀香山）
六月廿六日到港 廿七日開行

怡和有限公司船務部啓



安慶 快輪
每逢星期四由香港開 星期六到基隆
每逢星期一由基隆開 星期三到香港
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

# 英足總隊昨抵港 今夜戰港聯
## 八時半在埔頭上演 青年軍先賽乙丙組聯軍

【本報訊】英國足總代表隊，今夕在政府大球場出師，對抗本港聯賽選手隊，下午八時半開始比賽，序幕戰表演，足總青年軍對乙丙組聯軍，下午六時三刻先行交鋒。票價分十元、八元、六元及三元五角。前三種門票，今日上午十時至下午二時，再由下午三時至九時，在政府大球場館公開預售。下午六時，即全部門票開始門沽。

英國足總代表隊，此行乃乘前往紐西蘭訪問之後，來港比賽一場，客軍經于昨天午間抵達本港，並在機場貴賓室舉行記者招待會，但因爲客軍領隊兼球員婁菲路，對于記者所提出問題，多作不明確的答覆，因而有關該隊今天的正確陣容，不知其詳。

從客軍此行抵港之前沿途戰績來看，他們曾在大澳地比賽一場，在紐西蘭賽七場，在新架坡賽一場，九戰俱獲全勝，戰績尚算不錯。

但是，客軍此來的人腳，除了門將何建信，前鋒伊士威及希利是甲組球員，領隊兼球員婁菲路是過去英國「國腳」外，其餘不過是乙丙組人馬。雖然如此，由于他們的身型、體力及與球速優于本港球員，他們所採用的長傳急攻，港選手殊難以應付。竊料客軍在今晚的一場比賽，仍可佔得優勢。

今夕迎戰客軍的聯賽選手隊，足總早已選出，其後因爲怡和退出紐西蘭告吹，更加調怡和的鄭潤如、張耀國、鄭國根、黃文偉、張子岱五員好手助陣，增強實力，並排正選陣容備戰客軍，鋒衛近況甚佳，祇要提高士氣，定可予客軍威脅，要知力拼而敗，相信球迷亦會認爲雖敗猶榮。

## 客軍遠征保持不敗 已射入五十球
### 指出星洲與澳洲實力不相上下 全隊甲組職業脚僅三名

【本報訊】英足總代表隊一行球員二十一人，昨午二時三十分，由吉隆坡抵港，並於機場貴賓室，舉行簡單的記者招待會，旋即前往淺水灣酒店下榻。

婁菲路在記者招待會上表示，該球隊此行主要目的，爲訓練年青的球員，使其能得更多出席國際賽的經驗。此行由大澳地開始，每仗均勝，入球紀錄頗大，迄今該隊共約其射入了五十球。

婁菲路又說：在九場比賽中，以紐西蘭中央聯隊一仗最難打，因是役英足總隊未達水準，而對方實力較弱，比賽結果，英隊以三比二僅勝。

其後移師至新加坡，當地的局勢，頗爲安定，並不如外傳那般動盪不安。談及新加坡與澳洲的足球實力比較，婁菲路指出，新加坡的實力已接近澳洲，但仍以澳洲的技術略勝一籌。

### 到港球員 三名受傷

婁菲路說：英足總隊的戰略，是着重進攻，故保証本港球迷今夜將可看到他們的良好演出。

至於今夜迎戰香港足聯隊的客軍陣容，由於有三名球員受傷，衛侖，路芝和他本人，故現時甚難決定正確人選。他本人因左脚筋傷頗重，今日上陣的機會不會很大。在記者問及客軍的正確戰略時，這位一度爲英國腳的婁菲路，却顧左右而言他，並無確實的答覆。他祇說，英國隊的後衛，除守門員外，共有四人，其餘的球員，悉數爲前鋒。記者們更要求領隊宣佈今日上陣的陣容時，婁菲路表示非要候至今（十六）日下午不能公佈。但記者們頗不滿意此種答覆，後在足總秘書的催促下，婁菲路始勉强公佈了九名球員的名字：何建信、麥遜、賴頓、艾地、鶴健士、伊士威、希利、衛侖、摩瑞。

婁菲路在答覆記者詢問其球隊是否在離開英國進行集訓工作？婁菲路表示，並無作過任何集訓，同時在香港亦不會作集訓。他認爲在香港再進行訓練，將使球員們吃不消。

此次來港的英足總隊，可算一包羅萬有，除有三名甲組職業球員外，其他是乙丙組職業球員，青年軍，及三名業餘球員。而婁菲路更身兼領隊與球員於一身。

昨日抵港的英足總球隊職員爲：職員羅便臣，史提芬，鮑華士，婁菲路。球員：何建信，薛比，麥遜，查理士，雅頓，艾地，鶴建士，派頓，披吾，伊士威，路芝，希利，杜信，衛侖，格尼，摩瑞。

## 英足總代表隊 港選手隊陣容

（聯賽選手隊）

領隊：沙展少校，教練：許竟成，隊長：張子岱，副隊長：黃志強。

鄭潤如　鄭國根　麥天富　張耀國
何容興　羅柏寧　葉錦洪　張子岱
羅桂生　黃志強

副選：何義新、彭志光、郭佳、何新蒲、袁權韜、陳朝基、梁榮洪、黃文偉。

（英足總隊）

何建信　鶴建士　艾地　摩瑞
麥遜　婁菲路　伊士威
賴頓　希利　杜信　格尼

副選：薛比、查理士、派頓、披吾、路芝、衛侖。

## 謝萬祥昨自承失言 已向會方認錯致歉
### 吳壽頤不主張撤銷其代表職位
### 對贊成愉園跳升甲組案

【本報訊】「我對於在足總會議席上，曾贊成愉園跳升甲組的發言，有深感一時頭腦不清，有違東方會的立場，我已向東方諸首腦承認錯誤，並致歉意」。這是謝萬祥昨天在東方泳棚對記者所說的話。

這個時候，恰是東方改選開票後的不久，在座的還有吳壽頤、胡祖堅等重臣。

謝萬祥說「當時我的意思是：既然陸軍也申請留級，愉園申請跳升甲組，是應該一併考慮的。但無意支持這個案，一定獲得批准。不料由英文譯爲中文後，我成爲衆矢之的。」

他又說，「後來決策委員會通過，下屆仍維持甲組十二隊後，愉園更無可能跳升甲組的了。所以在足聯會議之前，當會長向鴻署說到愉園要求支持該案，是聯也要支持時，我就會對何鴻署說，這是無法支持的，因爲足總既確定爲十二隊，則不能加爲十三隊。」

他再說，「我同時碰着戴列堂，我對他說，愉園既肯從丙組踢起，何以現在又要跳升甲組呢？正是早知今日，何必當初？不如打多一屆，打上甲組罷。」當下，謝萬祥認爲他自己是始終沒有支持過愉園，那天在足總說出那番話，最大的用意，是替主席陳南川打圓場，好快些結束會議。」

吳壽頤跟着不客氣的說，「你這樣替人受過，就太無謂了。你應該明白東方一向立場堅定，旗幟鮮明，無論如何是不能替對方解圍的。你在會上不發言，沒人說你不對的，但亂說話，問題就多了。」

吳壽頤似乎很原諒謝萬祥的「年少氣盛」，他說，「謝萬祥服務於輔警，是與左派對立的，相信謝萬祥不會做出相反的事。祇不過他年少氣盛，太愛表現罷了。」

吳壽頤又說，「人總是有錯的，既然謝萬祥明白自己錯在甚麼地方，會方也不想給他打擊，馬上撤去他的代表職位。況且他的確是一個人才，肯出錢又出力，要找同樣的一個，是不容易的。所以我主張，目前仍由謝萬祥任東方代表，否則親者痛，仇者快，又會中了左派統戰的陰謀了。」

照吳壽頤的口氣看來，雖然東方還未推定下屆那人出席足總，但謝萬祥的代表職位，直維持至足選大選之前，是無疑問的。

英隊招待記者。英足總代表隊，昨午抵港，在機場招待記者。英足總廿三歲以下球員小組主委羅便臣，英足總主席史提芬，英足總業餘小組主委鮑華士，本港足總主席陳南川。（由左至右）

## 華人聯賽昨演三仗 鮑思高挫愉園
### 傑志與東昇甲分勝黃埔斯達巴

【本報訊】華人足球聯賽昨在南華球場上演三場，結果並無冷門爆出，計傑志以四比〇擊敗黃埔，東昇甲以三比〇淨勝斯達巴，鮑思高則以三比一擊潰愉園。

三場賽事，以尾場鮑思高對愉園一仗最可觀，擁場球迷達四千三百一十九人，收入兩千五百九十一元四角。

第一場，人字組傑志對黃埔，傑志由於陳朝基缺陣，故攻力大爲削弱，黃埔在將士用命之下，與傑志爭到攻守均勢。不過，他們放棄中場，致攻守無法一氣呵成，鋒將亦限於技術，至屢射亦不入，故場內雖有點緊張氣氛，但過程却無甚可觀。

傑志奠定勝局於四球中，有兩球是十二碼罰球，黃埔被罰第一隻十二碼罰球，打擊士氣至大，余在下半場射入，共錄。

人字組的出綫形勢尚未明朗，傑志已四戰三勝一和，與電話戰果相同，彼此同獲七分而位居首席。油警則三戰三勝得六分，暫列第二位，故仍成鼎足均勢，將究竟那兩隊可以出綫，要在電話對油警，與傑志對油警這兩場之後，才能決定。兩隊均交白卷，零比零未分高下。

易地再戰，雙方調整陣容，黃埔以戴耀祖入替蔡永佳，又以程銳光換出黃樑滔，傑志則分別以曾銳泉與鄭華秋替出陳國林與黎成初。兩分鐘，黃祖齡頂救了一次對方射向空門的險球，使黃埔暫保個士主權完整。

傑志加強攻勢，十四分，雷焯鴻斬球中路，陳熙鄭華秋勁射中人，林得機狼射，一比〇，傑志打開紀錄。傑志繼續進攻，三分鐘後，因爲黃雲忠接球動作危險，被球證罰十二碼，曾銳泉主射入網，二比〇，傑志繼續領前。

卅二分，傑志捲土重來，由雷焯鴻再射入網，打成三比〇。

最後兩分鐘，戴耀祖弄倒陳國強於區內，黃埔再被重罰極刑，曾銳泉再射十二碼入網，傑志遂以四比〇擊敗了黃埔。

（傑志）陳國林　蕭銳根　陳翠林　鄭偉文　李炳球　路德明　黎成初　劉盈偉　雷焯鴻　陳國強　歐陽全

（黃埔）陳熙林　麥顯鴻　黃樑滔　陳任榮　黃雲忠　文植明　黃祖齡　曾文　麥國樑　蔡永佳

## 東昇甲勝斯達巴 獲賽字組出綫權

第二場賽字組，東昇甲對斯達巴，一如頭場一樣，上半場仍是零比零分不出高下，東昇甲所入那三球，俱在最後十一分鐘內打進。

由於東昇甲已穩得該組之出綫權，故賽來有點鬆懈，斯達巴開賽後十五分鐘，即因一球員受傷離場，而以十人應戰，但東昇甲亦無法在上半場突破對方的密集而打開紀錄。

斯達巴兵源缺乏，門將麥國演亦要串演中鋒，他們能堅守大半場而不失的原因，是上陣諸子都具有一股拚勁，壓股壓戰，永不言死。他們於下半時所失第一球，是蕭定聰無意之失，至爲倒烏龍，這是致命傷。

經過這場比賽後，東昇甲在賽字組的秩序經已完畢，四戰四勝得八分，早已獲賽字組出綫權。而斯達巴則三戰一和兩負，只得一分，雖然尚有一場未賽，但縱使獲勝亦無出綫希望。

上半場零比零，未分高下。

易地再戰，陳維與再度披甲上陣，斯達巴恢復十一人作戰，不時向東昇甲突擊。十六分，盧永強近門叩關，被人叢所阻，東昇甲門前展開混戰，范明得機前，被衛佛俊及時拍到，旋見吳銘初傷出，斯達巴再次以寡敵衆，但片刻恢復原陣。

廿一分，盧洪海闖入起脚，中柱不入。三分鐘後，東昇甲又攻至區內，秦禮文於卅碼外遠射入網，擊中蕭定聰頭部折入網內，一比〇，東昇甲打開紀錄。

卅二分，黎國雄右側橫傳，張達光接應施射，球兒應聲入網，二比〇，東昇甲繼續領先。最後一分鐘，葉錦洪開上前綫，以迅雷不及掩耳手法，既球進網，東昇乃以三球淨勝斯達巴。

（東昇甲）盧洪海　黎中元　陸國雄　曾劍球　張達光　葉錦洪　繆燦輝　黎耀滔　黃國強　秦禮文　衛佛俊

（斯達巴）盧永強　羅炳森　甄榮新　蕭定聰　麥國漢　吳銘初　胡冠球　陳天發　陳維與　楊保添

## 愉園終敗陣 鮑思高出綫

華人聯賽尾場，爲昨日之重頭戲，由鮑思高對愉園，雙方在球字組皆未嘗一敗，故是役勝負對該組出綫權，有很大的關係，因此兩隊俱精銳盡出，以圖擊敗對方。比賽結果，鮑思高以三比一勇克愉園，獲得寶貴兩分。鮑思高賽完三仗後，以四戰三勝一和得七分獲出綫權。愉園失分後，仍未絕望，倘能在本月十九日擊敗木蘭，亦可出綫。

是役雙方皆演出水準，惟鮑思高鋒力較强，故能取得勝利。鮑思高在上半場利用鉗形進攻，用兩翼把敵衛拉開，然後傳中，由張子慧與蔡大寧衝鋒陷陣，屢收奇效，遂能以三球取得領前優勢。後防方面，亦演出穩健，阻擋愉園不少攻勢。但下半場蔡大寧復出，換入蕭浩華之後，攻勢頓見減少。

此由於鮑思高見已穩操勝券，遂命張氏兄弟回防，祇剩下蕭浩華在前綫，但蕭浩華毫無速度，失卻幾次良機。

開賽後，雙方互有攻守，僅三分鐘，鄭國根四十碼外大脚吊門，子岱、子慧先後起脚，皆被擋出，無功而退。十八分鐘，鮑思高在右邊通得角球，落點在六碼之間，張子文開出「阿平」一記獅子搖頭，皮球應聲入網，一比〇。

十六分鐘，子慧得乃兄直綫快傳，成單刀之勢，趁劉德祥衝出之際，順勢用左脚抽入門右上角，二比〇。張子慧梅開二度。

三十分鐘，愉園又陷一城，此球是陳錫祥開出角球，而由蔡大寧門前三碼頂入的，三比〇。鮑思高遙遙領先。

換邊再戰，鮑思高以蕭浩華入替蔡大寧，愉園以周榮代張炳衡。十一分鐘，林英傑三十碼突施冷箭，幸趙偉龍飛身撲得，博得全場掌聲。

二十四分鐘，趙偉龍門前侵犯陳長強，被罰間接自由球，林英傑短傳給陳長強勁射，球由右上角入網，愉園扳回一球。

此後時間，愉園不斷向鮑思高進逼，圖收復失地，惜時不與我，遂以一比三敗陣。

（鮑思高）陳燦林　陳錫祥　林輝　張子岱　文林　張大寧　趙偉龍　駱德　蔡子慧　張子文　鄭國根　陳文興

（愉園）張炳衡　陳伊權　廖錦明　王永林　劉添　陳長強　王展　余國傑　祥　林英傑　鍾維

## 東方會選出 董事委員

東方體育會昨日在該會泳場舉行大選，投票者異常熱烈，吳主任委員一早到場主持，正午十二時開票，結果選出董事委員如下：

董事廿一人：何賢、陳樹渠、陳劍科、李會桃、朱夢曇、蔡準、邵燦添、黃毅安、陳典、吳宏俊、黃耀邦、馮祺、詹少庭、許孝炎、邱生。

委員七十一人：吳祥、顧、楊威、李均、馮瑞、劉昆平、駱天昌、鄧龍、李文廣、何成、明、旅普惠、吳啓明、梁子福、偉雄、黃兆酒、胡祖堅、葉鴻、湯、黃福鈴、黎晉偉、鍾鴻、李杏林、吳欽堯、陳福、川、黃福、古茂、陳國、孔惠航、陳炳輝、張海清、彭展、鍾毅、軍、陳年柏、陳君、黃玉、謝輝、陳洲、郭木、萬祥、黃亮、朱同炎、吳鈞、李開順、李有記、朱華、徐意儀、吳迅健、鄧泰、全、麥英才、黃國、雅、張佩常、林泰、楊錦珍、啓瑞、施安、甫、振鵬、長蔣、何斌、張錦祥、陳坤、黃鼎、陳、勳、吳炳、何敏、楊耀和、吳、祥、胡鐵、煌、廖廷楷、湯恩佳、黃、劉、何輝、鄭豐德、翁國民、張志偉、李永生、伍楚生。

## 大馬足總決定 本年默賽取銷舉行

【吉隆坡十五日中央社專電】馬來西亞因鑒於當前國內的情勢，原則上已決定今年不舉辦默迪卡盃足球錦標賽。馬來西亞足球協會副主席韓沙作此宣佈時說，此事尚待足協主席拉曼總理作最後決定。

如果獲得拉曼的批准，足協當即通知有關國家。

韓沙說，拉曼前曾建議，足協預定於八月舉行的足球比賽，延期至十一月舉行，馬國足協於今晨舉行會議時討論拉曼的建議，會中一致認爲拉曼建議室礙難行，因爲有關國家已應邀參加十一月舉行的其他足球賽。

韓沙說，默盃足球賽，不在八月舉行，乃是憂慮可能發生虧損。

拯溺隊會操。全港拯溺隊，昨在淺水灣大會操，圖爲三軍司令余智爵中將，主持檢閱時情形，其後爲張錦添，趙不弱。

## 全港拯溺大隊會操
### 荔枝角隊獲得冠軍 東方獲男女組亞軍

香港拯溺總會主辦的「晉濟盾」全港拯溺隊大會操，於昨日上午十一時半，在淺水灣旅會廣場舉行，由英駐港三軍司令余智爵中將主持檢閱，英陸軍政警部樂隊到場演奏。

參加大會操比賽的各屬會隊伍，共達卅六隊，包括男子卅二，女子四隊，各隊爲爭奪此項榮譽錦標「晉濟盾」，對於服裝設計，均別出心裁，彩色悅目。其中以東方體育會及荔枝角兩隊，角逐更爲劇烈，但因荔枝角會以人數較衆，而壓倒東方會得錦標，東方男女分別得亞軍。最後由三軍司令親自主持頒獎。

男女隊首三名如下：

（男子隊）冠軍荔枝角，亞軍航海學校，季軍東方。

（女子隊）冠軍荔枝角，亞軍東方，季軍紅十字會。

參加檢閱男女隊伍如下：

男子組計有：漁僑會，慕思培中學，南華體育會，聖貞德學校，賀健冬泳團，鐵騎拯溺會，東方拯溺會，香港青年協會，金銀貿易場，港紅十字會，航海學校，荔枝角拯溺會，明愛，斯書院，新亞書院，聖仁書院，東華三院，軍總會，南華體育會，拯溺官校A及B，皇仁，港華仁書院，中華青年會，民洲官立中學，雅麗珊中心，九龍官立中學，…

女子組計有：…，港紅十字會，荔枝角拯溺會，…官立中學。

## 金牌乒乓賽 已有八十餘人報名

海天體育會乒乓部主辦的全港公開「海天盃」金牌獎單打乒乓淘汰賽，迪日前往參加比賽者，已有八十餘人，該賽限額二百名，定本月二十日止截報名，並定本月廿四日下午六時在該會舉行抽籤。

昨據賽務主委梅嘉權稱，該賽決於本月廿九日下午二時起，在該會球室開賽，屆時敦請社會名流主持開球禮。

## 泰法大學籃球隊 男女子出賽 均敗于港隊

【本報訊】泰國法政大學籃球隊，昨在修頓室內場，分別出師，兩場比賽結果，首仗港聯女子勝泰法政女子，七十一比四十三（半場四十比廿），次場港聯男子，勝泰法政男子，七十五比六十七（半場卅九比廿九）。


六月二十二日 在大會堂開獎 第二十五期

GOVERNMENT LOTTERY

收入撥供社會福利工作之用

頭獎 $5,000
式獎 $2,000
叁獎 $1,000

請參加「天然」開業十五週年舉辦 2 問答遊戲抽獎

辦法簡易 人人可得

「天然」屬下12家分行同時舉行（香港酒店商場分行並暫停參加舉辦）

1954-1969 十五週年紀念

天然有限公司 黑白彩色沖印專家

辦法：凡惠顧本公司任何分行黑白彩色沖印金額滿五元者隨即奉贈送問答遊戲抽獎券一張以五元爲單位計算如此類推金額越大抽獎券越多機會越高希勿錯過參加填妥後請投本公司各分行之投券箱內。

天然沖印酬賓抽獎由本年六月十六日起舉行截止日期八月十五日抽獎日期八月廿日（星期三）下午三時在香港大道東379天然沖印工場內影友活動中心大堂舉行抽獎由電影紅星主持並會名流監視抽獎中獎號碼將於八月廿三日在星島日報，星島晚報，南華早報及中國郵報刊出。

頭獎一名：可獲價值5000元之名貴攝影機及鏡頭配件等全套
二獎一名：可獲價值2000元之名貴攝影機及鏡頭配件等全套
三獎一名：可獲價值1000元之名貴攝影機及鏡頭配件等全套
四獎二名：各獎價值500元之名貴攝影機及鏡頭配件等全套
五獎五名：各獎價值200元之名貴攝影機或其他影響器材
六獎五名：各獎價值100元之名貴攝影機或其他影響器材
七獎十名：各獎價值50元之名貴攝影機或其他影響器材
（以上之名貴獎品可隨中獎者喜愛自行選擇任何名廠出品）
八獎廿五名：各獎名貴獎品一份價值30元
入圍獎一百名：各獎名貴紀念品一份

國賓 特別選映 江湖奇俠 王羽 秦萍 凌波 主演

油蔴地 即日四場 新型輕鬆妙奇情絕巨片（七彩闊銀幕）紅鸞星動 陳寶珠 呂奇 馮寶寶 主演 明天映 金鑾歌手 認生娘

北河 即日四場 羅鼓歌唱緊張北派巨片（七彩艷麗）皇城救母 定江山 林家聲 羅艷卿 馮寶寶 主演 明天映 漢武帝夢會衛夫人

英京 英華 今天四場選映一天 七彩古裝巨片 賢妻孝子 母含冤 七彩時裝巨片 青春玫瑰 明天四場七彩 艷陽丹鳳 我女若蘭 今早十一點半場 貓眼女郎 今早十點半場 枕邊驚魂 今五點九公餘場 國際特務龍虎門 今五點半公餘場 閃電槍俠

都會 皇后 皇都 不日盛大獻映 大海屠龍 "KILL A DRAGON"

KILLER DARTS 娛樂 荷李活 倫敦 黃金 京華 樂都 國際 亞洲 今天聯映 追魂鏢 秦萍 岳華 沈依 房勉

# 英國貼現利率不變
# 港方加息重新考慮

因世界息高，引致港閒資外流，壓力頗大，故有加息之議，銀行拆息亦升至七厘半，自英國決定不提高銀行貼現利率後，閒資外流稍轉緩，股市部份亦止跌回升，銀行爲免加重工商業負担，對提高存放利率問題，須審慎考慮。

【一週經濟綜述】上週間金融情況變動至大，除了金市因受外圍影响大起大跌外，世界各地銀行利率多告提高，如美國之優惠貸款利率，由週息七厘半升至八厘半，加拿大銀行貼現利率由七厘升至七厘半，法國銀行貼現利率由六厘提高至七厘（註：在過去十一個月間，法國銀行利率已增一倍），各國商場貸款利率更高，銀行類似拆放之一個月或三個月短期美金存息，一般升至九厘亦有高至一分或分一以上者，因而引起各方以英國向英、美、加等國存款特多，本港閒資在過去旬日內外調往息者亦不少，上週間世界各地美匯及美鈔價高，而股票跌價，實與此有關。

本港方面，由於一部份大戶將股票沽出，轉買美金，電滙英、美、加各地收息，所以股票市價亦全面下跌，隨後因英國經濟情況好轉，出入口貿易赤字銳減，決定不將銀行貼現利率提高（仍維持週息八厘），故港方閒資外調稍爲轉緩，而股票價亦部份止跌回升。

至於港方銀行存放利率，因受世界息高之壓力，爲着防止資金繼續外流，原已準備酌量調高，外滙銀行公會及銀行利率工作小組委員會首腦對此問題曾多次交換意見，祇以本港銀行存款總額已超過一百一十億元之多，若將存息提高，使銀行負担增重，對各項放款利率，亦勢必隨之而提升，是則對工商業壓力頗大，有碍本港經濟繁榮，所以對加息問題遲遲未作出決定，今英倫方面銀行貼現利率，既不提高，本港銀行對於加息問題，更須審慎考慮，大有進退維谷之勢，究竟調升與否，大抵須於明日（星期二）開會詳細研討後，才能決定，惟此間銀行同業拆息，則受到世界息高之影响，上週已升至七厘半高峯，亦曾叫過七厘六二五，但拆家不多，成交數量亦有限。

有關銀行半年結率情，據記者所知，各中外銀行已於上週着手辦理，大部份銀行已定於本月廿一日至廿四截息，也有數銀行計至月底爲止，截息後，過兩三日後便陸續將儲蓄存息及已到期之定期存息發放，而放出之款項，其利息亦須於月底或下月初繳交，銀行方面，並循例催收已到期之外債。

據銀行界透露：今年上半年銀行存款激增，而放款總額亦逐月增加，同時有五、六十億元閒資調往海外銀行作短期套息，所以今年上半年本港銀行業務，比較去年同期爲佳，各中外銀行獲利亦較厚。

在半年結期內，除了信用透支方面稍爲收緊外，其餘各種存放款業務，一切如常接辦。由於銀行制度日臻健全，而工業好景，商業安定，商場並未發生倒風，所以銀行被提賬已大爲減少，積壓之呆賬，經過多年清理後，所餘亦非多，在過去半年內，新呆賬更少，這可以說，多年來之最佳現象。

# 蒲節貨疏流暢
# 三鳥市價爽硬

端午節已告迫近，昨日又逢星期例假，各界紛紛採辦送禮及自用節貨，如：粽子、鮮果、土酒、洋酒、香烟、罐頭食品及海味雜貨等，銷情况，均比前日爲佳，副食品亦好。水盤類，昨市微有變動，部份市價上漲：食蝦、水魚及生魚皆趨硬，淡水魚類，鯇魚來途較多，售價回順，瓜菜價亦有上落，生菜、西洋菜及番茄等上揚，獨椰菜每斤跌一角。三鳥類因端午節近而較暢，鹹水魚有泥斑及紅魚告跌，惟紅衫則上升。

茲錄昨日副食品價誌如下：

豬牛類

| 品名 | 單位 | 價 |
|---|---|---|
| 肉眼 | 斤 | 六·二〇 |
| 瘦肉 | 斤 | 五·六〇 |
| 肉腿 | 斤 | 四·四〇 |
| 腩肉 | 斤 | 二·四〇 |
| 豬肝 | 斤 | 七·二〇 |
| 豬心 | 斤 | 四·八〇 |
| 豬腰 | 斤 | 六·四〇 |
| 赤排 | 斤 | 五·六〇 |
| 腩排 | 斤 | 四·八〇 |
| 肉排 | 斤 | 五·二〇 |
| 豬利 | 斤 | 三·六〇 |
| 豬肚 | 斤 | 三·八〇 |
| 豬手 | 斤 | 一·八〇 |
| 牛肉 | 斤 | 四·八〇 |
| 牛腩 | 斤 | 二·八〇 |
| 牛柳 | 斤 | 五·四〇 |

魚蝦蟹

| 品名 | 單位 | 價 |
|---|---|---|
| 笋殼 | 斤 | 一五·〇〇 |
| | 斤 | 一三·三〇 |
| | 斤 | 九·六〇 |
| | 斤 | 五·二〇 |
| 鯇魚 | 斤 | 四·八〇 |
| 上肉 | 斤 | 四·二〇 |
| 大魚 | 斤 | 三·五〇 |
| 鯇魚 | 斤 | 三·二〇 |
| 細牛魚 | 斤 | 一二·〇〇 |
| 中牛魚 | 斤 | 一六·〇〇 |
| 烏魚 | 斤 | 九·六〇 |
| 塘虱 | 斤 | 五·四〇 |
| 黃鱔 | 斤 | 七·五〇 |
| 水魚 | 斤 | 九·六〇 |
| 大田雞 | 斤 | 七·五〇 |
| 生蠔 | 斤 | 八·〇〇 |
| 大頭龜 | 斤 | 一〇·〇〇 |
| 金頭龜 | 斤 | 一一·二〇 |
| 海狗 | 斤 | 三·五〇 |
| 响螺 | 斤 | 一四·〇〇 |
| 紅立 | 斤 | 三·〇〇 |
| 門蟮 | 斤 | 一·四〇 |
| 膏根 | 斤 | 三·六〇 |
| 肉蟹 | 斤 | 四·八〇 |
| 膏蟹 | 斤 | 六·〇〇 |
| 花蟹 | 斤 | 四·八〇 |
| 紅蟹 | 斤 | 四·五〇 |
| 龍蝦 | 斤 | 七·〇〇 |
| 大蝦 | 斤 | 一七·五〇 |
| 中蝦 | 斤 | 一〇·〇〇 |
| 細蝦 | 斤 | 八·二〇 |
| 泥斑 | 斤 | 七·八〇 |
| 斑肉 | 斤 | 二·六〇 |
| 紅魚 | 斤 | 三·五〇 |
| 交魚 | 斤 | 五·六〇 |
| 大白鱠 | 斤 | 七·〇〇 |
| 英鱠 | 斤 | 二·五〇 |
| 黑鱠 | 斤 | 二·五〇 |
| 馬友 | 斤 | 四·八〇 |
| 馬頭 | 斤 | 四·四〇 |

三鳥類

| 品名 | 單位 | 價 |
|---|---|---|
| 白蟮 | 斤 | 一五·〇〇 |
| 紅衫 | 斤 | 九·六〇 |
| | 斤 | 二·八〇 |
| 龍江雞 | 斤 | 五·八〇 |
| 上雞 | 斤 | 四·五〇 |
| 割雞 | 斤 | 四·〇〇 |
| 穀鴨 | 斤 | 二·八〇 |
| 吹米鴨 | 斤 | 三·四〇 |
| 肥鵝 | 斤 | 三·六〇 |

蔬菜類

| 品名 | 單位 | 價 |
|---|---|---|
| 菜心 | 斤 | 一·〇〇 |
| 生菜 | 斤 | 一·二〇 |
| 白菜 | 斤 | 〇·六〇 |
| 西洋菜 | 斤 | 一·二〇 |
| 冬瓜 | 斤 | 〇·三〇 |
| 青瓜 | 斤 | 〇·三〇 |
| 絲瓜 | 斤 | 〇·六〇 |
| 青豆 | 斤 | 〇·六〇 |
| 白豆 | 斤 | 〇·五〇 |
| 蓮藕 | 斤 | 〇·二〇 |
| 番茄 | 斤 | 一·七〇 |
| 草菇 | 斤 | 〇·八〇 |
| 通菜 | 斤 | 〇·五〇 |

# 遠洋訂單轉疏
# 棉業產銷放緩

遠洋地區最近來單普遍轉疏，此間棉系工業產銷，一般較五月前爲遜色，尤以毛巾業的產銷較差，棉紡和織布業的旺盛，雖不如五月前之旺盛，但仍能保持穩勢，製衣業則因大量人造纖維成衣訂單支持，現仍活躍。

近月來，英國、美國、加拿大及西德等地商家，向港訂購棉織品普見疏淡，尤以英國及美國兩大主要市場爲甚，遠期訂單注入顯著減少，但本港棉系工業的產銷受到不少影响，雖然一般棉織廠手上仍有不少舊訂單，但因目前正屬淡季，而到九月份纔逐漸轉旺，因此，要支持淡季產銷，廠家自不能不將生產放緩。

在棉系各業中，毛巾業的產銷是表現得較差的，現時，有些廠已由每日兩班改爲開一班，有些更要隔日停工，能夠維持正常開工生產的，祇得極少數廠而已。一般說來，毛巾業產銷祇能達到正常生產水平七成左右。

如所週知，本港毛巾業產銷旺勢持續逾兩年之久，毛巾業近兩年來產銷能夠如此旺盛，主要係英國商家的大力扯銷，而英國則爲港產毛巾外銷最大的一個市場。此外加拿大近兩年來去銷亦不斷增加。近幾個月來，英國商家向港訂購品現顯著減縮，美國及加拿大來單亦疏，影响所及，毛巾業產銷旺勢遂呈全面逆轉，基於缺乏遠期訂單支持，毛巾廠自不能不將生產放緩。

近月來，英、美商家不僅對毛巾訂購減少，對棉布及其它棉織品也少落單訂購。英國商家向港訂購棉織品的全面減縮，主因係受到英國政府實施徵收進口貨購買稅所影响，而英國商場銀根的緊縮，也是促致英商減少向外訂貨的一個重要因素。

基於英、美棉布新單注入減少，此間織布業的產銷也較五月前遜色得多，不過，有廠早期接入的訂單相當多，故近勢表現仍然穩定，大致而言，布廠手上的訂單現時尚足以支持第三季正常開工生產。

可以指出的，廠爲西北歐及紐西蘭商家向港訂購棉布轉呈活躍，新訂單顯著增加，現時西北歐客商訂購的棉布多數是八十吋至一百吋的濶封布，紐西蘭商家訂購的則以加工布爲主，如牛津布、印花及織色毛布等是，交貨期一般爲七月到九月。

製衣業的產銷在棉系工業中，是目前表現得較旺健的，雖然製衣廠最近接入英、美各地商家寄來的棉質衣著訂單尚非大量，但因各廠手上接入頗大量的人造纖維衣着訂單，特別係去銷英國的人造纖維衣着訂單，這些訂單現時正須加緊趕製付運，所以製衣廠開工趕貨情形，目前相當繁忙。

棉系工業界人士認爲，在例常產銷淡季中，產銷的轉淡自屬必然的現象，相信踏入九月份，產銷旺勢又會再度展開。

# 港台麵粉市爽

麵粉市情，現在本港淡季，但因美國、加拿大、澳洲、日本麵粉到港繼續減少，港產麵粉銷量反爲增加，台灣麵粉亦適合本港實銷買家的需求，市情亦告暢爽。

港產麵粉，銷量增加而牌價穩定。加拿大麥製五十磅庄金像每包十八元五毫，火車十八元五毫，皇冠十九元六毫，金輪十九元二毫，鐵塔十六元六毫，綠單車十五元二毫，紅單車十二元五毫，黑人才三元九毫。美國麥製五十磅庄致現花十五元七毫，三多十一元八毫，一百磅庄三多二十二元六毫。澳洲麥製五十磅庄致現花十三元七毫，金魚十三元，一百五十磅庄爲黨卅四元二毫。

船來麵粉，價格亦告穩定。台灣五十磅庄雙龍頭交貨每包十三元，成出一千包，碼頭交貨成出五百包，梅花碼每包十三元二毫，成出五百包，月圓每包十三元，成出三百包，錢現貨每包十三元三毫，成出五百包，紅馬每包十三元三毫，成出二百包，加拿大交貨成出五百包，雙十每包二十一元三毫，成出二百包，長二十，三角麥廿包，成出二百包，紅龍每包廿元〇四毫，成出一百包，三綠五十磅庄根白粉每包廿九元，成出二百包。美國五十磅庄四燕每包十七元九毫，成出一百包，澳洲五十磅庄白每包十五元五毫，成出五百包，日本每包二十六元，根白粉每包五十一元，成出一百包。菜根粉每包十五元四毫，成出二百包，紅粉每包十一元，成出三百包。立字根粉每包十二元三毫，成出三百包。麥包二十二元，成出三百包。英字白粉每包十元〇四毫，成出三百包，飛彈根白粉每包十二元八毫，成出五百包。

食油市情，週來又復轉暢。非洲花生油本年度新貨尚未有運來，本港市場現貨愈沽愈疏，價格繼續上升。日本及荷蘭菜籽油，現貨價亦扳升，花貨較多成出。荷蘭豬油訂價漲漲，花貨暫停放盤。

非生油，本港實銷以非洲貨爲主力，現貨已經疏渴，本年度新貨尚未有運來，價格續告上升，每担普遍拆沽一百八十五元，九至十月付船的實斧牌每担以一百七十六元五毫成出一百三十桶。

菜籽油，現貨價格亦扳升，花貨大批成出。日本菜籽油，日清廠現貨每担先以一百〇六元成出八十桶，再以一百零七元成出二十桶，復以一百一十元成出二十桶，復以一百一十二元成出十桶，八月付船桶庄貨每担以九十七元五毫成出一百桶，九至十一月付船淨油每担以九十二元成出七十噸。吉原廠菜籽油九月付船淨油每担以九十六元成出五十噸，十一至十二月付船淨油每担以九十二元成出一百噸。日清廠菜籽油七月付船桶庄貨每担以一百〇二元成出六十桶，八至九月付船桶庄貨，每担以一百元成出一百桶。日興廠菜籽七月付船淨油每担以九十六元成出二十噸，桶庄現貨每担以一百〇六元成出二十桶。蝴蝶麥菜籽油七月付船桶庄貨每担以九十九元五毫成出一百桶。

荷蘭豬油新訂價突告提高，到港成本每担高達一百二十元，因此入口商沽出六、七月付船花貨每担一百一十六元之後，已不肯繼續沽花，金橋牌現貨每担扳硬一百廿八元。

# 糖市疲淡

近來本港糖市在旺季中反爲轉淡，原因是出口外銷已不若四、五月間那麼暢旺，本港實銷買家補吸並不起勁，且由歐洲砂糖源包貨漸多，價值較高的太古砂糖價格參差不齊，亦不免受到影响。

週一那天，國際行情未有報告，本港實銷家雖有補吸，但數量不多，太古SG小包庄幼砂每担以四十一元成出二十噸，四星紙包庄特級幼砂每担以四十三元成出二十噸，〇麥赤砂每担以卅七元成出五噸，比利時乾包幼砂每担以卅六元五毫成出二十噸。

週二國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住，廿八鎊十先令，八月份花貨每噸由廿九鎊十二先令降爲廿九鎊十一先令，十月份花貨每噸由四十鎊四先令降爲四十鎊二先令，十二月份花貨每噸由四十鎊十先令降爲四十鎊八先令。紐約市場現貨每百磅企住三元九毫五仙美金，七月份花貨每百磅由四元〇二仙美金升上四元〇三仙美金，九月份花貨每百磅企住三元九毫四仙美金，十月份花貨每百磅企住三元九毫四仙美金。本港市情，成交略告減少，丹麥幼砂每担以卅五元五毫成出二十噸。

週三國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由廿八鎊十先令降爲廿八鎊五先令，八月份花貨每噸由廿九鎊十一先令降爲廿九鎊，十月份花貨每噸由四十鎊二先令降爲四十鎊六先令，紐約市場現貨每百磅由三元九毫五仙美金降爲三元九毫三仙美金，七月份花每百磅由四元〇三仙美金降爲四元美金，九月份花貨每百磅由三元九毫四仙美金降爲三元九毫一仙美金，十月份花貨每百磅由三元九毫四仙美金降爲三元八毫九仙美金。本港市情，雖然天氣轉熱，實銷買家補吸轉多，但歐洲砂糖源包貨有沽出，糖市在弱無力，比利時幼砂源包貨每担以廿五元五毫成出十噸，丹麥幼砂源包貨每担以廿五元二毫成出十噸。另有一宗捷克粗砂已經溶化的每担以三十元成出十五噸。

週四國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住，廿八鎊五仙令，八月份花貨每噸由廿九鎊三先令降爲廿九鎊十三先令，十月份花貨每噸由四十鎊，降爲卅九鎊十三先令，十二月份花貨每噸由四十鎊六先令降爲四十鎊。紐約市場現貨每百磅企住三元九毫三仙美金，七月份花貨每百磅由四元美金降爲三元九毫五仙美金，九月份花貨每百磅由三元九毫一仙美金降爲三元八毫七仙美金，十月份花貨每百磅由三元八毫九仙美金降爲三元八毫四仙美金。本港市情，一片冷淡，比利時乾包幼砂每担以卅六元五毫成出二十噸，其餘按價少成。

週五國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住廿八鎊五先令，八月份花貨每噸由廿九鎊三先令升上廿九鎊八先令，十月份花貨每噸由卅九鎊十三先令升上四十鎊四先令，十二月份花貨每噸由四十鎊升上四十鎊四先令。紐約市場現貨每百磅由三元八毫八仙美金升上三元九毫六仙美金，七月份花貨每百磅由三元九毫五仙美金升上四元〇七仙美金，九月份花貨每百磅由三元八毫七仙美金升上三元九毫八仙美金，十月份花貨每百磅由三元八毫四仙美金升上三元九毫六仙美金。本港市情，因歐洲砂糖價低，太古砂糖價亦略爲調低，XA粗砂每噸由六百四十五元調低爲六百一十元，SG小包庄由四十一元調低爲卅八元，B級一百磅庄幼砂每担由四十二元五毫調低爲四十二元，四星紙包庄幼砂每担由四十三元調低爲四十二元五毫，B麥豬油白砂每担由四十九元調低爲四十八元五毫，〇麥赤砂每担由卅七元調低爲卅六元五毫。

週末國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住，廿八鎊五先令，八月份花貨每噸由廿九鎊五先令升上廿九鎊七先令，十月份花貨每噸由四十鎊四先令升上四十鎊十六先令，十二月份花貨每噸由四十鎊四先令升上四十鎊五先令。紐約市場現貨每百磅由三元九毫六仙美金升上四元〇二仙美金，七月份花貨每百磅由四元〇七仙美金升上四元二毫二仙美金，九月份花貨每百磅由三元九毫七仙美金升上四元〇九仙美金，十月份花貨每百磅由三元九毫六仙美金升上四元〇七仙美金。本港市情，尚未有反應，因爲本地實銷買家補吸力弱，大盤按價未有成出。

# 一週金融性商品市價

由六月九日至十四日

| 項目 | 最高價 | 最低價 | 差幅 |
|---|---|---|---|
| K金 | 三一六·七五（十一日） | 二九七（九日） | 一九·七五 |
| 期鈔 | 六·一二五（十二日） | 六·一〇五（九日） | ·〇二 |
| 大鈔 | 六·一一六二五（十一日） | 六·一〇五（九日） | ·〇一一二五 |
| 日元 | 一六二·六二五（九日） | 一六二·三七五（十一—十四日） | ·二五 |
| 美電 | 六·一二七五（十一、十三—十四日） | 六·一一五（九日） | ·〇一二五 |
| 英金 | 四二·三〇（十一日） | 四〇·六二五（九日） | 一·六七五 |
| 瑞士 | 四一·六二（十三日） | 四〇·七五（九日） | ·八七 |
| 中東 | 四二·五〇（十二日） | 四一·一〇（十日） | 一·四〇 |
| 巴黎 | 四五·六二（十一日） | 四三·五二（十日） | 二·一〇 |
| 息價 | 去息兩天三角，加息四天二·三〇，平息一天（每十司両計） | | |
| 交收 | 一四·五〇司両（上牌） | | |
| 告士老 | 二·三八九九（十四日） | 二·三八七四（十一日） | ·〇〇二五 |
| 轉讓磅 | 二·三八九八（十四日） | 二·三八九二（十一日） | ·〇〇〇六 |

自五月五—六日，美電從六·〇九五，即按步猛升，因外滙銀行仍在自由市抓進，付歐洲美元匯套息。K金跌後回升，升後復跌，故差幅大至一九·七五，十一日起，K金現疏鬆緊，除十二日平息，十一日，後加息五角，十三日，加息大至九角，自昨年六月一日，甚至雙價制後，或對上一年，均未見過加息至八角，十四日，仍訂加息六角，巴黎金價起跌大，因厲比杜選票，比對手多云云。（恆）

# 米價欲扳無力
# 苦了入口米商

近因南越及星、馬等地米價昂貴，而泰國米盤亦報漲，且部份米實發生變化，東埔寨出口米價同時調升，影响所及，本港米市人心向好，祇以存底過厚（約九萬噸），又値炎夏淡季，交投仍非暢旺，上週間成交量與實際需求量相差很遠，其價亦難作合理的回升，祇泰米價微升三、數角而已。

照目前市勢看來，除非政府當局對於第三季入口米額加以節制，否則入口米商所處之困境，仍難獲得解救。

茲將三週本港米價及泰國最近調整之出口米標準價分能如左：

本港米價：泰國靑金瓜大米每担八十二元三，靑奕寮大米八十一元三，靑松竹三號米七十一元三，四元，紅星穀仔米七十五元，藍蛙穀仔米八十一元，黃三角米碌五十五元八，靑三角米碌五十六元八，金福上天米九十一元，天宇穀仔米八十元零五，黃三角三號米七十二元半。大陸油粘九十一元，西南粘九十九元七，八十九元七，大陸新冬粘八十三元，大陸大糯米九十七元，化學絲苗一百零二元，洪字絲苗九十九元八，金邊華南粘八十九元，沙田粘七十八元。

泰出口價（曼谷F．O．B．）：甲級百保生大白米八十八鎊。乙級百保升大白米八十五鎊。丙級大白米八十四鎊。上庄五保升白米八十五鎊。五保升白米八十二鎊。十保升白米七十五鎊。十五保升白米七十二鎊十先令。二十保升白米七十鎊。特別上庄廿保升白米七十鎊。廿五保白米。四十五保升白米。三號米七十鎊。頂上一號米碎四十三鎊。上米碌四十二鎊十先令。中米碌四十二鎊。頂上一號米碎四十一鎊。上一號米碎四十鎊。中一號米碎卅九鎊十先令。十保升長身糯米六十九鎊。十保升圓身糯米六十七鎊十先令。上庄糯米碌四十七鎊。甲級百保升糯米七十五鎊。乙級百保升糙米七十二鎊。五保升糙米七十鎊。十五保升糙米。上糙米碌卅八鎊。百保升熟米六十五鎊十先令。五保升長身熟米六十一鎊十先令。五保升圓身熟米六十一鎊。十保身長身熟米六十鎊十先令。


如果你是一個美國股票投資者或有準備投資美國股票的打算

你會需要：

本公司每日中文行情資料

諸兆鴻著「投資美股須知」

兩者均歡迎索閱

簡介：

投資美股須知

買賣入門 基本知識 理論探討 投資心理 股市歷史 佣金計算

中文行情資料

簡介 股市報導 經濟消息 術語詮釋 公司消息 投資介紹 專論專評

既得投資公司香港分行

中建大廈六二四室

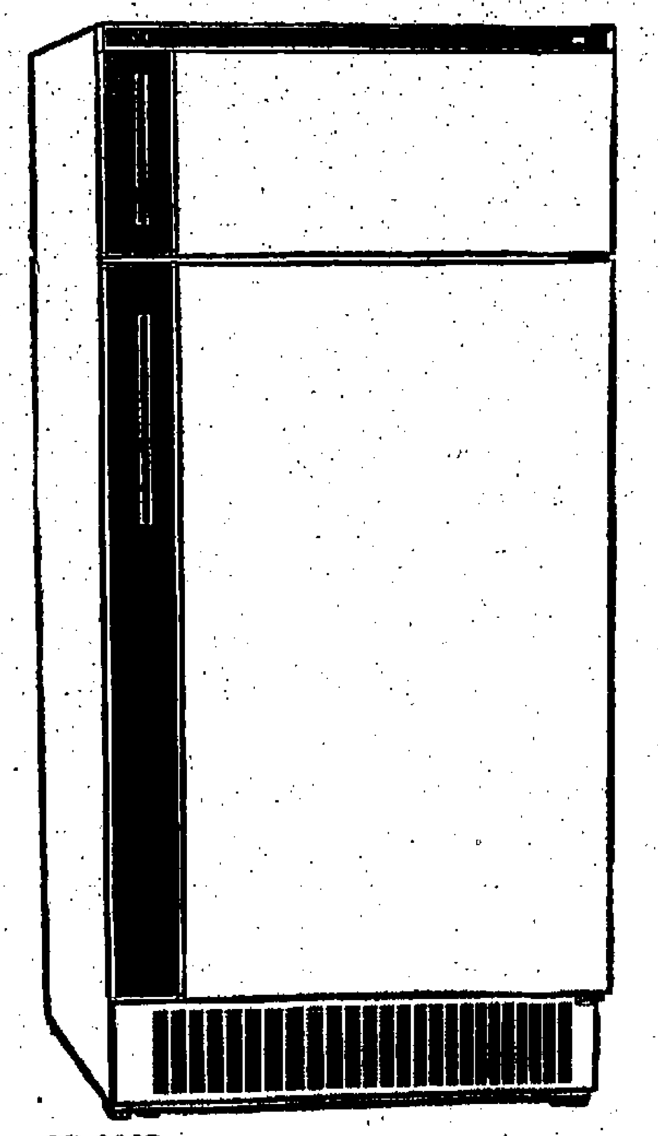
電話：二四五一二三 二四五一二四



最完美的冷藏設備……

日立牌雪柜

獨家首創 3 温度獨立冷卻系統



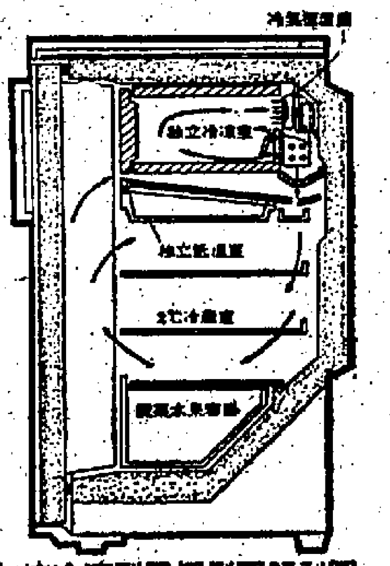
日立牌雪柜積四十餘年經驗，每時每刻都在不停地研究，以改進產品的品質，最近，又根據電腦的理論設計及其他綜合技術，加上電子專家精心嘔血的努力，發明了日立牌雪柜獨家首創的3溫度獨立冷卻系統，與其他祇有一副冷卻器的任何牌子雪柜相比較，顯有天壤之別，此爲日立牌出品另一偉大貢獻，創下了雪柜史的新紀元。

（1）獨立冷凍室：採用超高性能絕熱材料製成的容器，完全密封式設計，配有專用冷卻器，冷度永遠持在－18℃以下，完全自動溶霜，所溶解的水份，自動蒸發，可以保持冷凍食品的新鮮度達三個月以上。

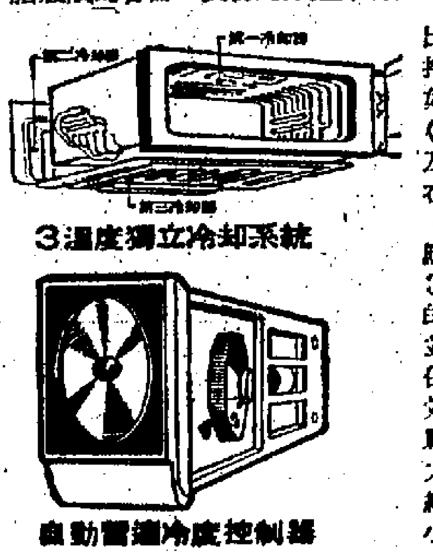
（2）獨立低溫室：採用透明高級樹脂製成的容器，食物的味道不會溢出，配有專用冷卻器，冷度永遠保持在0℃，可以長久保存新鮮食物如魚，蝦，肉等的鮮度。

（3）2℃冷藏室：配有專用冷卻器及自動雷達冷度控制器，永保冷度在2℃的狀態，如冷度過高或過低，則敏感的雷達控制器便會受到感應而立即加以調節。

3溫度獨立冷卻系統備有三副獨立的冷卻器，控制不同的冷藏部份，並使冷氣按順時鐘方向作循環，確保各冷藏部份一定的冷度，無論天氣變化萬端，氣溫暴昇暴降，絕不影响雪柜內的冷度，以極少量的電力，發揮了最高的工作效能，新貨經已到港，款式新穎別緻，尺碼大小均備，售價相宜，歡迎參觀。



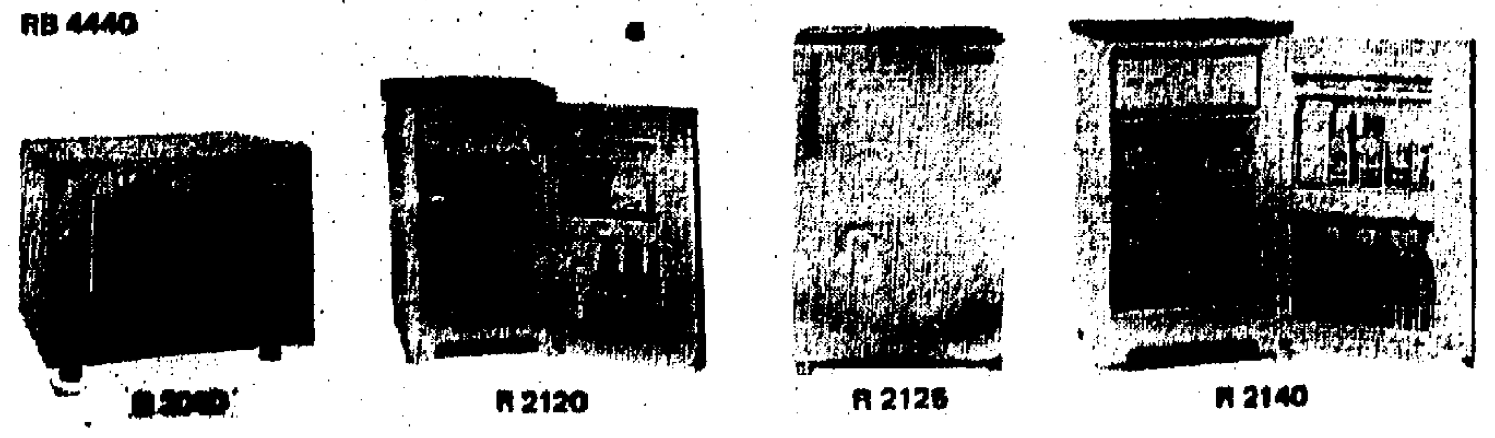
加速冷凍型雪柜側面解剖圖



3溫度獨立冷卻系統

自動雷達冷度控制器

RB 4440



R 2120 R 2125 R 2140

香港日立有限公司

港九澳各大電器行均有代理



澳洲雪梨証券交易所會員

威林泰利·核臣·伊雲恩公司

在港新設辦事處

地址：德輔道中六號廣東銀行大廈1601室

電話：H－四二八八四八

電報：HK零三二

尚有戲院刊第十頁

華樂

今天最後

七彩 俠艷 打鬥 巨片

艷俠

汪玲 陽明 馬驥 主演

今日華埠十場九點：七彩天堂 江青·李紅主演

今天公餘場：太安娜巴巴 英雄巴巴 麗娜 珍芳達主演

明天續映：百鳥朝鳳

皇都

明天獻映 環球公司巨片

星期票價 一元正 一元半 二元正 二元四

奇連伊士活 李谷 合演

特藝七彩 紙醉金迷 驚險鬥爭 偵追緝凶

戰事片王

海空爭霸戰

特別介紹

新由飛機運到

特別推荐 特藝七彩 戰事巨片 價値連城 不同凡响

戰爭片王之王

特藝七彩

海空爭霸戰

百樂門

六月十八號起 港九首輪 聯合獻映

特別介紹——

本片所有盟軍使用的最新秘密鋒利武器，在火海戰中的火箭炮，噴火機，日本自殺飛機，擊毀澳國航空母艦，以及美國第三、第七艦隊聯合出動拍攝等，種種鏡頭，無現銀幕，現在無法再拍，場面偉大，戰景激烈，驚險緊張，空前未有，同時影片內容，富有戲劇價値，令人看到彷彿親臨戰地，隨時隨刻都感到火藥氣味，熱血沸騰，呼吸緊張，長特介紹，幸勿錯過！

東方·快樂·金國

下期（擴大）獻映

蘇菲亞·羅蘭 堅尼杜簡 夫仙寶 嘉

## 小蜂記

·一翎·

# 美艦內幕

美國情報艦「朴布羅」號被北韓截擄一案，軍事調查庭已宣佈艦長及諸船員，皆無過失，官復原職，分別派遣其他工作。此案雖告一段落，但餘波蕩漾，尚有下文。

十多天之來，是因該艦中副行政官墨菲，在美國「基督科學箴言報」上，發表了十六篇連載文章，對「朴布羅」艦的設備與艦長勃契爾，有所指摘，其中頗多內幕故事，前所未聞。

以下是墨菲文章的幾段值得一譯的文字：

「朴布羅是一艘海面艦艇，但卻用之如間諜艇。艦上人員不知道應不應裝備槍砲，既使艦上有槍砲，我們應否使用它，也無指示。朴布羅艦的舵失靈，在兩個星期之內，發生過毛病六十次。艦上有間諜房，裝滿了秘密器材，但如果艦被截擄時，我們不知如何將這些秘密器材銷毀。當我（墨菲自稱）在一九六七年五月向艦上報到時，朴布羅艦當時泊在華盛頓州的布里蒙頓港，艦身已搖曳不定。」

此外，墨菲又提出下述的指摘：

㊀布朴羅艦上的人員，未接受過任命前的訓練，違背美國海軍的標準要求。

㊁艦長堅持朴布羅艦作爲指揮艇使用。他指揮時以打信號旗的吊橋爲指揮所，而不在領航室內發號施令，違背通常的指揮習慣。

㊂艦長對海面作戰的知識，一無所知。

㊃朴布羅艦是否需要武裝，華府猶豫不決，海軍部主張加以武裝，而國務院則加以反對。

墨菲所述如果是事實，則朴布羅艦的被北韓擄去，機密落入共方之手，釀成此一奇恥大辱，完全是美國咎由自取。

## 省港澳 百年人事

黃嬡仁

# 黃興之子偷運槍械 留日學生當警察

## 起義前的滲透工作

黃興的兒子黃一歐，他知道到跑馬地黃泥涌道卅五號統籌部，快要起義，從日本趕到香港，他冒宮崎尤介之名，穿和服，講日本話，從日本買了五十支駁殼槍、二十支左輪及子彈一萬發，分裝四大箱，親自偷運入香港，依期交到黃興面前。

一九一一年二月，革命黨黨員胡毅生，他有一位親戚張通典，是在廣州警巡衙門文案處當師爺，他到了警察所有幾名缺額可補，黃興認爲這是一個不可錯過的機會，決定派黃一歐、柳聘儂、胡國樑及陳方度，前往廣州投考。

因爲教練所有學員共一百四十餘人，槍支二百，如能掌握在黨人手裏，對起義將會發生很大作用，同時，派人滲入警察隊裏去，可以幹些聯絡工作，熟悉街道，此其一。諳熟廣州話，到期可派用場，此其二。可以用警察身份，掩護工作，此其三。到起義時，有槍支可用，此其四。

陳方度四人，果然成功地考入了警察教練所，復由張通典，和當時的周逵夫（西關警察署長），聯名作他四人的擔保人。

因爲，孤生才炸死孚琦，警察也不放心信任了，四百多學員，每支步槍，祇限發五粒子彈，有的，甚至有步槍配發，而個個連一粒子彈都收去了。

原定分十路起義，因事急，改爲四路進攻，陳炯明是擔任攻擊警察教練所，而由陳方度等作內應的。

陳炯明初以全力守大南門，後來，且并大南門而不守，更未有到過警察教練所，和陳方度作裡應外合的攻勢。

三月廿九日午後二時，陳方度等在警察教練所內，已幹起驚天動地的宣傳工作。

他們四位滲透分子，各拔出手鎗（由黃一歐從日本偷運到香港那批武器中之四支）求見所長夏壽華，對他宣傳了一番革命道理，先是對他說明身份，說明即日下午五時便起義。

夏壽華無路可走，祇有說了一些同情反清的革命行動，并留下四位留日學生警察吃酒，就在夏氏辦公室擺了酒菜，彼此痛吃一番，并由陳方度個人，穿上警察制服，趕到廣州指揮部見黃興，知到各事已部署就緒後，急又趕回教練所，聽候進攻，果然合作，起義雖不成，彼此也就欣然告別，他還做他的教練所所長，陳方度等亦顯然借故而離了廣州。

武昌起義後（一九一一年十月），胡漢民等在香港，等待再起，志在此次必推翻張鳴岐，陳炯明留港立功，協助胡漢民作種種武裝暴動，一文一武，終使廣東宣歸我漢人掌握，僑居廣州之滿洲及旗下人，亦紛紛逃避到港澳方面去了。

黃一歐等未做官，功成身退，要說做過官，祇有幹了幾個月在張鳴岐轄下的警察教練所學員。

## 不貼一包

-百通-

### 香港腳不易好

香港腳就是腳癬。它是黴菌引起的皮膚病。黴菌喜歡生在皮膚表面、指甲、毛髮等處，更喜歡溫暖和潮濕。夏天天氣熱，腳趾縫是又熱又潮濕，所以香港腳在夏天特別生長得厲害。

爲甚麼不易徹底醫好呢？㊀是治療不夠徹底，在腳趾部份的黴菌是會寄生到皮膚深處去的。搽幾次藥，趾縫部份雖然好了，但藏在皮膚深處的黴菌，過幾天又會繁殖起來。㊁是因爲重複感染，因爲鞋襪都會沾染上黴菌的胞子，這些胞子普通洗滌，不能把它殺死，所以，再穿這些襪時受得熱也受得冷，黴菌又有機會活動了。

### 天熱不一定出痱子

熱天，很多生痱子，在醫學上稱爲紅色粟粒疹。因熱天氣激最容易發生。是出汗過多而又排洩不暢，使汗腺開口處皮膚發生了急性炎症的結果。

天氣熱不一定出痱子：當天氣又熱、又悶、又潮濕，汗珠聚在汗毛孔裏凝固似地不肯出來時才最容易出痱子。穿着柔軟、輕鬆而又寬又大的衣服時，就不大容易出痱子。

出汗，祇是生痱子的一個起因，全身健康狀況，皮膚抵抗力的強弱，才是決定出痱子的主要因素。

## 半靜寂地帶

丹尼

昨日父親節，一煙草商把價值千元的電視機，送給一間老人院，作爲「被遺忘父親」的禮物。

他們雖然是「被遺忘的父親」，可是並不是「被遺忘的老人」。

× × ×

港督府側由九千多呎地皮，作爲改善道路，利便公共交通之用。

港督府如果忽略「利便公共」，即使建造得更莊嚴，更富麗，也是毫無意義的。

× × ×

小型巴士合法化草案宣布後，九人車運牌照，搶價超過萬元。

一紙牌照，漲價十倍，殊不出奇。

× × ×

蒲京里斯本，在澳安東尼日，舉行集團結婚，參加的新婚夫婦達六十對。

除非人人網好號碼，否則將有點亂紛紛之虞。

## 銀幕前後

# 秦劍的一生

電影明星，死於自殺者，時有所聞，但記憶所及，男的也走上這條路的，近十年來，僅有現在的秦劍。

秦劍雖然不是電影明星，但他是一位名導演，他的際遇，不下於任何一位紅星，而他也步李婷的後塵，在邵氏宿舍用頸斃命，之前，的確任何人都想不到。

值得關心者都知道，秦劍是有一段時期，受了很大的打擊，但正如一些瞭解他者說：「如果秦劍在當時有此下策，並不爲奇，祇是夢想不到，他現在才如此。」

秦劍是如此的結束他一生了，而秦劍的一生，也是值得一談的，我認識秦劍十多年，他尚未投進電影圈，在青年會搞話劇，那時他是胡須勁的青年，他的家境並不好，爲他聰明、好學而跑進電影圈，多年的掙扎，他由編劇而成爲了名導演，尤其在「光藝」期間，他可以說是最得意的時期了。

離開「光藝」之後，他曾自組「國藝」公司，當時該公司是由陸運濤所支持，計劃一年拍四五套片，結果一切難如所願，除了創業作「大馬戲團」外，僅拍了第二套「糊塗女偵探」，便結束了「國藝」。

當他組「國藝」時，計劃要捧的人有二，一是曾江，另一是胡燕妮。及後，他投進邵氏，也將胡燕妮帶進邵氏，胡燕妮那套成名作「何日君再來」，本來便是他計劃在「國藝」拍的，該片使胡燕妮成了名，也使他在邵氏打了基礎。

年前，他搬進邵氏宿舍後，有一個時期，志氣消沉，但不久，他又似乎是振作起來了，不斷的開新戲，一套又一套的接着開拍，至今完成未映的，計有「春蠶」、「雙喜臨門」兩片，對於那套「相思河畔」，所知尚未完成。

「春蠶」是一套文藝片，男主角是謝山，女主角除了葉楓，還有胡燕妮，據說，胡燕妮所以肯參加這套片演出，是爲了報答秦劍之恩而客串上陣。

「雙喜臨門」是一套時裝趣劇，女主角是井莉，男主角是金峰、梁醒波、鄭平發等。

一位名編導結果跑上這條路，這的確是任何人所意想不到。

江柴薇

## 洪憲本末

# 李燮和首義吳淞

辛亥革命時，江蘇獨立最早的是上海，當時的上海，已是中國第一大都市，上海的情況可以影響全國人心，故上海不變，鎮江、蘇州未必會相繼獨立，南京也不致輕易失守，則當時大局仍未可知也。

革命黨人攻下上海，功勞自以陳其美第一，以後在民國成名的人物黃郛，當時是陳的參謀長，今總統蔣中正是陳部團長，總統府秘書長張群是陳部參謀，其餘尚有楊虎、吳忠信，都是慷慨之士，所以能攻下上海，協備浙江，完成革命大業，但促成革命黨人早日進攻的力量卻是李燮和。

李燮和出身湖南求是學堂，曾參加萍醴之役，當時被通緝逃亡日本，最初加入光復會，以後合併同盟會，成爲同盟會會員。辛亥起事，由日本趕回武昌見黎元洪投効，這時武昌人事已定，黎元洪沒有適當位置給他，就給了一張命令委爲長江下游招討使，李燮和拿到這張命令去了上海，居然發生了作用，因同當革命之初，各地風委出的招討使、宣撫使、宣慰使也不知有多少，本來沒有絲毫作用，李燮和鄉湘係聯絡警察局巡官黃漢湘、陳漢卿等，聚集了幾百人，就當這時，陳其美進攻上海製造局，局內巡警響應，攻下了製造局，上海便爲革命軍佔領。

事定之後，上海紳士李平書及伍廷芳在城內海防公所推舉滬軍都督，有人認爲李燮和是湖北都督府所派，擬推爲都督，遂到上海方面黨人反對，未能成功，都督一職推陳其美出任。李燮和帶幾百人住在吳淞，一時進退維谷，推手下人推之爲吳淞軍政分府，李燮和又自稱光復軍總司令，上海方面也就由他自行稱孤道寡，不予理會。

中山先生回國後，就任臨時大總統，一時所有革命黨人皆彈冠相慶，及至中山先生決心讓大總統與袁世凱，以謀取全國和平統一，黨內激烈人士均表反對，李燮和也是其中一人，堅決主張北伐，以武力推翻清廷，不與袁世凱妥協，立場十分堅定。

## 曉聲

# 粽品搜奇

·藍娥·

端午節以粽爲節日食物，一如中秋之月餅、重九之糕，也是各地風俗時尚，各擅勝場之巧製。最早的粽是名爲「角黍」，據西漢時周處「風土記」載：「端午烝菰，進筒粽，一名角黍，以菰葉裹粘米粟棗，以灰汁煮令熟。」而且「風俗通義」亦有大同小異之記載：「先節一日，以菰葉裹粘米，雜以栗棗，淳灰汁煮令熟，節日啖之。」

及至南北朝時，將粽子與屈原之關係，說得神話化，形成端午節日投角黍於江以祭屈原及投於江以饟江中蛟龍。據南朝梁人吳均「續齊諧記」載：「屈原午日投汨羅死，楚人哀之，每於此日以竹筒貯米投水祭之。漢建武中，長沙區回白日忽見一人，自云三閭大夫，謂回曰：君嘗見祭，甚善，但常年所遺，並爲蛟龍所竊，今若有惠，可以楝葉塞以五色絲縛之，此二物蛟龍所憚。回依其言，今作粽帶五色絲及楝葉，皆汨羅之遺風。」

粽品南北皆有妙製，以供奉佛及祀先，據「燕京歲時記」載：「每屆端陽以前，府第朱門皆以粽子相餽贈；並供佛祀先者，仍以粽子及櫻桃、桑椹爲正供。」

粽子之名目甚多，據「歲時雜記」載：「端午粽子名品甚多，形式不一，有角粽、錐粽、茭粽、筒粽、秤鎚粽、九子粽。」吾粵之粽品，亦見於清代李調元（雨村）「粵東筆記」載：「端午爲粽，以冬葉裹者爲灰粽、肉粽。既絲木條其中爲紅心，以竹葉裹者曰竹筒粽。三角者曰角子粽，水浸數月，剝而煎食甚香。」吾粵盛廣之著名粽品是裹蒸粽，被稱爲「聚壯裹蒸」，此種膾炙人口之粽，早於宋明帝時已很盛行。據邑紐玉「晉聊」曾引「南史」中一段紀載：「宋明帝志甚節儉，大官嘗進裹蒸，上曰：『我食此不盡，可四破之，餘充晚食。』裹蒸之，以糖和糯米，入香藥、松子等物，以竹籜裹而蒸食之，即今之角黍也。」

上述之稱鎚粽，是很著名之粽品，蔡襄「吳歙」云：「稱鎚粽子滿堆盤，好雄黃入酒杯，餘瀝尚堪祛五毒，亂塗兒額頭增眼。」又據顧鐵卿「清嘉錄」載：「市肆以菰葉裹黍米爲粽，象稱鎚之形，謂之稱鎚粽，居人買以相餽，並以祀先。」

九子粽亦頗有名，可惜製法不詳。據「文昌雜錄」載：「唐時五日有百索粽，又有九子粽。」唐明皇詩句有「四時花競巧，九子粽爭新」。溫庭筠時句有「盤門九子粽，甌罪五雲漿」，王沂公詩句有「爭傳九子粽，皇祚續千秋」。

新華 豪華 金門
舉世矚目巨片！
冰海潛航衝破天封佔然鎖極北美圈展蘇開冷戰
後晚優先獻映：即日定座
冰海戰雲
白雪飄飄！戰彩彩！

荔園遊樂場
時令熱當頭 莫爲夏日憂 荔園涼意內 淡泳閒悠
淡水泳池 天天換水 設備最好 服務最佳

啟德遊樂場
第七舞場新冷氣開放全新人事全新作風全新佈景全新燈光七彩幻燈透明

東方·快樂
即日破例聯映
GOLDEN SAND KNIFE

東城 樂宮 東樂
the bastard
下期盛大獻映
華納七藝高度刺激殘忍打門巨片
狼兄虎弟
一對豺狼 半斤八兩 一隻猛虎 慘遭陷害
孟甘 穆希 烈打 利活 和美
七彩特藝

永華
今天獻映
江湖客 破巧美人計

快劍
LIGHTNING SWORD
雷震 李琳琳

血中飛燕
薛家燕

東城·樂宮·東樂
好評潮湧
天師捉妖
狼兄虎弟
夜夜春 倫敦聲色

京都·大華
連日絕早滿座
基榮馬遜
奪命煞星
THE KILLER LIKES CANDY
萬里殲仇 六壯士

東方·快樂·金國
今天兩院破例獻映
胡錦·鄒森·曹健
李家四眼 夏利 神鎗

文華·利舞臺
狂潮 早滿今請
烏龍香潮

新華·豪華·金門
深宮怨
冰國戰雲

樂聲·新聲·金冠
拾壹天獻映
碧血長天
THE LONGEST DAY
最偉大戰事巨片 加映

總統·海運·國華
今天四場
烽火幽蘭
A NUN AT THE CROSSROADS
八十日環遊世界

皇都·麗聲·皇后
第十二天
THE SCALPHUNTERS

港九首輪影院聯合廣告

## 女牧師

傑克著

### 一二〇：不能連娘兒們的食量也不如

傅小姐與其他的小姐不同，雌威一發，連大公主二公主也畏懼她三分。別看她嬌滴滴的，一開口，像打個小雷兒，令人懾伏。

當下傅小姐祇向四座喝了一聲——

「喫！」

明眸一瞬，玉手一揮，大家便低頭大嚼。

郎小姐這時才發話，笑吟吟說：

「各位嘉賓，尤其是先生們請注意！應該向傅小姐看齊，不能連娘兒們的食量也不如。」

男客們祇有鼓起肚子拼命亂吞。

殿後狹是二公主，她末得來一道法國牛扒，値個「大塊文章」，衆人祇有哀求討饒。大公主做好做歹的說：

「這樣菜，我替各位向傅小姐求情，不催迫你們，可以慢慢吃。」

最後遞上一道她們六人合作的甜品，如布甸啫喱等。幸而份量不重，還可勉強消受。

開胃要喝酒，消化更得喝酒，座中男女，個個喝得酒氣薰人，態度語言漸漸變了樣。

王婉蕙見時間已過半夜，可是賓主都醉，興味還有增無減，說的是醉話，笑的是傻態，連華參福也神情恍惚，好像失去了主宰，祇有白錯公和大公主尚能保持鎮靜。

王婉蕙測度情勢，一時決不會散席，便起身向大公主道謝告辭，說明天一早，要個處早禱會，不得不告罪先行。

大公主堅留道：

「我正待宣布一個新節目，你怎的要走？」

「請原諒，我職務繁重，不同一般人的生活。」

「我知道你是女牧師，但牧師也要與衆同樂，不是關起門來，獨善其身的。」

「我已跟各位同樂了，可是明晨的早禱會，我不能缺席。」

「我明白你的意思，認爲我們夜宴是犯罪，不是？」

「不！你們以國賓的身份來，偶然盡歡一次，怎能說犯罪？」女牧師含笑解釋。

「假如是犯罪，你身爲牧師，理總不是教你跟罪人在一起生活嗎？你不能走，我們需要你，需要你來拯救我們罪人！」

王婉蕙見她強詞奪理，實在難纏，忍氣笑說：

「有話明天說，我倦欲眠，恕不奉陪！」

## 市聲

### 第二個春天

雨萍

他二哥擺彌月酒那天，大姐一早就來了，大姐夫像鳳凰似的擁着她，因爲她那份粧奩，夠他翹起二郎腿，享半世清福。曼麗見到父親，再也不像從前那樣垂手低眉，恭恭敬敬地站在一旁叫爸爸，卻視如不見般地談笑自若。

「怎麼不帶大咪小咪來玩？」崔尚仁陪着問她。

「她們在媽那裡。」她正眼也不看父親，一面掉過臉去吩咐傭人：「上樓去好好看着她們，別把外婆惹煩了！」

大咪小咪從來不叫外公，她們祇知道外婆，外婆有花園洋房，有豪華汽車，有錦緞衣裳，外婆會送她們名貴玩具，漂亮紗裙，這一切好東西，外公全都沒有。

「誰惹煩了誰？」愛笑一陣風似的捲出來，一陣迷人的香氣。「二嫂今天眞像仙子一樣美！」大姐夫咸蔗忙不迭地對她恭維。

「貧嘴！當心大姐吃醋呢！」

「我才不會！說別人講究我也許不服氣，說二嫂講究我却是心服口服的，我常跟咸蔗說：志偉不曉得修了幾輩子的福才能夠娶到妳。」曼麗嬌笑着說。

「好了，你們賢伉儷一唱一和的，我變成孤掌難鳴了。咦，大咪姊妹倆那裡去了？」

「在媽那裡玩，我剛才就是說怕她們把外婆惹煩。」

「大姐眞是細心，她老人家見了這對寶貝外孫女兒，高興得嘴都合不攏，那有厭煩之理？」

「雖然是這樣，媽這兩年到底年紀大了，應該多休息。」

「大姐眞是個孝女！」

崔尚仁像一頭失寵的老狗那樣，坐在角落裡，沒人理睬，也沒人注意，她們的一對一答，他聽起來祇覺得份外刺心。他本來想踩進他那丁方不到五十呎的小房間，但是忽念剛才特地派傭人叫了他出來，他又不敢隨便走開。

這時候，曼麗的笑聲又響起來了：

「二嫂，妳才是賢媳婦呢！媽常在我面前誇妳，又會持家，又會交際，媽還說妳旺夫益子呢！」

「妳們說得我這樣好，連自己都不知道自己好在那裡！咦，先別說不要緊的事，大姐，妳以前請的那個私家護士好不好？我想請她來照顧小柏克。」

「哦，那個護士倒是很細心，照顧了大咪小咪三年，一點小毛病也沒有出過。妳要請她，我叫她來見妳好了，八百塊錢一個月，也不算貴，等於請兩個傭人的價錢罷了，褓姆不懂學識，不請個護士替忙是不行的。」

## 餘暉

蔡晶玉對兒子的婚事總想採取嚴厲的態度，要個有好名譽的老婆。現在見兒子說出這樣的話來，私下總有點發愁。

「子華，你爸對你這麼好，你可要小心一點做人；萬一他不喜歡敏娜，恐怕連你也不喜歡嘛！」

蔡子華並不是完全沒有考慮到這一層，祇是他和敏娜已經過上了，而且感情發展這麼快，也眞使他把握不住。

「媽，等到我們決定結婚之前，我會徵求爸爸的同意。」他說。

「你們已經決定了嗎？」

「還沒有。不過在她去曼谷之前，我們會談到這件事。」

「不，你得小心一點，這不是玩兒的事；除非你爸同意，要不然我就不答應。」

「爸爸有甚麼理由不同意呢？敏娜出來唱歌，祇是賣藝的性質。」

「誰知道她是不是還幹別的呢！」

「你太相信隨着了，媽，她不是捞女。」

蔡晶玉嘆息起來，說道：「但願你不要爲這件事傷了你爹的心才好。」

「我幾時同爹談一談就是了。」

## 山川人物

### 倪雲林有潔癖

林兆年

雲林家本富裕，因値世亂，家財散盡，雖挾超卓之畫藝，然晚年猶難免窮愁潦倒。

倪瓚字元鎮，號雲林，自稱懶瓚，又稱倪迂。無錫人。生於元末明初之交。以畫著名，其詩亦平淡淸逸，饒有新意，頗類其爲人。雲林家本富裕，因値世亂，家財散盡，雖挾超卓之畫藝，然晚年猶難免窮愁潦倒。而性嗜酒，並有潔癖，爲此兩事，竟抑鬱以死。一代畫師，如此下場，確令後世文人，爲之灑下同情之淚也。

元代末造，東南大亂。雲林散盡家財，買舟來往於松陵、笠澤間，陸莊有「蝸牛廬」，爲雲林所嘗棲止。當時尚有係貧，猶講究裝飾。其家堂匾，「雲林」二字，「雲」字草自天台白雲寺額；「林」字草自廬山東林寺額，皆王逸少得意之筆也。所居閣前有梧桐、石欄等，每日必命人將石欄洗滌；庭中梧苔如毯，平滑可坐，若遇梧桐葉落，必命童子用針綴於竿頭，一一剌出，不使有點損害苔。其性喜潔，類多如此。

迨至明初，雲林家產，已經蕩然，空存虛聲，而官吏還迫其納稅。彼不得已，逃入蘆洲中以避之。然文人氣習未除，而焚香自適，因香氣爲偵者所知，被拘入獄；而潔癖又難於改變，每遇獄卒遞飯，必喚其高舉過頭。獄卒問爲何故？雲林曰：「恐汝唾沫，濺入飯中。」獄卒怒，竟將其鎖於便桶邊，後經他人百般勸解始免。雲林爲此，氣憤成疾，誠可嘆也。

雲林出獄後，生涯已極窮困。及老年，遊歷江湖，多寄居道院、僧刹，以後雖回鄉，但已無家可歸，無可奈何，祇有借居於親戚鄰居商家。一年中秋，鄰家開筵賞月，性喜杯中物之雲林，本應有片刻之歡娛，豈料因脾胃病發，必須戒酒，此時雲林凄然不樂。於是作中秋詩云：「經旬臥病掩柴扉，岩穴潛神似伏龜。身世浮雲渡流水，生涯煮茗翳枯萁。紅蟲推磨聰無分，白髮悲秋不自支。莫負樽前今夜月，長吟桂影一伸眉。」雲林從此鬱鬱，不久便死於鄰家。一代才人，便無聲無息，從此長埋黃土，可悲也夫！

雲林晚年，雖窮愁潦倒以死，然其所作之畫，卻爲歷代畫家所推崇，余祇見其複印本，惜未親其眞跡。而其詩亦不失爲名作家品。如題畫云：「蕭蕭風雨麥秋寒，把筆臨牕強自寬。頗有×君相慰藉，松脂荷柄勸加餐。」此詩集中不載，清代大詩人王漁洋，見於所藏眞跡中，大加讚賞。然而審其詩意，可以窺其生涯之梗槪。吁！「生無一日好，死有千秋名」之句，可爲雲林詠也。

## 春雷

上湯文武

### 一一七：急得要死

「家姐，他們到底劫去了甚麼呀？」

「鴉片煙和海洛英……」

「家姐，我們的遊艇上怎會有這些毒品呢。」

「有人向我們告密……」

## 古屋驚魂

美·何特著
南汀譯

## 廣東俗話詩話拾趣

·錢華甫·

以廣東俗話入詩，南海何淡如，允稱一絕。而胡展堂、廖懺盦二氏，功力均極深湛，同爲開白話文學之先河。讀者如非粵人，或未能領會其中佳趣，爰加箋註，以博一粲。

## 瘟君夢

第廿六回 負嵎難支 當機失斷 愈皇求自保 禍福正相隨

明日在本版刊出
高景生著武俠小說
**飄香劍**

快樂 午夜場
今晚（十一點半）收座價
神龍奪寶藏
明晚（二期）收座價
智多星巧破鐵石庫
後晚（三期）收座價
刧後英雄傳

國際．都會．新華．樂聲．民聲．仙鳳
今天續映
蓮花寨
陳曼玲
LOTUS CAMP

麗斯 百樂門
滿
今天四場仍映
渾身是胆
今天四場
攝魄勾魂
春城錦

樂聲·新聲·金冠
全新印本
十一天映仍然滿座
碧血長天
不加價 優待觀衆

立勝搬屋公司
九龍：848810-885280
香港：772755-773544

人信搬屋公司
九889854-839246
大小搬運 三十元

百好搬屋 二十元

永信搬屋公司
電813868 819078
廿五元

百利搬屋公司 廿五元

搬運
分類廣告

新都
鐵金剛破神秘島

金門 金陵 金華 皇宮 金星 寶聲 湯蘭花
氣勢凌厲 六院續映
百聞不如一見

東城
流氓保鏢
JILTED

醫藥
驗血 驗虫 驗孕
巴斯德化驗所

安全搬屋公司
九675872-672704港444566

立興搬屋 20元
忠誠搬屋 20元 665563 747038
興隆搬屋公司 九：672704 港：444566

男女性整形治療所
鼻 程普德
頸癧 徹底內消
痔 血痛痛痛
瘰癧核
男人弱 男性虛
謝金石
檢驗免費 收費最廉
皮膚科
耳鳴 耳聾
痔瘡
尿
子男
朱健民
余華生
耳鼻喉尿病
參國良
莫敬仁 痔瘡
鼻喉
尿病 高元
尚有分類廣告刊在第十二頁

# 工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每留位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，須携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二二一二三八

(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

(四)油蔴地上海街三一九號老寶公司。

(五)九龍城周忠生金行（太子道四三二號）。

(六)青山道周生生金行（青山道三三六號）。

(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。

(八)旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

(九)深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

## 租售

**土瓜灣** 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230583

**新樓廉售**

**高息樓宇**

**永隆大廈分層租售** 深水埗青山道220—240 (一)G.H.I.J.K.L.M.N座九樓及 (二)P座之八、九、十、十一樓特價廉售 (三)樓上住宅，有電梯獨立水錶免頂平租 請電話八九一三四六或八六七四九五洽詢

**洋樓廉售**

**農地廉售**

## 招租（香港）

**寫字樓租**

**旺舖招租**

**中西牙醫所**

**尾房廉租**

**全層平租**

**寫字樓**

**尖沙咀舖（九龍）**

**旺舖出租**

**旺角招租**

## 出讓

**地王舖位**

**打毛機出讓**

**士多急讓**

**熟食店租頂**

**汽水櫃平沽**

**錶行廉讓**

**商店出讓**

**新界酒吧**

**公寓出讓**

**旺舖出讓**

**雪櫃廉讓**

**冷氣煤爐**

**士多急讓**

**陳堂車行**

## 招生

**溫兆明授泳**

**速成商科語言學校** 彌敦道717號三樓（八珍樓） TEL. 883376 693463 分校 彌敦道642-644號三樓（旋轉餐廳對面） CIF. 英文會話 簿記 信扎 打字 拼音 日文

**五元教舞**

**實用商專**

**精勤數專**

**英人小姐**

**英人教授**

**東懋洋行洽 游氏學院**

**美國中西烹飪學院** 美加就業學廚良機 由歷任海外各大餐廳酒店之數拾年經驗名廚主理中英講解實習並發證書 院長何貽達

**永成攝影瓷相**

**中英文會計科專**

**CIF計算**

**哥林比亞函授工程學校**

**英婦**

**培恩寄宿**

**寄宿托兒**

**青年會辦 暑期英文 簿記信扎 必文速記**

**招寄宿生**

**函授出入口**

**國際暑期無線電班**

**東亞商科打字學院** 一流設備·管教認真·學費四十·月至結業 即招暑期打字速成班

**語日文英授函普安**

**發音**

**暑期裁剪**

**寄宿生**

**基善英文中小學招男女生**

**攝影**

**香港法文英學校 商科語言學校 美術國貿 女生**

**香港商科語言書院**

**函授 速成英文**

**家庭補習**

**上門服務 全盒數目**

**專門報稅 做數**

**私家補習 聯合會報**

**HKU**

**英婦補習**

**補數理化**

**長洲補習**

**男青求職**

**稅務**

**理帳報稅**

## 徵求

**婚姻介紹**

**金石婚姻**

**良友婚姻**

**公司服務**

**廠房**

**擇偶**

**美善婚姻服務公司**

**誠徵女友**

**34歲徵友**

**出口機會**

**今生朋侶**

**誠意徵偶**

## 聘請

**美國加拿大移民就業**（百無一如見迎比較）

**請女職員**

**請練習生**

**聘女技工及學徒**

**聘請外勤營業員**

**聘請見習者**

**上海浴室** 聘男性練習生職工年17至25三個月速成待遇優厚雖習期內另給津貼供膳宿九龍太子道123號地下范洽

**學打車衣**

**聘請電器技工**

**女售貨員**

**請帶位員**

**聘主任**

**影相學徒**

**聘請單車**

**請女職員**

**請女工**

**請女職員**

**誠聘職員**

**美加海外就業 加拿大美國移民就業**

**美國高薪聘請** 免費登記

**美國遠東供應公司**

**膠筒廠請**

**紙品廠招請**

**聘布廠**

**準備部主管**

**敬聘教師**

**誠聘教師**

**大廠招請**

**誠聘職員**

**聘請教師**

**聘請行街**

**高薪招請**

**聘布廠工務長**

**請營業代表**

**社團什工**

## 商業

**旅遊簽證**

**下欄貼領**

**南昌旅運公司**

**介紹物業**

**西德電視**

**工業用防火電焗爐**

**影印**

**打字機**

**廠房樓宇**

**按揭**

**五毫上門**

**膠地板**

**什工學徒**

**百元三**

**內線電話**

**打字機特價週** 全新或舊手提座檯打字機平賣 並設：修理，配件，包年抹油

**冷氣機**

**馮誠鋼床廠** 電話K879550

**百葉窗簾**

**製乾電池**

**冷氣**

**雪櫃噴油**

**七彩兔毛**

**皇牌全能自動洗衣机** IMPERIAL

**漏水**

**星架坡泰國馬來亞台灣**

**冲彩影電 晒色印子** 九龍平安大廈

**昌記設計**

**高力牌** 鉄先防濕 原子電池 永不出水 Mindex

**鞋喽**

**瑞香園代客貯貨**

**萬能角鋼**

**雪櫃噴油**

**順利冷氣**

**老虎不怕**

**修理電視**

**清潔打蠟**

**泰興設計**

**保險問題**

**舊書古玩**

**上門修衣車**

**打字機學生特價週**

**百葉窗簾**

**泰源冷氣**

**影印油**

**真正利時牌雪柜** 1969年雪柜 最新設計 保証粗身不漏水 總代理：亞西利有限公司

**利時牌洗衣机** 1968年銷量冠軍 特設試驗室 歡迎參觀 總代理：亞西利有限公司 中環雲咸街二十號地下

## 啓事

**承頂聲明**

**聯合鳴謝**

**香港房屋協會啓事**

**海同鄉會有限公司**

**鳴謝儒港南**

**福音**

**出讓聲明**

**鳴謝**

**謝領帛金**

**羅氏宗會**

**遺失聲明**

**遺失**

**遺失聲明**

**訪尋失物**

**尋訪**

**搬遷**

**順利搬屋**

**偉誠搬屋** 電：668417 二十元

**力生搬屋公司**

**新龍公司** 專門搬屋

**文記搬屋公司** 廿五元

**大信搬屋公司** 電441763 · K881714 平通九龍 三十元

**中聯搬運公司** 港717922 · 710725 九672608 · 667301 專門搬屋

**好運搬屋** 650029

**合象搬屋** 電話：K848209